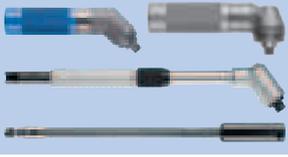
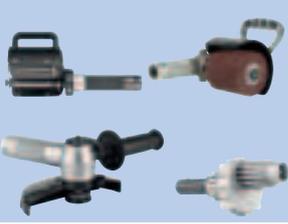
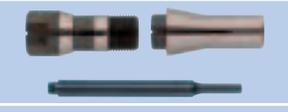




Inhalt	Seite	
■ Allgemeine Informationen, PFERDERGONOMICS®	3	
■ Vergleich der Antriebssysteme	4	
■ Gut verpackt und präsentiert	5	
■ Serviceleistungen	6	
Antrieb	Inhalt	Seite
<b>Druckluftantriebe</b>		7
■ Allgemeine Informationen		8
	Geradschleifer	9
	Winkelschleifer	37
	Bandschleifer	49
	Sonderantriebe	52
	Sonderantriebe ■ Feilgerät ■ Markierstift	54
	Armaturen	55
<b>Elektroantriebe</b>		57
■ Allgemeine Informationen		58
	Geradschleifer	59
	Winkelschleifer	66
	Walzenantrieb	69
	Bandschleifer	70
	Rohrbandschleifer	71
	Sonderantriebe	72
	Kehlnahtschleifer	74

Antrieb	Inhalt	Seite
<b>Biegwellenantriebe</b>		75
■ Allgemeine Informationen		76
	Mehrdrehzahlantriebe stufenlos regelbar	79
	Mehrdrehzahlantriebe mit Getriebe	79, 85, 89
	Biegwellen	90
<b>Zubehör für Werkzeugantriebe</b>		103
	<b>Handstücke</b> ■ Gerade Handstücke ■ Winkelhandstücke	103
	<b>Sonderhandstücke</b> ■ Teleskopwinkelhandstücke ■ Formbares Spezialhandstück	103
	Bandschleifgeräte	104
	<b>Zubehör für Biegwellen</b> ■ Walzenantrieb, gerade Ausführung ■ Walzenantrieb, Winkelausführung ■ Winkeltriebe ■ Schnelltrieb für Biegwellenantriebe	104 104 105 105
	<b>Spannzangen</b> ■ Reduzierspannhülse ■ Verlängerungen	106 108 108
	Bandschleifvorsatzhalter und -arme	109
	Pflegezubehör	110
<b>Persönliche Schutzausrüstung (PSA)</b>		111
	Schutzbrillen	111
	Schutzhandschuhe	112
	Gehörschutz, Atemschutzmasken	112

Der Einsatz von Hochleistungswerkzeugen von PFERD und dem richtig gewählten Werkzeugantrieb ermöglicht wirtschaftlichstes Arbeiten mit optimalen Arbeitsergebnissen.

Das PFERD-Programm umfasst Werkzeugantriebe zum Schleifen, Fräsen, Bürsten, Trennen und Polieren im Handeinsatz. Als einer von wenigen Herstellern bietet PFERD ein breites Programm an Werkzeugen für die Oberflächenbearbeitung und das Trennen von Werkstoffen sowie speziell auf diese Werkzeuge abgestimmte Antriebe aus einer Hand an.

Das breite Produktprogramm umfasst Druckluft-, Elektro- sowie Biegwellenantriebe und bietet somit für nahezu jedes Arbeitsumfeld die optimale Lösung.

Werkzeugantriebe von PFERD zeichnen sich durch ihre Leistung und Langlebigkeit aus. Sie sind weniger störanfällig und entsprechen den neuesten technologischen Standards.

Die PFERD-Vertriebsberater und technischen Kundenberater analysieren gemeinsam mit Ihnen – gerne auch vor Ort – Ihre Bearbeitungsaufgabe. Sie erarbeiten dabei mit Ihnen Ihre individuelle optimale und wirtschaftlichste Kombination aus Hochleistungswerkzeug und Werkzeugantrieb. Sprechen Sie uns an.



### Wirtschaftlichkeit



Zeit ist Geld. Die Wirtschaftlichkeit eines Prozesses wird durch die Leistung des Werkzeuges und die benötigte Zeit bestimmt.

Je schneller der Schleifprozess, desto größer ist die Wirtschaftlichkeit. Beste Ergebnisse erzielen Werkzeuge, die eine gleichbleibend hohe Aggressivität über die gesamte Bearbeitungszeit haben, in Kombination mit PFERD-Qualitätsantrieben. Diese sind leistungsstark, langlebig und weniger störanfällig.

$$t = \text{€}$$

### Drehzahl n



Die Drehzahl  $n$  wird in Umdrehungen pro Minute [ $\text{min}^{-1}$ ] angegeben. Die benötigte Drehzahl wird ermittelt aus der Schnittgeschwindigkeit  $V$  in Meter pro Minute [ $\text{m}/\text{min}$ ] oder in Meter pro Sekunde [ $\text{m}/\text{s}$ ] und dem Durchmesser des Werkzeuges  $d \times \pi$  (3,14).

#### Hinweis:

Die Drehzahlangaben der Werkzeuge beziehen sich auf den Einsatz unter Last.

$$n = \frac{V}{d \times \pi}$$

### Schnittgeschwindigkeit V



Die Schnittgeschwindigkeit ist die Geschwindigkeit, mit der eine Werkzeugschneide in Schnittrichtung durch den zu bearbeitenden

Werkstoff geführt wird und einen Span abnimmt.

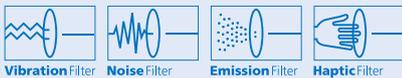
Die Schnittgeschwindigkeit  $V$  wird in Meter pro Minute [ $\text{m}/\text{min}$ ] oder in Meter pro Sekunde [ $\text{m}/\text{s}$ ] angegeben. Sie ist abhängig von der Drehzahl des Antriebs  $n$  in Umdrehungen pro Minute [ $\text{min}^{-1}$ ] und dem Durchmesser des Werkzeuges  $d \times \pi$  (3,14).

$$V = n \times d \times \pi$$

### PFERDERGONOMICS®

Das PFERDERGONOMICS®-Programm zielt darauf ab, die beim Einsatz von Werkzeugen entstehende Vibrations-, Lärm- und Staubbentwicklung nachhaltig zu senken und die Haptik der Werkzeuge spürbar zu verbessern. Der Mensch steht im Mittelpunkt.

Erkennen Sie auf Anhieb, in welchen Bereichen unsere Werkzeuge Ihnen Vorteile bieten. Werkzeuge mit PFERDERGONOMICS®-Eigenschaften sind mit entsprechenden Piktogrammen gekennzeichnet.



#### Geringere Vibrationen

- Elastisch gelagerte Spindel
- Anti-Vibrationshandgriff
- Autobalancer
- EU-Arbeitsschutz-Richtlinie 2002/44/EG

#### Reduzierter Lärm

- Leiser als 75 dB(A)
- EU-Arbeitsschutz-Richtlinie 2003/10/EG

#### Verminderte Emission

- Ölfreie Antriebe

#### Optimierte Haptik

- Leicht
- Handlich
- Schlank
- Ergonomisch



Weitere Informationen und geeignete PFERD-Werkzeuge finden Sie in den Prospekten „PFERDERGONOMICS® – Der Mensch steht im Mittelpunkt“ und „Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz – Grenzwerte für Lärm und Vibration“.

### Sicherheitsvorschriften

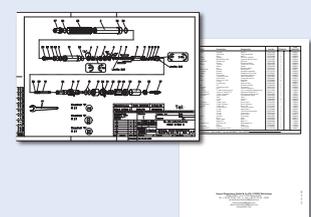


= Bitte beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitsvorschriften!

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen fügen wir allen Werkzeugantrieben Betriebsanleitungen, eine CE-Konformitätserklärung sowie Sicherheitshinweise bei.



Zeichnungen und Ersatzteillisten unserer Werkzeugantriebe finden Sie auf unserer Homepage [www.pferd.com](http://www.pferd.com) oder fordern Sie diese bitte über [info@pferd.com](mailto:info@pferd.com) an.



Das PFERD-Programm umfasst drei Antriebsarten:

Druckluftantriebe	Elektroantriebe	Biegewellenantriebe
		
<b>Einsatzbereiche und Wirtschaftlichkeit</b>		
Einzelarbeitsplätze, stationär	Einzelarbeitsplätze, im mobilen Einsatz flexibel einsetzbar	Einzelarbeitsplätze, stationär mit vielseitigem Werkzeugeinsatz, sehr handlich bei hoher Leistung
Hohe Leistung, geringer Verschleiß, lange Lebensdauer, sparsamer Luftverbrauch, robuste, unempfindliche Lamellen- und Turbinenmotoren	Hohe Leistung, geringer Verschleiß, lange Lebensdauer	Sehr robust, geringer Verschleiß, lange Lebensdauer
<b>Art des Antriebes</b>		
Geradschleifer	Geradschleifer	Geradschleifer
Winkelschleifer	Winkelschleifer	Winkelschleifer
Bandschleifer	Bandschleifer	Bandschleifer
-	Walzenantriebe	Walzenantriebe
-	Kehlnahtschleifer	-
Sonderantriebe	Sonderantriebe	Sonderantriebe
<b>Antriebscharakteristik</b>		
Keine Überlastungsgefahr, belastbar bis zum Motorstillstand	Überlastungsschutz, kurzzeitig bis zum vierfachen der Nennleistung überlastbar	Überlastungsschutz, kurzzeitig bis zum sechsfachen der Nennleistung überlastbar
Optimales Drehzahl- und Leistungsverhältnis	Optimale Feineinstellung für Werkzeugeinsatz möglich	Optimale Feineinstellung für Werkzeugeinsatz möglich
Gutes Verhältnis von Baugröße zu Leistung	Bei gleicher Drehzahl höhere Leistung im Vergleich zu Druckluftantrieben	Große Motorenleistung, kompakte Handstücke, hohe Kraftübertragung bis auf das Werkzeug
Erzielung hoher Drehzahlen	Sehr drehzahlstabil, ideal für Werkzeuge, die eine konstante Drehzahl benötigen	Abdeckung großer Drehzahlbereiche
<b>Ergonomie/Handling</b>		
Antriebsbaugröße und -form passend für viele Anwendungen	Ergonomische Antriebsformen, gute Handlichkeit	Leichte, handliche Werkzeughalter für ermüdungsarmes Arbeiten
<b>Drehzahlbereich [min<sup>-1</sup>]</b>		
4.000 bis 100.000	750 bis 33.000	0 bis 40.000
<b>Drehzahlregelung</b>		
Eintourige Drehzahl	Stufenlos, elektronisch	Stufenlos, elektronisch, alternativ über Getriebe
<b>Energie</b>		
Druckluft (6,3 bar)	1-Phasen-Wechselstrom	1-Phasen-Wechselstrom, 3-Phasen-Wechselstrom
<b>Leistungsbereich [W]</b>		
75 bis 1.100	500 bis 1.750	500 bis 6.100
<b>Sicherheit</b>		
Sichere Energieform, keine Funkenbildung	Schutz gegen unbeabsichtigten Wiederanlauf	42-Volt-Ausführung für den sicheren Einsatz in engen, leitfähigen Räumen
<b>Wartung</b>		
Einfacher Wechsel von Verschleißteilen	Einfacher Wechsel der Kohlebürsten	Wartung durch technisch versierte Mitarbeiter möglich



### PFERD-Verpackung

PFERD bietet Werkzeugantriebe standardmäßig in einer Industrieverpackung an.

#### Vorteile:

- Robuste, vor Schmutz und Beschädigung schützende Verpackung
- Alle wichtigen Informationen auf dem Verpackungsetikett zur Erleichterung der Produktauswahl



### PFERD-Verpackungsetikett

Zusätzlich zur Bezeichnung und zum EAN-Code sind die wichtigsten technischen Informationen mithilfe von Piktogrammen abgebildet.

#### Vorteile:

- Erleichterter Vergleich der Produktmerkmale dank übersichtlicher Piktogramme
- Das Etikett enthält Informationen zu weiterem Zubehör



### PFERD-TOOL-CENTER

Alle Werkzeugantriebe können mit speziellen Halterungen hervorragend am PFERD-TOOL-CENTER präsentiert werden. Über das Info- und Motivkartensystem werden alle wichtigen Informationen zum Einsatz von passenden PFERD-Werkzeugen an Ort und Stelle kommuniziert.



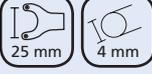
Weitere Informationen zu den PFERD-TOOL-CENTER-Systemen finden Sie im Prospekt „Das TOOL-CENTER von PFERD – Mehr Umsatz am Point of Sale“.



### Werkzeug-Sets mit Werkzeugantrieben

PFERD bietet unterschiedliche Werkzeug-Sets in Koffern an. Sie enthalten den Werkzeugantrieb sowie verschiedene Werkzeuge in den gängigsten Abmessungen. Ausführliche Informationen und Bestelldaten finden Sie in Katalog 204.

### Erläuterung der verwendeten Piktogramme

Allgemein	
	Drehzahl
	Bandgeschwindigkeit
	Leistung
	Passende Spannschlüssel
	
Werkzeugaufnahme	
	Spannzange/ Gewindebolzen
	Bohrung
	Schutzhaube
	Geeignet für Scheibendurchmesser
	Geeignet für Schleifwalzen- abmessungen
	Bandlänge

Druckluftantriebe	
	Einsatzhinweis Öl/ölfrei einsetzbar
	Luftdruck
	Durchmesser Zuluftschauch
Elektroantriebe und Biegwellenantriebe	
	Spannung
	
	Frequenz
	
	Schutzisoliert
	Schutzgeerdet
Biegwellen	
	Antriebsseitiger Wellenanschluss
	Handstückseitiger Gleitanschluss
	Seelendurchmesser
	Länge Biegwelle/Seele



### Wartungs- und Reparaturservice

PFERD bietet einen Wartungs- und Reparaturservice an, der Grundreinigung, Instandsetzung sowie abschließende Sicherheitsprüfungen im eigenen Hause umfasst. Gerne erstellt Ihnen unser qualifiziertes Fachpersonal kurzfristig ein detailliertes, unverbindliches Angebot.

Sollten die Instandsetzungskosten unwirtschaftlich zum Neuwert sein, erhalten Sie zusätzlich ein Angebot für einen neuen Werkzeugantrieb. Für die Instandsetzung der Werkzeugantriebe werden ausschließlich Originalersatzteile von PFERD verwendet. Nach Instandsetzung erhalten Sie Ihren Werkzeugantrieb in neuwertigem Zustand zurück.



### Reparaturschulungen

PFERD bietet weltweit praxisnahe Schulungen zum sicheren Umgang mit professionellen Werkzeugantrieben und zur fachgerechten Wartung an. Die vermittelten Kenntnisse ermöglichen schnelle Reparaturen vor Ort und reduzieren somit Ausfallzeiten. Durch die fachgerechte Wartung wird zudem die Standzeit der Werkzeugantriebe verlängert. Auf Anfrage führen wir die Schulungen auch bei Ihnen vor Ort durch. Sprechen Sie uns an.



### Leistungsprüfstand

PFERD verfügt über moderne Leistungsprüfstände zur Qualitätskontrolle, Antriebsoptimierung und Überprüfung von Sicherheitsrichtlinien. Auf Anfrage erhalten Sie ein detailliertes PFERD-Leistungszertifikat für Ihren professionellen Werkzeugantrieb.

Für jeden Maschinentyp führen wir Sicherheitsprüfungen nach dem aktuellen Stand der Technik durch und erstellen entsprechende Prüfungsprotokolle.



### Sonderanfertigungen

Sollte unser umfangreiches Katalogprogramm für die Lösung Ihrer Bearbeitungsaufgabe nicht ausreichen, entwickelt und fertigt PFERD auf Anfrage speziell auf Ihre Anwendung abgestimmte Werkzeugantriebe in leistungsstarker PFERD-Qualität.

### PFERD-PRAXEN



Die PFERD-PRAXEN enthalten viele wertvolle Hinweise zu Werkstoffeigenschaften sowie Tipps und Tricks zum Einsatz von PFERD-Werkzeugen und Werkzeugantrieben.

### Garantie

Im Rahmen der PFERD-Garantie kommen wir für Mängel an Druckluft-, Elektro- und Biegewellenantrieben sowie an Zubehör in der Weise auf, dass wir nach unserem Ermessen die Teile unentgeltlich nachbessern oder ersetzen, die mit Sachmängeln behaftet sind. Diese Sachmängelansprüche gewähren wir längstens für 12 Monate. Dies gilt nicht, soweit das Gesetz längere Fristen vorschreibt.

Für Schäden, die in dieser Zeit durch unsachgemäße Behandlung, Verwendung von fremden Ersatzteilen oder Instandsetzung in fremden Werkstätten entstehen, kommen wir nicht auf.

### Technische Änderungen

Technische Weiterentwicklungen und ergonomische Verbesserungen fließen permanent in Konstruktion und Fertigung ein. Wir behalten uns daher technische Änderungen unserer Produkte vor.

Bei Änderungen der Bauausführungen sichern wir noch vier Jahre die Verfügbarkeit von Ersatzteilen zu.

### PFERD-Beratung

PFERD bietet Ihnen zur Lösung Ihres Anwendungsproblems zielgerichtete und individuelle Beratung. Die erfahrenen Vertriebsberater und technischen Kundenberater von PFERD unterstützen Sie – gerne auch vor Ort – bei der Auswahl Ihres Werkzeugantriebes. Sprechen Sie uns an.



### PFERDVIDEO

Weiterführende Informationen erhalten Sie hier oder unter [www.pferd.com](http://www.pferd.com)



# Druckluftantriebe

## Allgemeine Informationen

Druckluftantriebe sind die „Hochtourer“ unter den Antrieben. Im Vergleich zu Elektro- oder Biegschleifantrieben erreichen sie höhere Drehzahlen. Sie verfügen – gemessen an ihrer geringen Größe – über eine hohe Leistung. Die robusten und unempfindlichen Lamellen- und Turbinenmotoren sind langlebig und sehr servicefreundlich.

### Einsatzbereiche

Druckluftantriebe sind sehr vielseitig. Insbesondere in mittleren und größeren Betrieben, die über ein Druckluftnetz verfügen, werden sie in Serienproduktionen und Produktionsstraßen wirtschaftlich und zuverlässig eingesetzt.

### Kriterien für die Auswahl des optimal geeigneten Druckluftantriebes

Wirtschaftliches Arbeiten setzt die Auswahl des optimalen Werkzeuges voraus. Die Auswahl des geeigneten Antriebes erfolgt nach:

#### 1. Bauform und -größe

Jede Anwendungsaufgabe stellt spezifische Anforderungen an Bauform und -größe des Antriebes. Die verschiedenen Ausführungen bieten vielfältige Einsatzmöglichkeiten: Je nach Dimension, Zugänglichkeit, Art und Häufigkeit der Anwendung sollte der ideal passende Antrieb gewählt werden.

#### 2. Drehzahl

Der Antrieb sollte immer entsprechend der Drehzahl- und Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen des Werkzeuges gewählt werden. Diese Empfehlungen finden Sie in den Katalogen 202–208.

### Empfehlungen und Voraussetzungen für den wirtschaftlichen Betrieb von Druckluftantrieben

#### 1. Luftdruck

Der Luftdruck für den Betrieb des Antriebes muss 6–6,3 bar betragen. Eine ausreichende Luftmenge ist ständig zu gewährleisten. Überdruck führt zu vorzeitigem und erhöhtem Verschleiß.

#### 2. Luftbedarf

Alle Angaben in diesem Katalog beziehen sich auf den Luftverbrauch in Kubikmeter pro Minute [ $m^3/min$ ]. Diese Angabe bezieht sich auf das Volumen der Luft im wieder auf atmosphärischen Druck entspannten Zustand. Wenn nicht anders ausgewiesen, beziehen sich die Verbrauchsdaten auf einen Druck von 6 bar und geben den jeweils höchsten Luftbedarf an. Dieser stellt sich bei unregelmäßigen Druckluftantrieben im Leerlauf ein. Fliehkraftgeregelte Druckluftantriebe haben ihren größten Luftbedarf unter Volllast.

#### 3. Drehzahl

Drehzahlangaben werden in Umdrehungen pro Minute [ $min^{-1}$ ] angegeben und beziehen sich auf die Leerlaufdrehzahl bei einem Druck von 6 bar. Bei unregelmäßigen Antrieben liegt die Drehzahl unter Volllast bei ca. 50 %, bei fliehkraftgeregelten Antrieben unter Volllast bei ca. 80 bis 90 % der Leerlaufdrehzahl.

#### 4. Ölnebelschmierung

Eine ausreichende Ölnebelschmierung ist, wenn erforderlich, für die optimale Funktion

### PFERD-Programm

PFERD bietet Gerad-, Winkel- und Bandschleifer sowie Sonderantriebe an. PFERD-Druckluftantriebe sind technisch ausgereift und entsprechen neuesten ergonomischen Erkenntnissen und Anforderungen. Sie wurden speziell für den wirtschaftlichen Einsatz von Schleif- und Fräs Werkzeugen entwickelt und decken einen breiten Drehzahl- (4.000–100.000  $min^{-1}$ ) und Leistungsbereich (75–1.100 Watt) ab.

#### 3. Leistung

Die Leistung des Antriebes ist der entscheidende Faktor, um die Drehzahl bei Belastung stabil zu halten. Die Belastung ergibt sich aus dem zu bearbeitenden Werkstoff, der Schnitttiefe des Werkzeuges sowie dem Anpressdruck.

#### 4. Werkzeugaufnahme

Abhängig vom ausgewählten PFERD-Werkzeug stehen verschiedene Werkzeugaufnahmen zur Auswahl, z. B. Spannzangen oder Gewindespindeln. Jedem Antrieb sind passende Spannzangen zugeordnet. Sie finden eine Übersicht zu Spannzangen und Spindelverlängerungen auf den Seiten 106–108.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Ihr persönlicher PFERD-Vertriebsberater gerne zur Verfügung.

von entscheidender Bedeutung (Ölviskosität bei 40° C nach ISO VG 22–32  $mm^2/s$  (cSt). Spezialschmieröl siehe Seite 110.

#### 5. Antriebe für ölfreien Druckluftbetrieb

Die als ölfrei gekennzeichneten Antriebe sind ohne Ölnebelschmierung einsetzbar. Antriebe, die mit oder ohne Öl einsetzbar sind, haben beim Einsatz ohne Öl eine geringfügig reduzierte Drehzahl und Leistung.

#### 6. Wartungseinheit

Das Vorschalten einer kompletten Wartungseinheit, bestehend aus Schmutzfilter 5  $\mu m$ , Druckminderer und Öler, ist empfehlenswert. Dabei sollte die Wartungseinheit nicht weiter als ca. 5 m vom Werkzeugantrieb entfernt platziert werden. Die Porengröße des Filtereinsatzes sollte 3–5  $\mu m$  betragen. Bei feuchter Druckluft sollten Druckluftantriebe nicht ölfrei betrieben werden.

#### 7. Schlauchfeinfilter

Um den störungsfreien Maschinenbetrieb, besonders bei häufigem An- und Entkuppeln, sicherzustellen, empfehlen wir den Einsatz des passenden Schlauchfeinfilters, Filtergröße 5  $\mu m$ .

#### 8. Zuluftschlauch

Der Zuluftschlauch muss mindestens den zu den Antrieben angegebenen Innen- $\varnothing$  haben und möglichst  $\leq 5$  m lang sein.

### Vorteile

- Kompakte, ergonomische Bauform
- Geringes Gewicht
- Technisch ausgereift
- Hohe Leistung im Vergleich zum Gewicht
- Vielseitig nutzbar
- Fest definierte Drehzahlen
- Keine Überlastungsgefahr, da bis zum Motorstillstand belastbar
- Kälte- und vibrationsisolierte Gehäuse
- Wartungsarm
- Servicefreundlich
- Wirtschaftlich

### Mit oder ohne Öl einsetzbar

Turbinen- und Druckluftantriebe sind mit folgenden Symbolen gekennzeichnet:

	<b>Nur ohne Öl einsetzbar.</b>
	<b>Mit oder ohne Öl einsetzbar.</b>
	<b>Nur mit Öl einsetzbar.</b>

### Vorteile ölfreier Druckluft

- Schützt Mensch und Umwelt, daher gesundheitsschonend und arbeitsplatzfreundlich
- Reduziert die Betriebskosten, weil Öl und Armatur entfallen können
- Vermeidet ölhaltigen Niederschlag auf dem Werkstück

#### 9. Armaturen

Zusätzliche Armaturen wie Tüllen, selbst-abstellende Ventilkupplungen usw. stets mit größtmöglichem Innen- $\varnothing$  verwenden. Es soll nur eine Ventilkupplung verwendet werden, um Druckverluste zu vermeiden.

#### 10. Geräuschpegel

Obwohl das Leerlaufgeräusch von Druckluftantrieben gering ist, empfiehlt es sich, stets einen Gehörschutz zu tragen, da bei vielen Anwendungen der Prozesslärm über 85 dB(A) liegt. Gehörschutz siehe Seite 112.



#### 11. Vibrationen

PFERD-Druckluftantriebe entsprechen den Bestimmungen der EU-Maschinenrichtlinie bezüglich Vibration für in der Hand gehaltene bzw. von Hand geführte Maschinen. Dies wird erreicht durch:

- exakten Rundlauf
- vibrationsdämpfende Zwischenlagen
- vibrationsisolierte Gehäuse

Schutzhandschuhe siehe Seite 112.

#### 12. Wartung und Sicherheit

Wir empfehlen:

- die Wartung der Antriebe in regelmäßigen Zeitabständen
- das Tragen persönlicher Schutzausrüstung (siehe Seite 111–112)



Nur ohne Öl einsetzbar.

- Höchste Drehzahl
- Kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

2 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktülle mit Gewinde (STG), Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

PGT 1/1000

Drehzahl: 100.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 75 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGT 1/1000	653449	vorne	Dreh	0,17	1	5	0,240

**Spannzangen**



Gruppe	Für Schaft-ø		
	2,34 mm	3 mm	1/8 Inch
	EAN 4007220		
1	196342	196359	196366

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN
EM SW 7 mm	592885

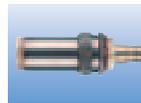
**Anschlussset**



Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

**Schlauchfeinfilter**



Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

**Geeignete PFERD-Werkzeuge**

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 5 mm  bis ø 8 mm Breite ≤ 13 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis ø 4 mm <b>LR, TX</b> bis ø 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 3,5 mm Schaft-ø 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 4,5 mm Schaft-ø 3 mm

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



**PGAS 2/800 E** Drehzahl: 80.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 110 Watt

**Nur mit Öl einsetzbar, 1–1,5 Tropfen pro Minute.**



- Elastisch gelagerte Spindel
- Vibrationsarmer Einsatz
- Abnehmbare Spindelschutzhülse
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle,  
Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\varnothing$ Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 2/800 E	832479	hinten	Dreh	0,29–0,31	1	5	0,208

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$		
	2,34 mm	3 mm	1/8 Inch
	EAN 4007220		
1	196342	196359	196366

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN
EM SW 8 mm G	206867

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN
SF 24 STG T5	957103

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO</b> bis $\varnothing$ 3 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 5 mm bis $\varnothing$ 6 mm Breite $\leq$ 13 mm bis $\varnothing$ 10 mm Breite $\leq$ 10 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft- $\varnothing$ 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis $\varnothing$ 4 mm <b>LR, TX</b> bis $\varnothing$ 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis $\varnothing$ 4,5 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm <b>CBN-Schleifstifte</b> bis $\varnothing$ 5,5 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





Nur mit Öl einsetzbar,  
1 Tropfen pro Minute.

- Abnehmbare Spindelschutzhülse
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

0,6 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Steckülle mit Gewinde (STG), Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

PGAS 1/750

Drehzahl: 75.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 110 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 1/750	507803	hinten	Dreh	0,20	1	5	0,150

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø		
	2,34 mm	3 mm	1/8 Inch
	EAN 4007220		
1	196342	196359	196366

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 7 mm	592885

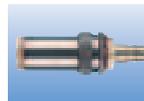
### Anschlussset



Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

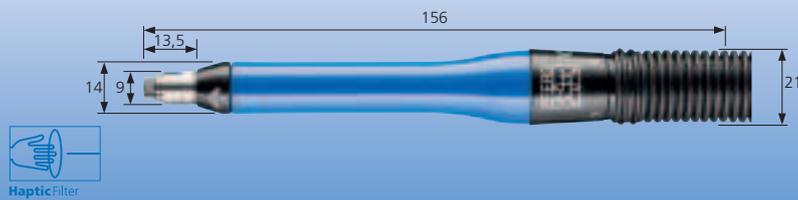
Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO</b> bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 5 mm  bis ø 8 mm Breite ≤ 13 mm  bis ø 10 mm Breite ≤ 2 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis ø 4 mm <b>LR, TX</b> bis ø 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 4,5 mm Schaft-ø 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 6,0 mm Schaft-ø 3 mm

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



**PGAS 1/700** Drehzahl: 70.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 100 Watt



**Nur mit Öl einsetzbar, 1 Tropfen pro Minute.**

- Besonders schlank
- Leicht, handlich
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch mit Stecktülle mit Gewinde (STG), Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 1/700	948873	hinten	Dreh	0,20	15	5	0,100

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø		
	3 mm	3/32 Inch	1/8 Inch
	EAN 4007220		
15	851814	851838	851821

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN
DM SW 6/8 mm	851791

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN
SF 24 STG T5	957103

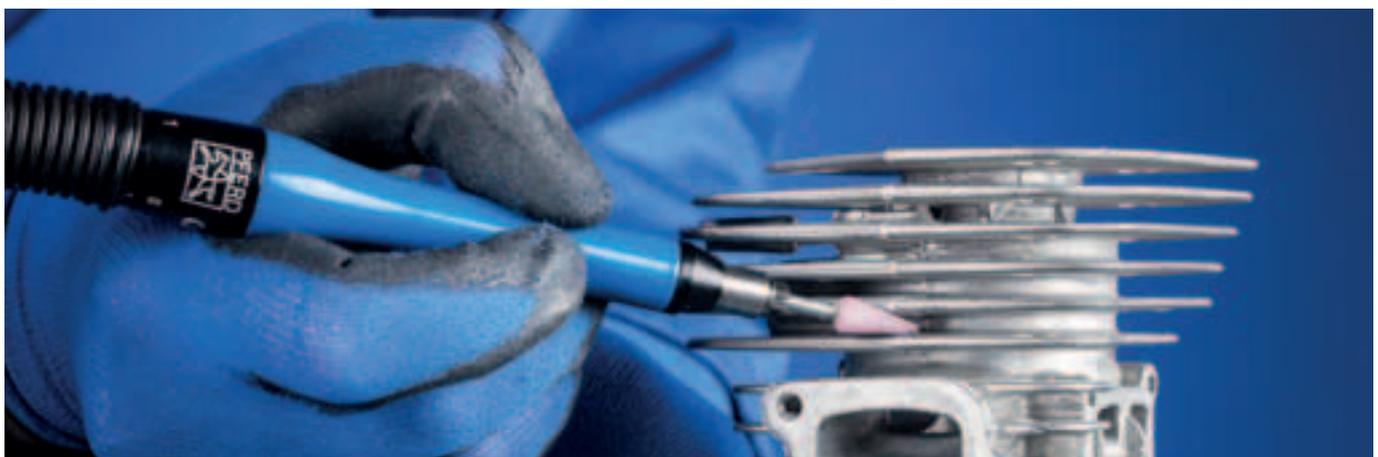
Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO</b> bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 5 mm bis ø 8 mm Breite ≤ 13 mm bis ø 13 mm Breite ≤ 3 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis ø 4 mm <b>LR, TX</b> bis ø 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 5,0 mm Schaft-ø 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 5,5 mm Schaft-ø 3 mm

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





Mit oder ohne Öl einsetzbar, 1–5 Tropfen pro Minute.

- Mit oder ohne Öl – kein Drehzahlunterschied bei gleicher Leistung, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Höchste Leistung im angegebenen Drehzahlbereich
- Drehzahlstabil durch Fliehkraftregler
- Auch Werkzeuge mit Schaft- $\varnothing$  6 mm / 1/4" können eingesetzt werden
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschauch ohne Tülle, Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

PGTA 3/700

Drehzahl: 70.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\varnothing$ Zuluftschauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGTA 3/700	373248	hinten	Schiebe	0,25–0,80	4	8	0,390

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$			
	3 mm	6 mm	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220				
4	349311	349298	349328	349304

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 14 mm	4007220
	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN
AS 2	4007220
	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-T8	4007220
	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO</b> bis $\varnothing$ 3 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 5 mm bis $\varnothing$ 8 mm Breite $\leq$ 13 mm bis $\varnothing$ 13 mm Breite $\leq$ 3 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm bis $\varnothing$ 10 mm Breite $\leq$ 25 mm bis $\varnothing$ 13 mm Breite $\leq$ 20 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft- $\varnothing$ 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis $\varnothing$ 4 mm <b>LR, TX</b> bis $\varnothing$ 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis $\varnothing$ 5,0 mm für CFK/GFK bis $\varnothing$ 10,0 mm Schaft- $\varnothing$ 3 + 6 mm <b>CBN-Schleifstifte</b> bis $\varnothing$ 7,0 mm Schaft- $\varnothing$ 3 + 6 mm

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.  
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

**PGAS 1/600** Drehzahl: 60.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 110 Watt



**Nur mit Öl einsetzbar,  
1 Tropfen pro Minute.**

- Abnehmbare Spindelschutzhülse
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,6 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Steckülle mit Gewinde (STG), Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 1/600	507780	hinten	Dreh	0,20	1	5	0,150

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\phi$		
	2,34 mm	3 mm	1/8 Inch
	EAN 4007220		
1	196342	196359	196366

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN
EM SW 7 mm	592885

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO bis $\phi$ 3 mm Schaft- $\phi$ 3 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen $\phi$ 1,6 mm Schaft- $\phi$ 3 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 6 mm  bis $\phi$ 8 mm Breite $\leq$ 16 mm  bis $\phi$ 13 mm Breite $\leq$ 3 mm Schaft- $\phi$ 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft- $\phi$ 3 mm Bindungen: <b>GR</b> bis $\phi$ 4 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis $\phi$ 8 mm <b>LHR</b> bis $\phi$ 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 3,0 bis 5,5 mm Schaft- $\phi$ 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 5,0 bis 5,5 mm Schaft- $\phi$ 3 mm

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





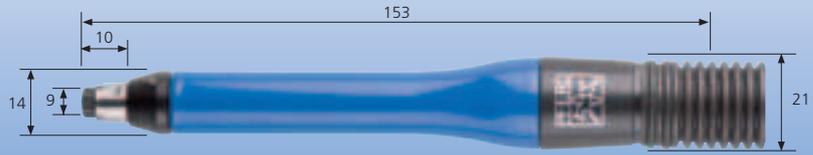
Nur mit Öl einsetzbar,  
1 Tropfen pro Minute.

- Sehr schlankes Maschinengehäuse
- Leicht, handlich
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschauch mit  
Stecktülle mit Gewinde (STG),  
Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

PGAS 1/550

Drehzahl: 55.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 100 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilaus- führung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 1/550	896600	hinten	Dreh	0,12	15	5	0,101

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø		
	3 mm	3/32 Inch	1/8 Inch
EAN 4007220			
15	851814	851838	851821

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
DM SW 6/8 mm	851791

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN
SF 24 STG T5	957103

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO</b> bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> <b>Spezialzahnungen</b> bis ø 1,6 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 8 mm  bis ø 10 mm Breite ≤ 16 mm  bis ø 16 mm Breite ≤ 4 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 mm Bindungen: <b>GR</b> bis ø 4 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis ø 6 mm <b>LHR</b> bis ø 8 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis ø 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 2,8 bis 5,5 mm Schaft-ø 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 5,5 mm Schaft-ø 3 mm

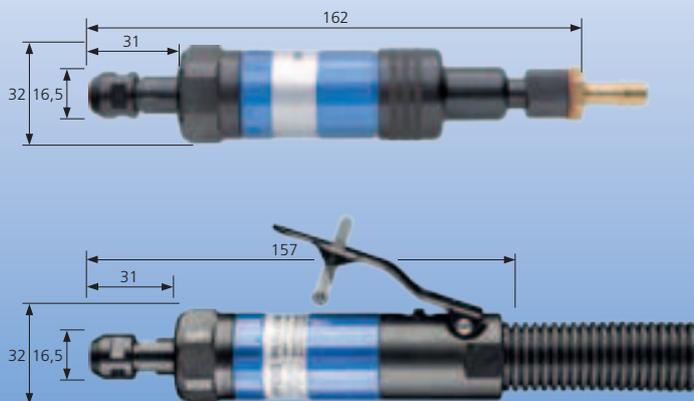
\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



PG 3/500 S  
PGAS 3/500 HV

Drehzahl: 50.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 200 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
3 Tropfen pro Minute.

- Leicht, handlich
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen (PG 3/500 S bitte SF 24 STG-T8 verwenden, PGAS 3/500 HV bitte SF 24 STG-IG 1/4 verwenden)

Mitgeliefertes Zubehör:

**PG 3/500 S**

Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel, Schlauchtülle

**PGAS 3/500 HV**

1 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktüle mit Gewinde (STG), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 3/500 S	286326	vorne	Schiebe	0,45	5	8	0,370
PGAS 3/500 HV	286333	hinten	Hebel	0,45	5	8	0,460

**Spannzangen**



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$	
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm
	EAN 4007220	
5	299944	299951

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 7/16"	300480
EM SW 9/16"	186831

**Anschlussset**



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

**Schlauchfeinfilter**



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-IG 1/4	953259
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO bis <math>\varnothing</math> 3 mm Schaft-<math>\varnothing</math> 3 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen bis <math>\varnothing</math> 1,6 mm Schaft-<math>\varnothing</math> 3 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> <math>\varnothing</math> 8 mm bis <math>\varnothing</math> 10 mm Breite <math>\leq</math> 16 mm bis <math>\varnothing</math> 16 mm Breite <math>\leq</math> 4 mm Schaft-<math>\varnothing</math> 3 mm <math>\varnothing</math> 10 mm bis <math>\varnothing</math> 16 mm Breite <math>\leq</math> 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-<math>\varnothing</math> 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> bis <math>\varnothing</math> 4 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis <math>\varnothing</math> 10 mm <b>LHR</b> bis <math>\varnothing</math> 15 mm</p> <p><b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis <math>\varnothing</math> 8 mm</p>	<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> <math>\varnothing</math> 3,5 bis 7,0 mm Schaft-<math>\varnothing</math> 3 + 6 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> <math>\varnothing</math> 6,0 bis 9,0 mm Schaft-<math>\varnothing</math> 3 + 6 mm</p>

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.  
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
2 Tropfen pro Minute.

### PGAS 3/440 DH

- Kleinster und leichtester Geradschleifer dieser Leistungsklasse
- Ergonomische Griffausbildung für optimale Kraftübertragung, besonders in axialer Richtung

### PGZA 3/440 SU mit Support PGZA 3/440 ohne Support

- Mit verstärktem Antriebsgehäuse zur Fixierung des Geradschleifers im stationären Einsatz
- Antrieb mit elastisch gelagerter Spindel für den Robotereinsatz auf Anfrage

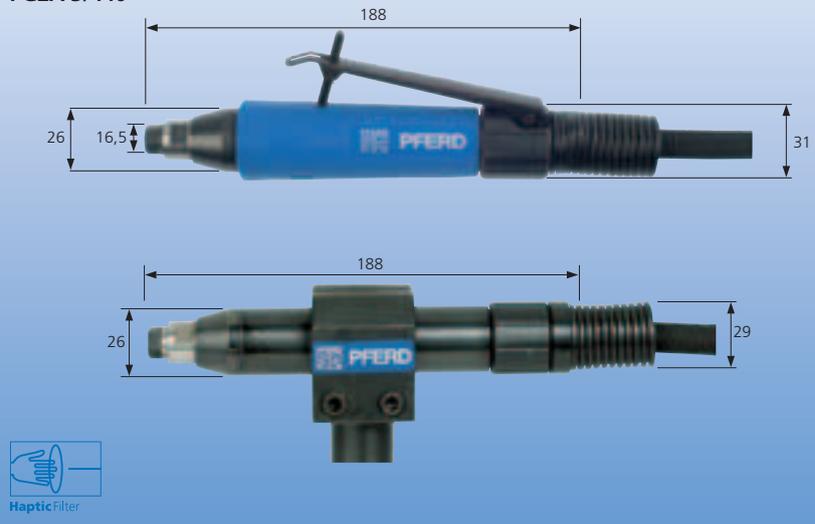
Mitgeliefertes Zubehör:

0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PFERDERGONOMICS®:  
PGAS 3/440 DH

PGAS 3/440 DH  
PGZA 3/440 SU  
PGZA 3/440

Drehzahl: 44.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\phi$ Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 3/440 DH	176603	hinten	Dreh-Hebel	0,35	6	8	0,340
PGZA 3/440 SU	348437	hinten	Dreh	0,35	6	8	1,420
PGZA 3/440	176580	hinten	Dreh	0,35	6	8	0,450

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\phi$					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 204*	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3 PLUS, 4, 5, ALU, INOX, MICRO bis $\phi$ 4 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen bis $\phi$ 2,3 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 10 mm  bis $\phi$ 13 mm Breite $\leq$ 13 mm  bis $\phi$ 20 mm Breite $\leq$ 6 mm Schaft- $\phi$ 3 mm  $\phi$ 10 mm  bis $\phi$ 16 mm Breite $\leq$ 32 mm  bis $\phi$ 20 mm Breite $\leq$ 25 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft- $\phi$ 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> bis $\phi$ 6 mm <b>GHR</b> bis $\phi$ 15 mm <b>LR</b> bis $\phi$ 12 mm <b>TX</b> bis $\phi$ 10 mm <b>LHR</b> bis $\phi$ 20 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\phi$ 13 mm  <b>Katalog 205</b>  <b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 3,5 bis 8,0 mm Schaft- $\phi$ 3 + 6 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 7,0 bis 10,0 mm Schaft- $\phi$ 3 + 6 mm	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> $\phi$ 30 mm

Wenn kein Schaft- $\phi$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\phi$  6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PG 3/380 DH

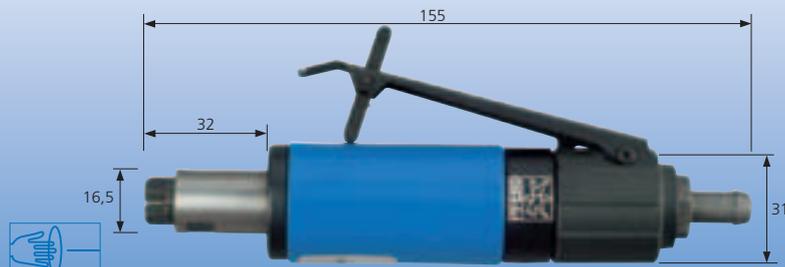
Drehzahl: 38.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
2 Tropfen pro Minute.

- Handlich und leicht zu führen
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
Anschlussstülpe, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel



HapticFilter

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-Ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 3/380 DH	176627	vorne	Dreh-Hebel	0,35	6	8	0,310

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-Ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FER- ROUS, CAST, MICRO, FVK, FVKS, PLAST Ø 4 bis 6 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen bis Ø 2,3 mm	<b>Schleifstifte</b> Ø 10 mm bis Ø 13 mm Breite ≤ 13 mm  Ø 20 mm Breite ≤ 6 mm Schaft-Ø 3 mm  Ø 10 mm  bis Ø 16 mm Breite ≤ 40 mm  Ø 20 mm Breite ≤ 32 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-Ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> bis Ø 6 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis Ø 15 mm <b>LHR</b> bis Ø 20 mm  <b>Schleifhülsen und</b> <b>Schleifhülenträger</b> bis Ø 15 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> Ø 4,0 bis 9,0 mm Schaft-Ø 3 + 6 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> Ø 8,0 bis 13,0 mm Schaft-Ø 3 + 6 mm	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> Ø 40 mm

Wenn kein Schaft-Ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-Ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
2 Tropfen pro Minute.

- Elastisch gelagerte Spindel garantiert speziell beim Einsatz von HM-Frässtiften deren höhere Standzeit
- Vibrationsarmer Einsatz
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

1 m Ab- und 2,5 m Zuluftschauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktüle mit Gewinde (STG), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PGAS 4/350 E

Drehzahl: 35.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 290 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 4/350 E	896693	hinten	Dreh	0,45	6	8	0,500

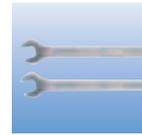
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
	EAN 4007220					
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, MICRO, FVK, FVKS, PLAST ø 4 bis 6 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> <b>Spezialzahnungen</b> bis ø 2,3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 20 mm bis ø 25 mm Breite ≤ 6 mm Schaft-ø 3 mm  ø 13 mm  ø 16 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 25 mm Breite ≤ 25 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis ø 8 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis ø 16 mm <b>LHR</b> bis ø 20 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 15 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 4,5 bis 10,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 8,0 bis 14,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 40 mm

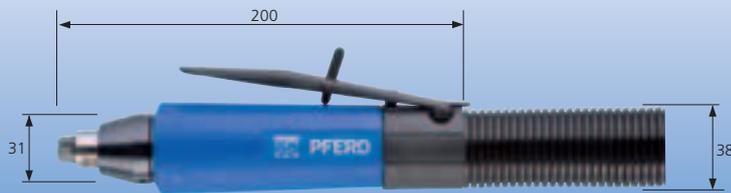
Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 5/280 HV

Drehzahl: 28.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
3–4 Tropfen pro Minute.

- Kompakte Bauausführung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Frequenzdämpfer auf Anfrage

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschauch ohne  
Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilaus- führung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-Ø Zuluftschauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 5/280 HV	176733	hinten	Hebel	0,60	6	8	0,620

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-Ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FER- ROUS, CAST, MICRO Ø 4 bis 6 mm  Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST Ø 6 bis 12 mm  HSS-Frässtifte Spezialzahnungen Ø 3,2 mm	<b>Schleifstifte</b> Ø 20 mm  bis Ø 25 mm Breite ≤ 16 mm Schaft-Ø 3 mm  Ø 13 mm  bis Ø 28 mm Breite ≤ 40 mm  bis Ø 32 mm Breite ≤ 20 mm  Ø 32 mm Breite ≤ 40 mm Schaft-Ø 8 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-Ø 3 + 6 mm Bindungen: GR, PUR bis Ø 10 mm GHR, LR, TX, LHR bis Ø 20 mm  <b>Schleifhülsen und                      Schleifhülenträger</b> bis Ø 19 mm  <b>POLICAP®</b> bis Ø 7 mm Schaft-Ø 3 + 6 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis Ø 20 mm Schaft-Ø 3 + 6 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-                      schleifräder PNER</b> Ø 25 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> Ø 5,5 bis 12,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> Ø 10,0 bis 15,0 mm  <b>Diamant-Trennschleif-                      scheiben</b> Ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> Ø 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> Ø 30 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>

Wenn kein Schaft-Ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-Ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



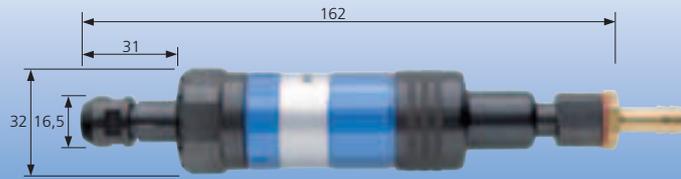
Nur mit Öl einsetzbar,  
1–3 Tropfen pro Minute.

- Kleine Bauausführung
- Leicht, handlich
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
Schlauchtülle, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel

PG 3/250 S

Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 225 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\phi$ Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 3/250 S	286340	vorne	Schiebe	0,21–0,49	5	8	0,370

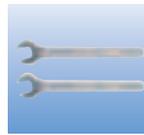
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\phi$	
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm
	EAN 4007220	
5	299944	299951

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 7/16"	300480
EM SW 9/16"	186831

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, MICRO</b> $\phi$ 4 bis 6 mm  <b>Zahnung FVK, FVKS, PLAST</b> $\phi$ 8 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, Spezialzahnungen</b> bis $\phi$ 4 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 25 mm Breite $\leq$ 6 mm Schaft- $\phi$ 3 mm  $\phi$ 13 mm  bis $\phi$ 20 mm Breite $\leq$ 50 mm  bis $\phi$ 25 mm Breite $\leq$ 40 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\phi$ 10 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis $\phi$ 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\phi$ 22 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\phi$ 10 mm Schaft- $\phi$ 3 + 6 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\phi$ 15 mm Schaft- $\phi$ 3 + 6 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> $\phi$ 25 mm  <b>Filzstifte</b> bis $\phi$ 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 6,0 bis 12,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 12,0 bis 18,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\phi$ 30 bis 50 mm  passender <b>Werkzeughalter BO 6/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> $\phi$ 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> $\phi$ 30 mm  passender <b>Werkzeughalter BO 6/6 3-10</b>

Wenn kein Schaft- $\phi$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\phi$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 7/250 E-HV

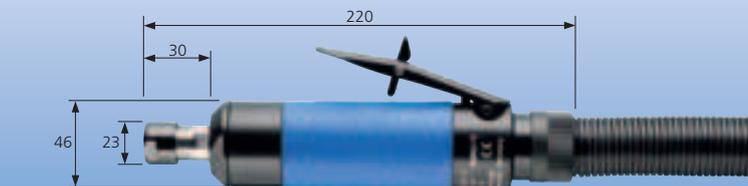
Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 540 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
4–5 Tropfen pro Minute.

- Elastisch gelagerte Spindel
- Vibrationsarmer Einsatz
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1 m Ab- und 2,5 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktüle mit Gewinde (STG), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 7/250 E-HV	948880	hinten	Hebel	0,72	16	8	0,870

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$			
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220			
16	956984	957004	957028	957035

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 17 mm	204542
EM SW 20 mm	957059

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, MICRO $\varnothing$ 6 mm  Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST $\varnothing$ 8 bis 12 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 3, Spezialzahnungen bis $\varnothing$ 4 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 25 mm Breite $\leq$ 6 mm Schaft- $\varnothing$ 3 mm  $\varnothing$ 13 mm  bis $\varnothing$ 20 mm Breite $\leq$ 50 mm  bis $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 32 mm  $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm Schaft- $\varnothing$ 8 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\varnothing$ 10 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis $\varnothing$ 20 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\varnothing$ 22 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\varnothing$ 15 mm Schaft- $\varnothing$ 3 + 6 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\varnothing$ 10 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> $\varnothing$ 25 mm  <b>Filzstifte</b> bis $\varnothing$ 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 6,0 bis 12,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 12,0 bis 18,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> $\varnothing$ 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> $\varnothing$ 30 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Mit oder ohne Öl einsetzbar, 3–4 Tropfen pro Minute.

- Ohne Öl: Drehzahl 18.000 min<sup>-1</sup>, Leistung 340 Watt, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Frequenzdämpfer auf Anfrage

### PGAS 5/230 HV

- Kompakte Bauausführung

### PGAS 5/230 VE-HV

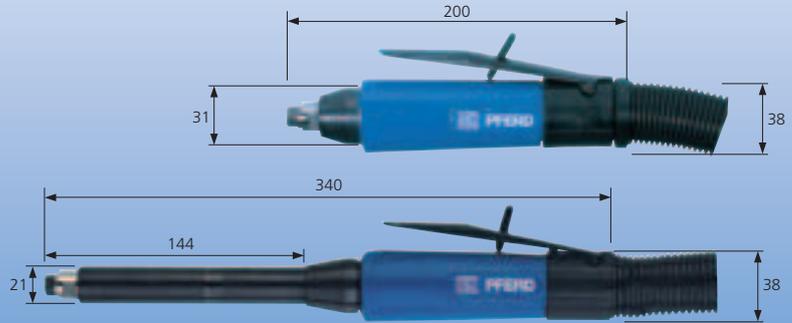
- Elastisch gelagerte Spindel

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PFERDERGONOMICS®:  
PGAS 5/230 VE-HV

PGAS 5/230 HV  
PGAS 5/230 VE-HV

Drehzahl mit Öl: 23.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m³/min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 5/230 HV	235294	hinten	Hebel	0,63	6	8	0,620
PGAS 5/230 VE-HV	235300	hinten	Hebel	0,63	6	8	0,840

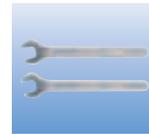
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO</b> ø 6 mm  <b>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST</b> ø 8 bis 12 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, Spezialzahnungen</b> bis ø 4 mm	<b>Schleifstifte</b> bis ø 32 mm Breite ≤ 32 mm  bis ø 40 mm Breite ≤ 20 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm Schaft-ø 8 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR, TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 30 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> Bindung: <b>TX</b> bis ø 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 22 mm	<b>Fächerschleifer</b> bis ø 20 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 10 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 6 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 25 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 8 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 7,0 bis 15,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 12,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> ø 40 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PG 8/220 HV  
PGAS 8/220 HV  
PG 8/220 V-HV  
PGAS 8/220 VS-HV

Drehzahl: 22.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
4–5 Tropfen pro Minute.

■ Schlauchfeinfilter wird empfohlen

**PG 8/220 HV, PGAS 8/220 HV**  
(inkl. EM SW 9/16", EM SW 3/4")

■ Kompakte Form

**PG 8/220 V-HV**

(inkl. EM SW 9/16", EM SW 3/4")

■ Antrieb alternativ mit Linkslauf lieferbar  
■ Supportausführung auf Anfrage

**PGAS 8/220 VS-HV**

(inkl. EM SW 7/16", EM SW 9/16")

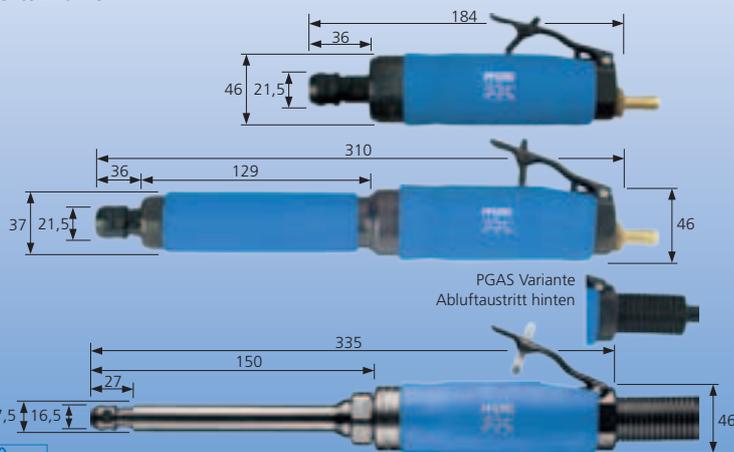
■ Besonders schlanke Antriebsverlängerung

Mitgeliefertes Zubehör:

1 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktülle mit Gewinde (STG) (nur Ausführung PGAS), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

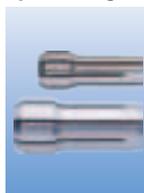
**PFERDERGONOMICS®:**

PGAS 8/220 VS-HV



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-Ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 8/220 HV	450840	vorne	Hebel	0,85	7	9	0,950
PGAS 8/220 HV	286401	hinten	Hebel	0,85	7	9	1,000
PG 8/220 V-HV	177167	vorne	Hebel	0,85	7	9	1,400
PGAS 8/220 VS-HV	836859	hinten	Hebel	0,85	5	9	1,170

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-Ø			
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm	8 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220			
5	299944	299951	-	606032
7	187074	186855	187050	187067

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 7/16"	300480
EM SW 9/16"	186831
EM SW 3/4"	186848

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO Ø 6 bis 10 mm	<b>Schleifstifte</b> Ø 16 mm bis Ø 32 mm Breite ≤ 32 mm Ø 40 mm Breite ≤ 20 mm	<b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis Ø 12 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis Ø 25 mm <b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> Ø 25 mm Ø 40 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis Ø 22 mm <b>POLICAP®</b> bis Ø 11 mm <b>Fächerschleifer</b> bis Ø 20 mm <b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> Ø 25 mm <b>Filzstifte</b> bis Ø 8 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> Ø 7,0 bis 15,0 mm <b>CBN-Schleifstifte</b> Ø 13,0 bis 20,0 mm <b>Diamant-Trenn- schleifscheiben</b> Ø 30 bis 50 mm
<b>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST, EDGE</b> Ø 10 bis 16 mm	Schaft-Ø 8 mm Ø 32 mm Breite ≤ 40 mm			<b>Trennschleifscheiben EHT</b> Ø 50 mm mit Schutzhaube Ø 65 mm <b>Schleifräder ER</b> Ø 40 mm

Wenn kein Schaft-Ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-Ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



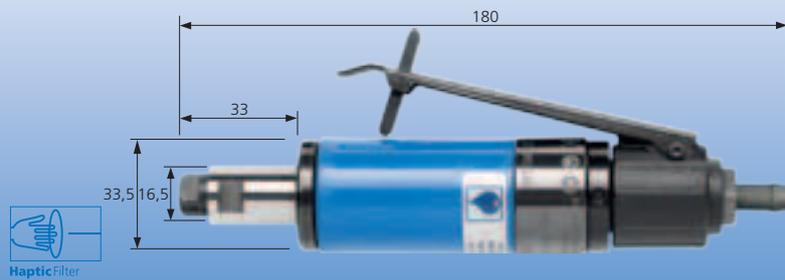
Nur mit Öl einsetzbar,  
2–3 Tropfen pro Minute.

- Handlich und leicht zu führen
- Mit Führungshülse besonders gut geeignet für den Einsatz von HM-Frässtiften für die Kantenbearbeitung

Mitgeliefertes Zubehör:  
Anschlussstülle, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel

PG 3/210 DH

Drehzahl: 21.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 3/210 DH	606315	vorne	Dreh-Hebel	0,48	6	8	0,430

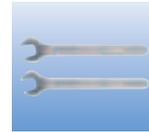
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Führungshülse



Bezeichnung	EAN 4007220
EFH PG 3/210	948897



### PFERDVIDEO

Weiterführende Informationen erhalten Sie hier oder unter [www.pferd.com](http://www.pferd.com)



### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, FVK, FVKS, PLAST</b> ø 6 bis 10 mm  <b>Zahnung EDGE</b> ø 16 mm Dieser Antrieb ist besonders gut für den Einsatz von HM-Frässtiften mit der Zahnung EDGE geeignet.  <b>HSS-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3, Spezialzahnungen</b> bis ø 5 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 32 mm  bis ø 40 mm Breite ≤ 20 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis ø 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis ø 25 mm	<b>POLIROLL®</b> bis ø 6 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> Bindung: <b>TX</b> ø 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 25 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 10 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 20 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 8 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 7,0 bis 15,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 14,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> ø 40 mm

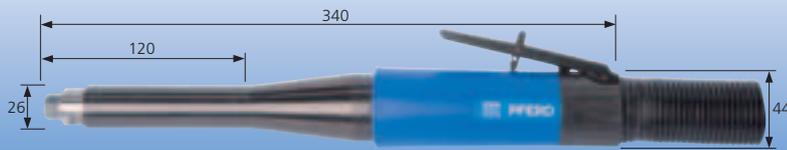
Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 10/200 V-HV

Drehzahl: 20.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 900 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
6–7 Tropfen pro Minute.

- Hohe Durchzugsleistung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,7 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne  
Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-Ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 10/200 V-HV	776889	hinten	Hebel	1,20	8	9	1,600

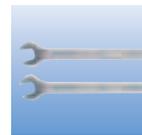
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-Ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
EAN 4007220					
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 6 bis 10 mm  Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST, EDGE ø 10 bis 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 3, Spezial- zahnungen bis ø 5 mm	<b>Schleifstifte</b> bis ø 40 mm Breite ≤ 50 mm	<b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Bindungen: GR, PUR bis ø 12 mm GHR, LR, TX, LHR bis ø 25 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 6 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 30 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 10 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 20 mm  <b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> ø 25 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 8 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 8,0 bis 18,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 14,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trenn- schleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> BO 6/10 3 BO 8/10 3	<b>Trennschleifscheiben</b> EHT ø 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> ø 40 mm	<b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm

Wenn kein Schaft-Ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-Ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
2–4 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Frequenzdämpfer auf Anfrage

### PGAS 5/180 HV

- Kompakte Bauausführung

### PGAS 5/180 VE-HV

- Elastisch gelagerte Spindel

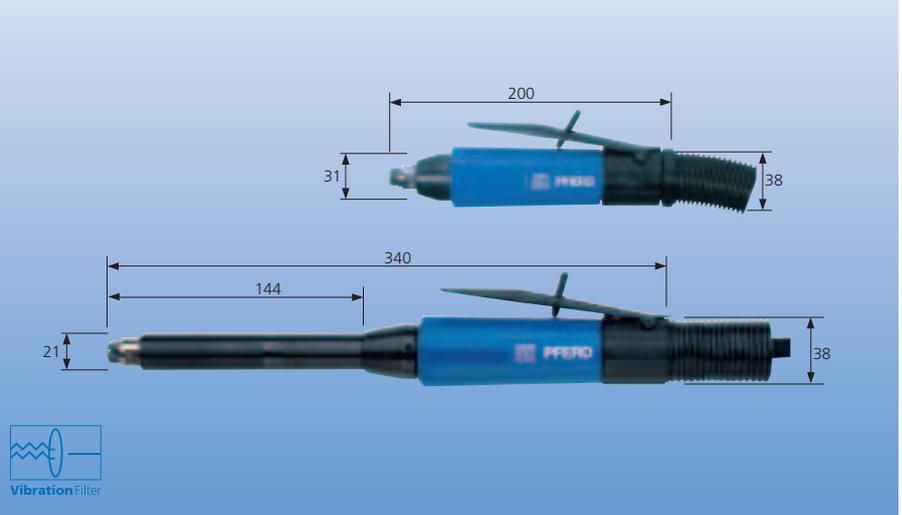
Mitgeliefertes Zubehör:

0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PFERDERGONOMICS®:  
PGAS 5/180 VE-HV

PGAS 5/180 HV  
PGAS 5/180 VE-HV

Drehzahl: 18.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 5/180 HV	176719	hinten	Hebel	0,30–0,60	6	8	0,620
PGAS 5/180 VE-HV	176726	hinten	Hebel	0,30–0,60	6	8	0,840

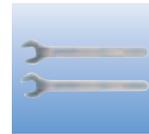
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, FVK, FVKS, PLAST ø 8 bis 12 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 2,3 bis 6 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 50 mm	<b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis ø 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis ø 30 mm  <b>Poliflex®- Feinschleifscheiben</b> Bindung: <b>TX</b> ø 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 30 mm	<b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm  <b>POLINOX®- Schleifsterne</b> bis ø 25 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm  <b>POLISTAR</b> ø 20 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 8,0 bis 18,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trenn- schleifscheiben</b> ø 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben</b> <b>EHT</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b> <b>BO 8/10 6-20</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

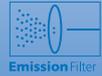
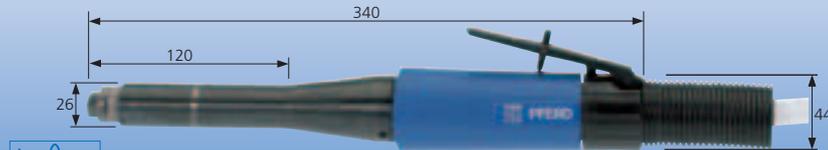
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 9/180 V-HV Drehzahl mit Öl: 18.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt

 **Mit oder ohne Öl einsetzbar, 4–5 Tropfen pro Minute.**

- Ohne Öl: Drehzahl 15.000 min<sup>-1</sup>, Leistung 550 Watt, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Hohe Durchzugsleistung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,7 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 9/180 V-HV	319765	hinten	Hebel	0,90	8	9	1,600

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
EAN 4007220					
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SDD 1016	348444	$\varnothing$ 10 x 16

Der Werkzeughalter ersetzt die Spannzange und dient zur direkten Aufnahme von Werkzeugen mit Bohrungs- $\varnothing$  10 mm.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, FVK, FVKS, PLAST $\varnothing$ 8 bis 12 mm  <b>Zahnung 1, ALU, EDGE</b> $\varnothing$ 16 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen $\varnothing$ 2,3 bis 6 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 16 mm  bis $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm  bis $\varnothing$ 50 mm Breite $\leq$ 25 mm  Schaft- $\varnothing$ 8 mm $\varnothing$ 32 mm  bis $\varnothing$ 50 mm Breite $\leq$ 50 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\varnothing$ 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis $\varnothing$ 30 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\varnothing$ 30 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\varnothing$ 40 mm  <b>POLISTAR</b> bis $\varnothing$ 20 mm  <b>Filzstifte</b> bis $\varnothing$ 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 8,0 bis 18,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> $\varnothing$ 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> $\varnothing$ 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b> <b>BO 8/10 6-20</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU $\varnothing$ 10 bis 12 mm  gezopft PBG $\varnothing$ 19 mm PBG $\varnothing$ 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU $\varnothing$ 20 bis 30 mm

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
2–5 Tropfen pro Minute.

■ Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler

### PG 8/160 HV

■ Kompakte Form

### PGAS 8/160 VM-HV

■ Schlanke Maschinenverlängerung  
■ Schlauchfeinfilter wird empfohlen

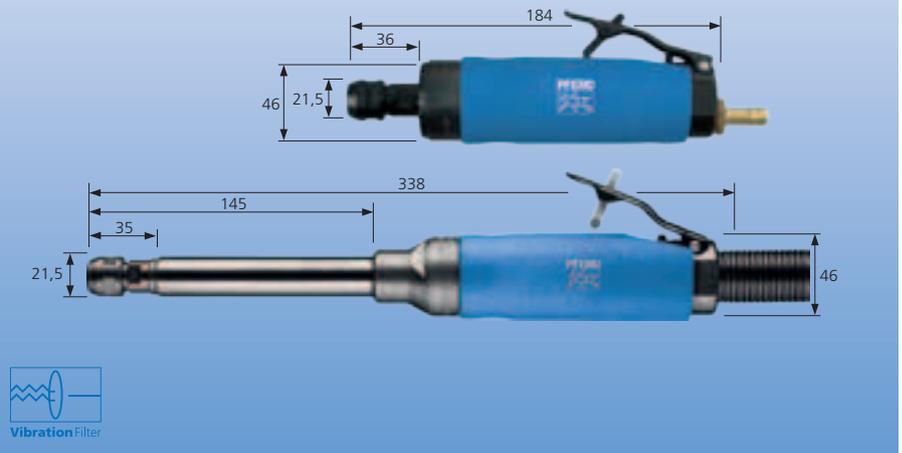
Mitgeliefertes Zubehör:

1 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktülle mit Gewinde (STG) (nur Ausführung PGAS), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PFERDERGONOMICS®:  
PGAS 8/160 VM-HV

PG 8/160 HV  
PGAS 8/160 VM-HV

Drehzahl: 16.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 8/160 HV	536339	vorne	Hebel	0,34–0,85	7	9	0,950
PGAS 8/160 VM-HV	843079	hinten	Hebel	0,34–0,85	7	9	1,200

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø			
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm	8 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220			
7	187074	186855	187050	187067

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 9/16"	186831
EM SW 3/4"	186848

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 8 bis 12 mm Zahnung 1, ALU, EDGE bis ø 16 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 2,3 bis 6 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 15 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 50 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis ø 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> ø 12 bis 30 mm <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> Bindung: <b>TX</b> ø 25 mm <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 30 mm	<b>POLICAP®</b> bis ø 29 mm <b>Fächerschleifer</b> bis ø 25 mm <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis ø 25 mm <b>POLIROLL®</b> bis ø 16 mm <b>POLISTAR</b> bis ø 20 mm <b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 10,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 22 mm ø 40 bis 50 mm  <b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> ø 40 mm  <b>Katalog 208</b>  <b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm

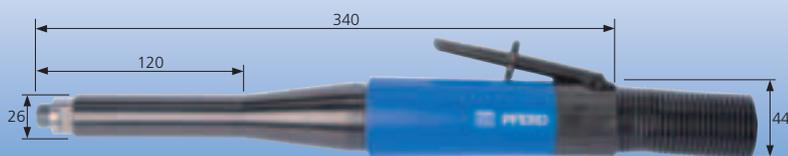
Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 10/160 V-HV

Drehzahl: 16.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 900 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
6–7 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,7 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 10/160 V-HV	777282	hinten	Hebel	1,20	8	9	1,600

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\phi$				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
EAN 4007220					
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter

Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SDD 1016	348444	$\phi$ 10 x 16

Der Werkzeughalter ersetzt die Spannzange und dient zur direkten Aufnahme von Werkzeugen mit Bohrungs- $\phi$  10 mm.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO $\phi$ 8 bis 12 mm  Zahnung 1, ALU, EDGE bis $\phi$ 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen $\phi$ 2,3 bis 6 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 16 mm  bis $\phi$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm  bis $\phi$ 50 mm Breite $\leq$ 25 mm  Schaft- $\phi$ 8 mm $\phi$ 32 mm  bis $\phi$ 50 mm Breite $\leq$ 50 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\phi$ 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> $\phi$ 12 bis 30 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\phi$ 30 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\phi$ 29 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\phi$ 25 mm  <b>POLISTAR</b> bis $\phi$ 20 mm  <b>Filzstifte</b> bis $\phi$ 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 10,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\phi$ 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben</b> <b>EHT</b> $\phi$ 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> $\phi$ 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>	<b>Rundbürsten</b> gezopft RBG $\phi$ 70 mm

Wenn kein Schaft- $\phi$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\phi$  6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Mit oder ohne Öl einsetzbar, 2–5 Tropfen pro Minute.

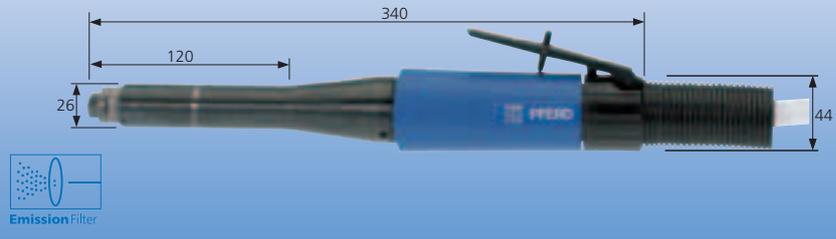
- Mit oder ohne Öl – kein Drehzahlunterschied bei gleicher Leistung, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

1,7 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PGAS 9/120 V-HV

Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen-gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 9/120 V-HV	319758	hinten	Hebel	0,40–0,90	8	9	1,600

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
EAN 4007220					
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter

Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug-aufnahme [mm]
SDD 1016	348444	ø 10 x 16

Der Werkzeughalter ersetzt die Spannzange und dient zur direkten Aufnahme von Werkzeugen mit Bohrungs-ø 10 mm.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 10 bis 20 mm  Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST, EDGE bis ø 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 8 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 50 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> ø 8 bis 20 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> ø 15 bis 40 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülseenträger</b> bis ø 45 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 50 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 12 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 16 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 15 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 15,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm  gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm  gezopft RBG ø 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

**\*Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



**Nur mit Öl einsetzbar, 6–7 Tropfen pro Minute.**

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Robuste Bauausführung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,25 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m³/min]	Spannzangen-gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 12/120 V-HV	177396	hinten	Hebel	1,30	8	12	2,400

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
	EAN 4007220				
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 22 mm	206850

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 4	351130

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 30 STG 12-T 12	809051

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter

Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeugaufnahme [mm]
SDM 14 x 20 MF	179291	ø 14/22,23 x 20

### Schutzhaube

Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeugabdeckung ø [mm]
H 35-125S	179307	125

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 10 bis 20 mm  Zahnung 1, ALU, EDGE bis ø 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 8 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 50 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> ø 8 bis 20 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> ø 15 bis 40 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 45 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 50 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 12 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 16 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 15 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 15,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 50 mm  mit Schutzhaube bis ø 75 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm mit Schutzhaube bis ø 125 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm mit Schutzhaube bis ø 125 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/10 6-20</b> <b>BO 8/10 4-8</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm  gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm  gezopft RBG ø 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
2–5 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler

### PG 8/100 HV, PGAS 8/100 HV

- Kompakte Bauausführung

### PG 8/100 V-HV, PGAS 8/100 V-HV

- Antrieb alternativ mit Linkslauf lieferbar
- Supportausführung auf Anfrage

### PGAS 8/100 VM-HV

- Schlanke Antriebsverlängerung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mittelgeliefertes Zubehör:

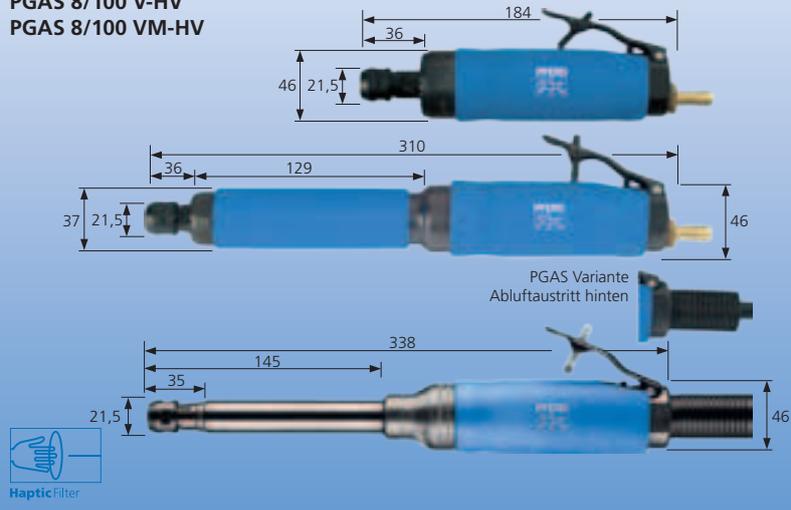
1 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktülle mit Gewinde (STG) (nur Ausführung PGAS), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

**PFERDERGONOMICS®:**

PGAS 8/100 VM-HV

PG 8/100 HV  
PGAS 8/100 HV  
PG 8/100 V-HV  
PGAS 8/100 V-HV  
PGAS 8/100 VM-HV

Drehzahl: 10.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 8/100 HV	536438	vorne	Hebel	0,17–0,85	7	9	0,950
PGAS 8/100 HV	286272	hinten	Hebel	0,17–0,85	7	9	1,000
PG 8/100 V-HV	176825	vorne	Hebel	0,17–0,85	7	9	1,400
PGAS 8/100 V-HV	286289	hinten	Hebel	0,17–0,85	7	9	1,400
PGAS 8/100 VM-HV	843086	hinten	Hebel	0,17–0,85	7	9	1,200

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø			
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm	8 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220			
7	187074	186855	187050	187067

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 9/16"	186831
EM SW 3/4"	186848

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 208	
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, EDGE ø 10 bis 20 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 10 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 50 mm	<b>Poliflex®-Stifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> ø 8 bis 25 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> ø 15 bis 40 mm <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 60 mm <b>POLICAP®</b> bis ø 21 mm <b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm	<b>POLINOX®-Schleifstifte</b> <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> bis ø 50 mm <b>POLIROLL®</b> bis ø 18 mm <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis ø 25 mm <b>Filzstifte</b> bis ø 20 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 18,0 bis 20,0 mm <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 22 bis 30 mm  <b>Katalog 206</b> <b>Trennschleifscheiben</b> <b>EHT</b> ø 50 mm <b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 12 bis 30 mm vulkanisiert PVB ø 22 bis 30 mm gezopft PBG ø 25 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 50 bis 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 12/70 V-HV

Drehzahl: 7.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.000 Watt



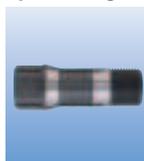
Nur mit Öl einsetzbar,  
6–8 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Robuste Bauausführung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,25 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 12/70 V-HV	177419	hinten	Hebel	1,30	8	12	2,400

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
	EAN 4007220				
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 22 mm	206850

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 4	351130

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 30 STG 12-T 12	809051

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SDM 14 x 20 MF	179291	$\varnothing$ 14/22,23 x 20

### Schutzhaube



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- abdeckung $\varnothing$ [mm]
H 35-125S	179307	125

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, EDGE bis $\varnothing$ 20 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen $\varnothing$ 4 bis 12 mm  <b>Katalog 203*</b>  <b>Schleifstifte</b> Härte D $\varnothing$ 16 mm  bis $\varnothing$ 40 mm Breite $\leq$ 32 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: GR, PUR $\varnothing$ 8 bis 25 mm GHR, LR, TX, LHR $\varnothing$ 25 bis 40 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\varnothing$ 75 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\varnothing$ 21 mm  <b>Fächerschleifer</b> $\varnothing$ 50 bis 60 mm	<b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis $\varnothing$ 60 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> $\varnothing$ 75 mm  <b>POLICLEAN®-Scheiben/-Schaftwerkzeuge</b> $\varnothing$ 50 mm  <b>POLIROLL®</b> bis $\varnothing$ 18 mm  <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis $\varnothing$ 38 mm  <b>Filzstifte</b> $\varnothing$ 25 mm	<b>Diamant-Trennschleif-scheiben</b> $\varnothing$ 30 bis 40 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> BO 6/10 3 BO 8/10 3  <b>Pinselbürsten</b> gezopft PBG $\varnothing$ 10 bis 12 mm  <b>Rundbürsten</b> vulkanisiert RBV $\varnothing$ 63 mm

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



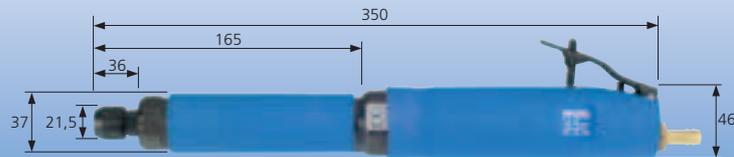
Nur mit Öl einsetzbar,  
4–5 Tropfen pro Minute.

- Leichte, kompakte Bauausführung
- Supportausführung zur Fixierung des Geradschleifers im stationären Einsatz auf Anfrage
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel,  
Schlauchtülle

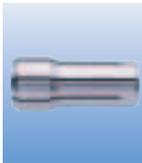
PG 8/50 V-HV

Drehzahl: 5.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PG 8/50 V-HV	176788	vorne	Hebel	0,85	7	9	1,600

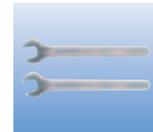
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø			
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm	8 mm	1/4 Inch
EAN 4007220				
7	187074	186855	187050	187067

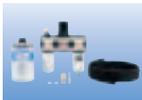
Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 9/16"	186831
EM SW 3/4"	186848

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HSS-Frässtifte</b> <b>Zahnung ALU, 1, 2, 3, 5</b> ø 5 bis 16 mm  <b>HSS-Leichtmetallfrässtifte</b> <b>119</b> <b>120</b>  passende <b>Werkzeughalter mit Gewinde</b> <b>BO 6/10</b> <b>BO 8/10</b> für HSS-Frässtifte	<b>Schleifstifte</b> <b>Härte D</b> ø 16 mm  bis ø 40 mm Breite ≤ 32 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> ø 25 bis 50 mm  <b>Schleifhülsen und</b> <b>Schleifhülisenträger</b> ø 50 mm  <b>Fächerschleifer</b> ø 56 bis 80 mm	<b>POLINOX®-Schleifstifte</b> ø 50 bis 80 mm  <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> ø 38 mm  <b>POLICLEAN®-Scheiben/-</b> <b>Schaftwerkzeuge</b> ø 50 mm  <b>Filzstifte</b> <b>Filzlamellenstifte</b> <b>Filzscheiben</b> bis ø 45 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 40 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>

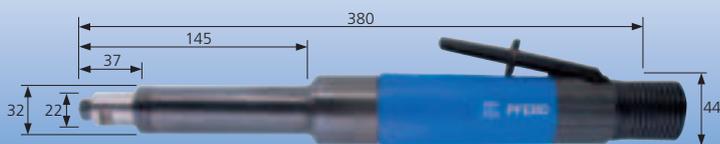
Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PGAS 10/40 V-HV

Drehzahl: 4.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 900 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
6–7 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,7 Ab- und 3 mm Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PGAS 10/40 V-HV	802649	hinten	Hebel	1,20	8	9	1,700

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
	EAN 4007220				
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SDD 1016	348444	$\varnothing$ 10 x 16

Der Werkzeughalter ersetzt die Spannzange und dient zur direkten Aufnahme von Werkzeugen mit Bohrungs- $\varnothing$  10 mm.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung ALU, 1, 2, 3, 5 $\varnothing$ 6 bis 16 mm  <b>HSS-Leichtmetallfrässtifte</b> 119 120  passende <b>Werkzeughalter mit Gewinde</b> BO 6/10 BO 8/10 für HSS-Frässtifte	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> $\varnothing$ 25 bis 80 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> $\varnothing$ 100 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\varnothing$ 80 mm  <b>POLINOX®-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 60 bis 100 mm  <b>POLICLEAN®-Ronden</b> $\varnothing$ 50 und 75 mm  <b>Filzstifte</b> <b>Filzlamellenstifte</b> <b>Filzscheiben</b> bis $\varnothing$ 50 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> BO 6/6 3-10	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> BO 6/10 3 BO 8/10 3

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



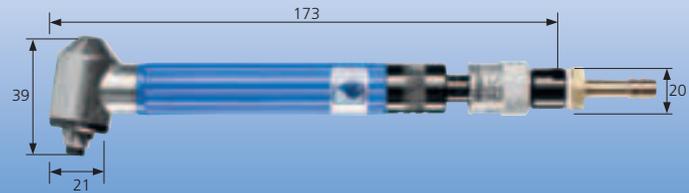
Nur mit Öl einsetzbar,  
1 Tropfen pro Minute.

- Kleinsten, hochtourigen Winkelschleifer
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel,  
Schlauchtülle

PWS 1/800

Drehzahl: 80.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 75 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWS 1/800	176900	hinten	Schiebe	0,18	2	5	0,115

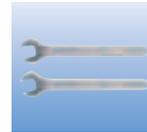
### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø		
	2,34 mm, 3/32 Inch	3 mm	1/8 Inch
	EAN 4007220		
2	207864	207840	207857

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 6 mm	204504
EM SW 8 mm G	206867

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG T5	957103

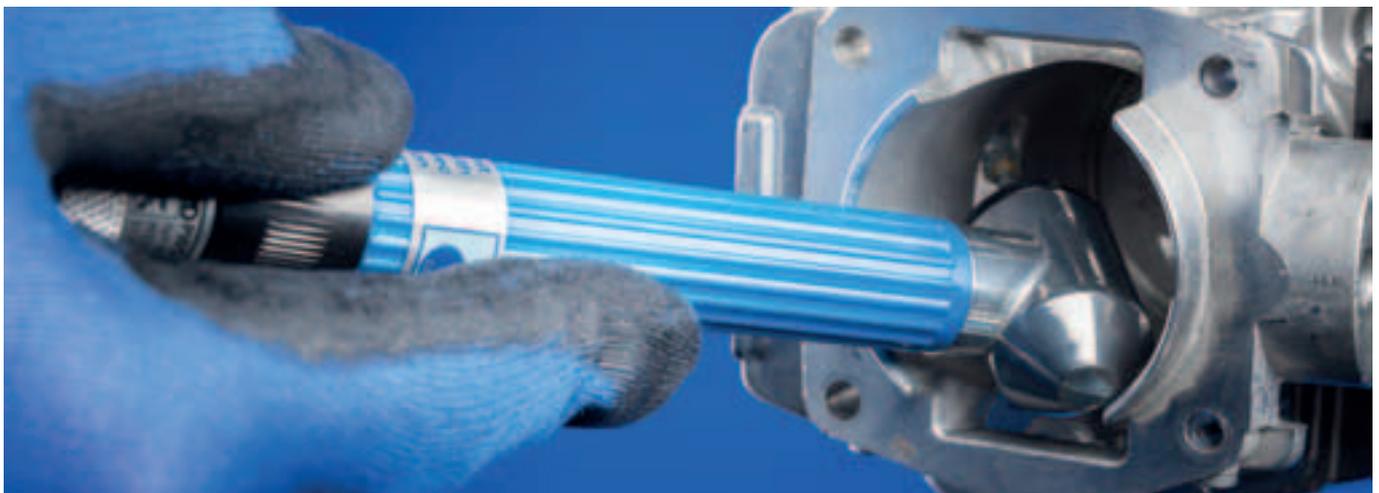
Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, INOX, MICRO</b> bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm  <b>Zahnung ALU</b> bis ø 3 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 5 mm  ø 6 mm Breite ≤ 13 mm  ø 10 mm Breite ≤ 2 mm Schaft-ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 mm Bindungen: <b>GHR</b> bis ø 4 mm <b>LR, TX</b> bis ø 6 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 4,0 mm Schaft-ø 3 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 3,5 bis 6,0 mm Schaft-ø 3 mm

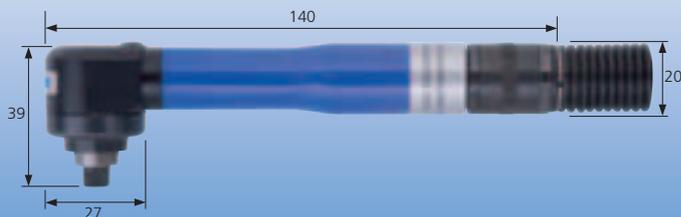
\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



PWSA 1/250

Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 110 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
1–2 Tropfen pro Minute.

- Leicht und handlich
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,6 mm Ab- und 2 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktüle mit Gewinde (STG), Spannzange 3 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen-Ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 1/250	802588	hinten	Dreh	0,20	3	5	0,225

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-Ø		
	3 mm	3/32 Inch	1/8 Inch
	EAN 4007220		
3	188262	188378	188354

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 10 mm	188514
EM SW 13/64"	188279

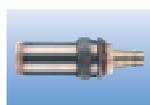
### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

### Werkzeughalter



Bezeichnung	EAN 4007220	Verwendung für
ASD 20 CD 1/4-20 G	308417	COMBIDISC®-Werkzeuge, SBH 20, SBH 25, SBH 38, CD 20, CD 38

Der Werkzeughalter ersetzt die Spannzange und dient zur direkten Aufnahme von COMBIDISC®-Werkzeugen.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*
<b>HM-Frässtifte</b> <b>Zahnung 3 PLUS, 4, 5, INOX, MICRO</b> Ø 3 mm Schaft-Ø 3 mm  <b>Zahnung 1, 3, Spezialzahnungen</b> bis Ø 4 mm Schaft-Ø 3 mm	<b>Schleifstifte</b> bis Ø 13 mm Breite ≤ 13 mm  bis Ø 25 mm Breite ≤ 6 mm Schaft-Ø 3 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-Ø 3 mm Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis Ø 10 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis Ø 20 mm

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





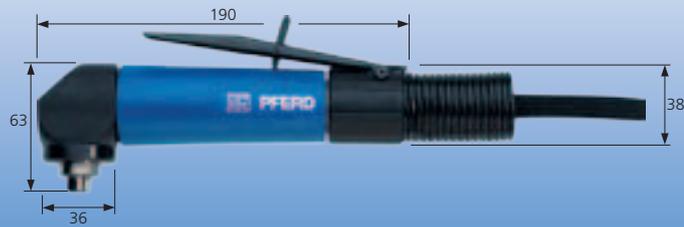
Nur mit Öl einsetzbar,  
3–4 Tropfen pro Minute.

- Geringe Winkelkopfhöhe
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Frequenzdämpfer auf Anfrage

Mitteliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne  
Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PWSA 5/210 HV

Drehzahl: 21.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\phi$ Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 5/210 HV	177075	hinten	Hebel	0,60	6	8	0,710

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\phi$					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

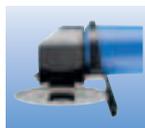
### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Schleifscheiben-Adapterset



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SAS 10/50	238462	$\phi$ 10 x 1-9

Mit diesem Adapterset können Trenn- und Schruppschleifscheiben bis  $\phi$  50 mm und Breiten von 1–9 mm eingesetzt werden. Einfache Handhabung: Spannzange entfernen, Handschutz aufstecken, Unterlegscheibe auf die Spindel legen und die Schleifscheibe mit Spannschraube festziehen (Unterlegscheibe entfällt bei Scheibenbreiten ab 6 mm).

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO $\phi$ 6 bis 12 mm  Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST $\phi$ 10 bis 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis $\phi$ 5 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 16 mm  bis $\phi$ 32 mm Breite $\leq$ 32 mm  bis $\phi$ 40 mm Breite $\leq$ 20 mm  Schaft- $\phi$ 8 mm $\phi$ 16 mm  bis $\phi$ 32 mm Breite $\leq$ 32 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: GR, PUR bis $\phi$ 12 mm GHR, LR, TX, LHR bis $\phi$ 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\phi$ 22 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\phi$ 11 mm	<b>Fächerschleifer</b> bis $\phi$ 20 mm  <b>POLINOX®-Kompaktschleifräder PNER</b> $\phi$ 25 mm  <b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> $\phi$ 20 bis 38 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 7,0 bis 15,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 14,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\phi$ 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b> oder <b>Adapterset SAS 10/50</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> $\phi$ 50 mm  passendes <b>Adapterset SAS 10/50</b>  <b>Schleifräder ER</b> $\phi$ 50 mm  passendes <b>Adapterset SAS 10/50</b>

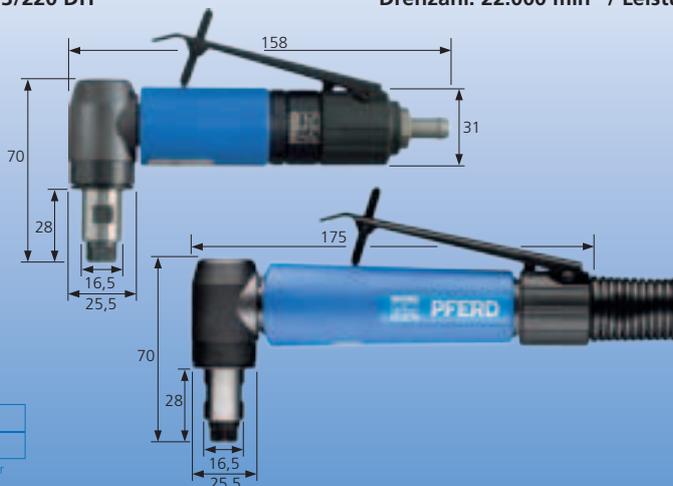
Wenn kein Schaft- $\phi$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\phi$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

**PWS 3/200 DH**  
**PWSA 3/220 DH**

**Drehzahl: 20.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt**  
**Drehzahl: 22.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt**



**Nur mit Öl einsetzbar,  
1–2 Tropfen pro Minute.**

- Schlanker Winkelkopf für Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen
- Handliche, kompakte Form
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

**PWS 3/200 DH**

Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel, Schlauchtülle

**PWSA 3/220 DH**

■ **Frequenzdämpfer** auf Anfrage  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

**PFERDERGONOMICS®:**

PWS 3/200 DH

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWS 3/200 DH	282175	vorne	Dreh-Hebel	0,35	6	8	0,370
PWSA 3/220 DH	566503	hinten	Dreh-Hebel	0,46	6	8	0,380

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO $\varnothing$ 6 bis 10 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 16 mm bis $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 32 mm  $\varnothing$ 40 mm Breite $\leq$ 20 mm  Schaft- $\varnothing$ 8 mm $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\varnothing$ 22 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\varnothing$ 11 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\varnothing$ 20 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> $\varnothing$ 25 mm  <b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> $\varnothing$ 20 bis 50 mm  <b>COMBIDISC®-Vliesronden</b> harte Ausführung <b>VRH 20</b>	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 8,0 bis 15,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 15,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis $\varnothing$ 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> bis $\varnothing$ 40 mm
<b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis $\varnothing$ 5 mm	<b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\varnothing$ 12 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis $\varnothing$ 25 mm			

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



Nur mit Öl einsetzbar,  
3-4 Tropfen pro Minute.

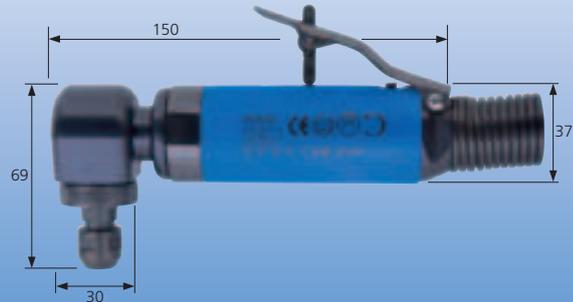
- Kompakte Bauausführung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

1 m Ab- und 3 m Zuluftschauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und Stecktüle mit Gewinde (STG), Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

PWSA 4/200 HV

Drehzahl: 20.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 300 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- Zuluftschauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 4/200 HV	598184	hinten	Hebel	0,57	5	9	0,520

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\varnothing$	
	3 mm, 1/8 Inch	6 mm
	EAN 4007220	
5	299944	299951

Maße siehe Tabelle Seite 106-107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 7/16"	300480
EM SW 9/16"	186831

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

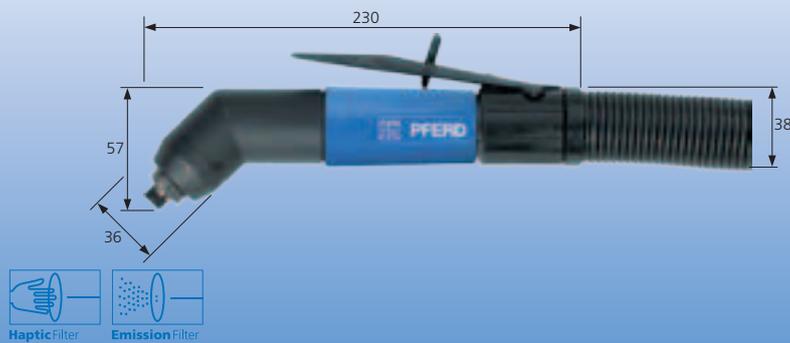
Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO $\varnothing$ 7 bis 10 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis $\varnothing$ 5 mm	<b>Schleifstifte</b> $\varnothing$ 16 mm  bis $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 32 mm  $\varnothing$ 40 mm Breite $\leq$ 20 mm  Schaft- $\varnothing$ 8 mm $\varnothing$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\varnothing$ 12 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> bis $\varnothing$ 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis $\varnothing$ 22 mm	<b>POLICAP®</b> bis $\varnothing$ 11 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis $\varnothing$ 20 mm  <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> $\varnothing$ 25 mm  <b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> $\varnothing$ 20 bis 50 mm  <b>COMBIDISC®-Vliesronden</b> harte Ausführung <b>VRH 20</b>	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 8,0 bis 15,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\varnothing$ 15,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 30 bis 50 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis $\varnothing$ 50 mm  <b>Schleifräder ER</b> bis $\varnothing$ 40 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>

Wenn kein Schaft- $\varnothing$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\varnothing$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202-208.

**PWSA 5/170-45 HV** Drehzahl mit Öl: 17.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



 **Mit oder ohne Öl einsetzbar, 3–4 Tropfen pro Minute.**

- Ohne Öl: Drehzahl 14.000 min<sup>-1</sup>, Leistung 340 Watt, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Winkelkopf mit 45°-Schrägstellung zum besseren Arbeiten in Ecken und an schwer zugänglichen Stellen
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen-gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 5/170-45 HV	484999	hinten	Hebel	0,63	6	8	0,880

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
	EAN 4007220					
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 8 bis 12 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis ø 6 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm  ø 50 mm Breite ≤ 25 mm  Schaft-ø 8 mm ø 32 bis 50 mm Breite ≤ 50 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: GR, PUR bis ø 15 mm GHR, LR, TX, LHR ø 12 bis 30 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> Bindung: TX bis ø 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 30 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 25 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 9,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> BO 6/10 3 BO 8/10 3	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> BO 6/6 0-4 BO 6/10 0-4 BO 8/10 0-4  <b>Schleifräder ER</b> bis ø 40 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> BO 6/6 3-10	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm  gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 30 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

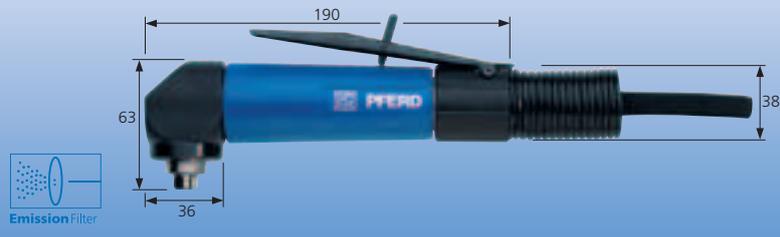
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

 **Mit oder ohne Öl einsetzbar, 3–4 Tropfen pro Minute.**

- Ohne Öl: Drehzahl 13.000 min<sup>-1</sup>, Leistung 340 Watt, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Geringe Winkelkopfhöhe
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

**PWSA 5/160 HV** Drehzahl mit Öl: 16.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen- gruppe	Innen- $\phi$ Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 5/160 HV	235287	hinten	Hebel	0,63	6	8	0,710

### Spannzangen

Gruppe	Für Schaft- $\phi$					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Schleifscheiben-Adapterset

Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]
SAS 10/50	238462	$\phi$ 10 x 1-9

Mit diesem Adapterset können Trenn- und Schruppschleifscheiben bis  $\phi$  50 mm und Breiten von 1–9 mm eingesetzt werden. Einfache Handhabung: Spannzange entfernen, Handschutz aufstecken, Unterlegscheibe auf die Spindel legen und die Schleifscheibe mit Spannschraube festziehen (Unterlegscheibe entfällt bei Scheibenbreiten ab 6 mm).

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO $\phi$ 9 bis 12 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen $\phi$ 2,3 bis 6 mm	<b>Schleifstifte</b> $\phi$ 16 mm  bis $\phi$ 32 mm Breite $\leq$ 40 mm  $\phi$ 50 mm Breite $\leq$ 25 mm  Schaft- $\phi$ 8 mm $\phi$ 32 bis 50 mm Breite $\leq$ 50 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> bis $\phi$ 15 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> $\phi$ 12 bis 30 mm  <b>POLICAP®</b> bis $\phi$ 13 mm  <b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> $\phi$ 20 bis 50 mm  <b>COMBIDISC®-TX-Ronden</b> $\phi$ 50 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> $\phi$ 9,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> $\phi$ 18,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> $\phi$ 40 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b> oder <b>Adapterset SAS 10/50</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis $\phi$ 50 mm  <b>passende Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b> oder <b>Adapterset SAS 10/50</b>  <b>Schleifräder ER</b> bis $\phi$ 50 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b> oder <b>Adapterset SAS 10/50</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU $\phi$ 10 bis 20 mm  gezopft PBG $\phi$ 19 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU $\phi$ 20 bis 40 mm

Wenn kein Schaft- $\phi$  angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft- $\phi$  6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

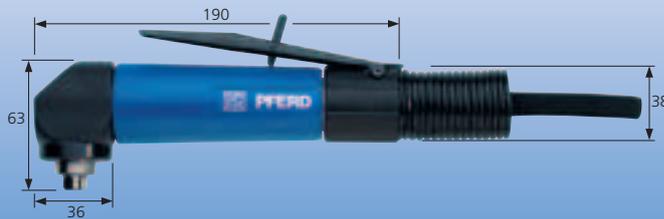
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

PWSA 5/130 HV

Drehzahl: 13.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Mit oder ohne Öl einsetzbar, 1–4 Tropfen pro Minute.



- Mit oder ohne Öl – kein Drehzahlunterschied bei gleicher Leistung, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Konstante Durchzugskraft durch Fliehkraftregler
- Geringe Winkelkopfhöhe
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, Spannzange 6 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spannzangen-gruppe	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PWSA 5/130 HV	271766	hinten	Hebel	0,30–0,60	6	8	0,710

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 17 mm	204542

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Schleifscheiben-Adapterset



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeugaufnahme [mm]
SAS 10/50	238462	ø 10 x 1-9

Mit diesem Adapterset können Trenn- und Schruppschleifscheiben bis ø 50 mm und Breiten von 1–9 mm eingesetzt werden. Einfache Handhabung: Spannzange entfernen, Handschutz aufstecken, Unterlegscheibe auf die Spindel legen und die Schleifscheibe mit Spannschraube festziehen (Unterlegscheibe entfällt bei Scheibenbreiten ab 6 mm).

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 10 bis 16 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm bis ø 32 mm Breite ≤ 40 mm ø 50 mm Breite ≤ 25 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> Bindung: <b>TX</b> ø 25 bis 40 mm <b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 12,0 bis 20,0 mm <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 22 und 50 mm passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 3/1,7 1</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b> oder <b>Adapterset SAS 10/50</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis ø 50 mm passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b> <b>Schleifräder ER</b> bis ø 50 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm
<b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 2,3 bis 7 mm	Schaft-ø 8 mm ø 32 bis 50 mm Breite ≤ 50 mm <b>Katalog 204*</b> <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> ø 8 bis 20 mm <b>GHR, LR, TX, LHR</b> ø 15 bis 40 mm	<b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> ø 20 bis 50 mm <b>COMBIDISC®-TX-Ronden</b> ø 50 und 75 mm			

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



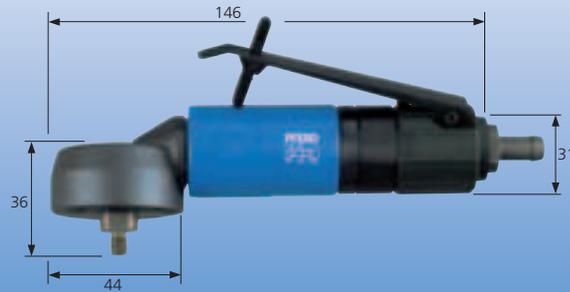
Nur mit Öl einsetzbar,  
2 Tropfen pro Minute.

- Spezialspindel zur Aufnahme aller COMBIDISC®-Werkzeuge (Stützteller ohne Schaft verwenden)
- Flacher Winkelkopf für Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1 Spannschlüssel, Schlauchtülle

PW 3/120 DH

Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 220 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spindelgewinde	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PW 3/120 DH	271780	vorne	Dreh-Hebel	0,35	1/4" - 20 UNC	8	0,390

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 11 mm	206812

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Verlängerung für Antriebsspindeln



Bezeichnung	EAN	Verwendung für
SPV 20 CD 1/4-20 UNC	333167	COMBIDISC®-Schleifblatthalter ohne Gewindeschaft

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

#### Katalog 204

**COMBIDISC®-Schleifblätter**  
ø 20 bis 75 mm

**COMBIDISC®-Vliesronden**  
ø 20 bis 75 mm

**COMBIDISC®-Schleifblatthalter**  
**SBH 20, 25, 38, 50, 75**  
ohne Gewindeschaft

**COMBIDISC®-TX-Ronden**  
ø 50 und 75 mm

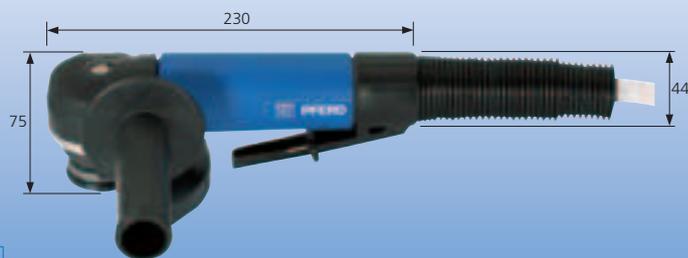
**POLICLEAN®-Ronden**  
ø 50 mm

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



PWAS 9/120 HV

Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 600 Watt



Mit oder ohne Öl einsetzbar, 4–5 Tropfen pro Minute.

- Mit oder ohne Öl – kein Drehzahlunterschied bei gleicher Leistung, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Max. Werkzeug-ø bis 115 mm
- Mit Spindelarretierung
- Geringe Winkelkopfhöhe
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,7 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, 1 Spannschlüssel, Spannflansche, Schutzhaube, seitlicher Handgriff

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft- austritt	Ventilaus- führung	Luft- verbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spindel- gewinde	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Werkzeug- aufnahme [mm]	Netto- gewicht [kg]
PWAS 9/120 HV	319772	hinten	Hebel	0,90	M14	9	22,23	1,750

### Spannflansche



Bezeichnung	EAN 4007220
SPF 95774001	426036
SPM 95732801	316238

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
STL SW 35 x 5 mm	193853

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 3	351123

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T 9	809044

Siehe Seite 56.



### PFERDVIDEO

Weiterführende Informationen erhalten Sie hier oder unter [www.pferd.com](http://www.pferd.com)

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 204	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>COMBICLICK®-Fiberschleifer</b> bis ø 115 mm  passender <b>Stützteller</b> <b>CC-GT 115/125</b>  <b>Fiberschleifer</b> bis ø 115 mm  passender <b>Stützteller</b> <b>GT 115</b>	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 115 mm	<b>Trenn- und Schruppschleifscheiben</b>  <b>POLIFAN®-Fächerschleifscheiben</b> bis ø 115 mm	<b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU ø 60 bis 75 mm M14  <b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU ø 100 bis 115 mm M14  <b>Rundbürsten</b> RBU ø 115 mm M14

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





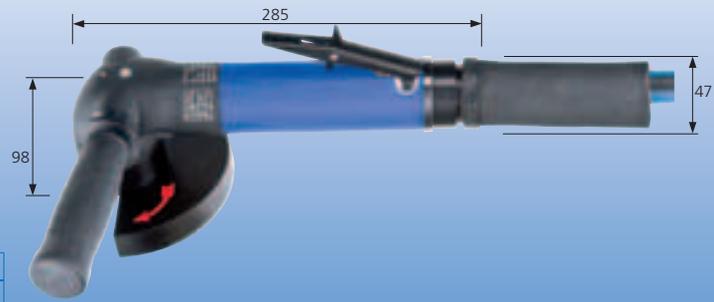
Nur mit Öl einsetzbar,  
 6–8 Tropfen pro Minute.

- Max. Werkzeug- $\varnothing$  bis 125 mm
- Autobalancer an der Arbeitsspindel
- Seitlicher Anti-Vibrationshandgriff
- Spindelarretierung für Werkzeugwechsel mit einem Schlüssel
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
 1 m Ab- und 2,5 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/2" außen, 2 Spannschlüssel, Spannflansche, Schutzhaube, seitlicher Handgriff

**PWAS 13/120 AVH**

Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.100 Watt



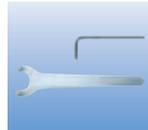
Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft- austritt	Ventilaus- führung	Luft- verbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spindel- gewinde	Innen- $\varnothing$ Zuluftschlauch [mm]	Werkzeug- aufnahme [mm]	Netto- gewicht [kg]
PWAS 13/120 AVH	896709	hinten	Hebel	0,90	M14	12	22,23	2,100

**Spannflansche**



Bezeichnung	EAN 4007220	Pos.- Nr.
SPM14 98980036	902189	1
FLS 98980037	902202	3
DHFL 98980039	902226	2
DHTR 98980040	902233	4
FLS-CC 98980038	902219	5

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 4 mm	204450
STL SW 35 x 5 mm	193853

**Anschlussset**



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 4	351130

Siehe Seite 56.

**Schlauchfeinfilter**



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 30 STG 12-T 12	809051

Siehe Seite 56.



**PFERDVIDEO**

Weiterführende  
 Informationen erhalten  
 Sie hier oder unter  
[www.pferd.com](http://www.pferd.com)

**Geeignete PFERD-Werkzeuge**

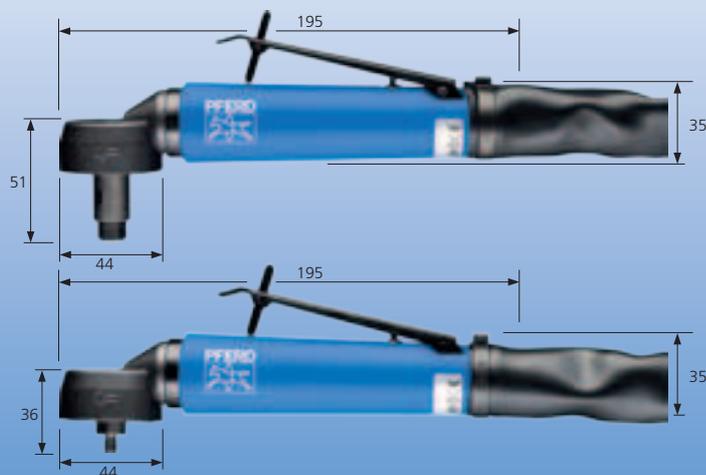
Katalog 204	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>COMBICLICK®- Fiberschleifer</b> bis $\varnothing$ 115 mm passender <b>Stützteller</b> CC-GT 115/125	<b>Fiberschleifer</b> bis $\varnothing$ 115 mm passender <b>Stützteller</b> GT 115	<b>Diamant- Trennschleifscheiben</b> $\varnothing$ 115 mm	<b>Trenn- und Schruppschleifscheiben</b>  <b>POLIFAN®- Fächerschleifscheiben</b> bis $\varnothing$ 115 mm
			<b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU $\varnothing$ 60 bis 75 mm M14  <b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU $\varnothing$ 100 bis 115 mm M14  <b>Rundbürsten</b> RBU $\varnothing$ 115 mm M14

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



PWSA 4/45 HV  
PWAS 4/45 HV-CD

Drehzahl: 4.500 min<sup>-1</sup> / 250 Watt



Nur mit Öl einsetzbar,  
2–3 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugskraft durch Fliehkraftregler

### PWSA 4/45 HV

- Für niedertourige Schleifwerkzeuge bis Schaftdurchmesser 8 mm

### PWAS 4/45 HV-CD

- Spezialspindel zur Aufnahme aller niedertourigen COMBIDISC®-Werkzeuge (Stützteller ohne Schaft verwenden)
- Arbeitsspindelverlängerung (20 mm) SPV 20 CD 1/4-20 UNC
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, 2 Spannschlüssel (PWAS 4/45 HV-CD nur EM SW 11), nur PWSA 4/45 HV mit Spannzange 6 mm

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft- austritt	Ventilaus- führung	Luft- verbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Spann- zangen- gruppe	Spindel- gewinde	Innen- ø Zuluftschlauch [mm]	Netto- gewicht [kg]
PWSA 4/45 HV	948750	hinten	Hebel	0,50	6	-	8	0,560
PWAS 4/45 HV-CD	948767	hinten	Hebel	0,50	-	1/4"-20 UNC	8	0,510

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø					
	3 mm	6 mm	8 mm	3/32 Inch	1/8 Inch	1/4 Inch
EAN 4007220						
6	212875	212851	212936	234969	212882	212868

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 11 mm	206812
EM SW 14 mm	206836

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Verlängerung für Antriebsspindeln



Bezeichnung	EAN 4007220	Verwendung für
SPV 20 CD 1/4-20 UNC	333167	COMBIDISC®-Schleifblatthalter ohne Gewindenschaft

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

#### Katalog 204\*

Poliflex®-Feinschleifstifte  
Poliflex®-Feinschleifscheiben  
bis ø 80 mm

Poliflex®-Marmorierkörper  
PFZY 5040  
Filzstifte  
Filzscheiben  
bis ø 45 mm

COMBIDISC®-  
Diamantschleifblätter  
bis ø 75 mm

COMBIDISC®-Vliesronden  
ø 75 mm

COMBIDISC®-Filzronden  
bis ø 75 mm

COMBIDISC®-POLICLEAN®-  
Ronden  
bis ø 75 mm

COMBIDISC®-Schleifblatthalter  
SBH 75

COMBIDISC®-Bürste  
ø 50 mm

passende  
Werkzeughalter  
SBH 50  
BO PFF 50

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Katalog 204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.



Nur mit Öl einsetzbar,  
1–2 Tropfen pro Minute.

### PBS 3/200 DH 99

- Inkl. Bandschleifvorsatzarm BSVAK 9/9 x 305
- Handliche, kompakte Form

### PBS 3/200 DH oVA

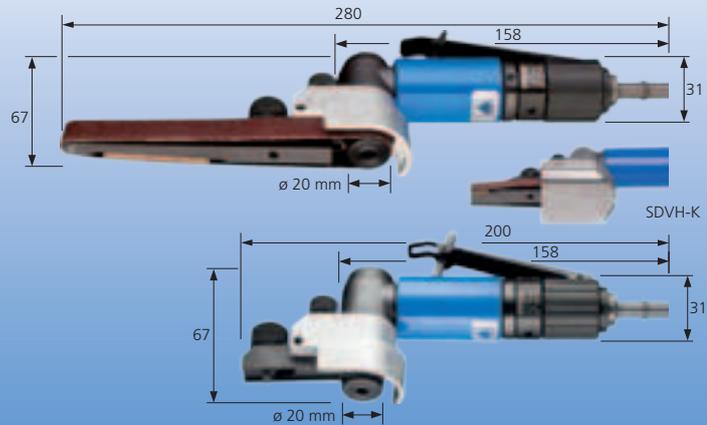
- Bandschleifvorsatzarm bitte separat bestellen (siehe unten)
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:

Schlauchtülle, 3 Spannschlüssel,  
Schutzdeckel

### PBS 3/200 DH 99 PBS 3/200 DH oVA

Bandlänge 305 x Breite 3–12 mm



Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft- austritt	Ventilaus- führung	Luft- verbrauch [m³/min]	Bandge- schwindig- keit [m/s]	Leistungs- abgabe [Watt]	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Netto- gewicht [kg]
PBS 3/200 DH 99	801857	vorne	Dreh-Hebel	0,35	21	220	8	0,575
PBS 3/200 DH 99 oVA	948781	vorne	Dreh-Hebel	0,35	21	220	8	0,500

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 3 mm	584538
SKS SW 5 mm	204467
EM SW 14 mm	206836

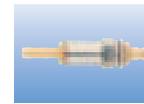
### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

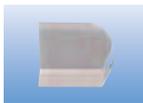
### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Schutzdeckel



Bezeichnung	EAN 4007220
SDVH-K	544938



Ausführliche Informati-  
onen und Bestelldaten  
zu Schleif- und Vlies-  
Kurbändern finden Sie in  
Katalog 204.

### Bandschleifvorsatzarme

BSVAK 9/25



BSVAK 4/16



BSVAK 9/25-1



BSVAK 9/9



BSVAK 9/16

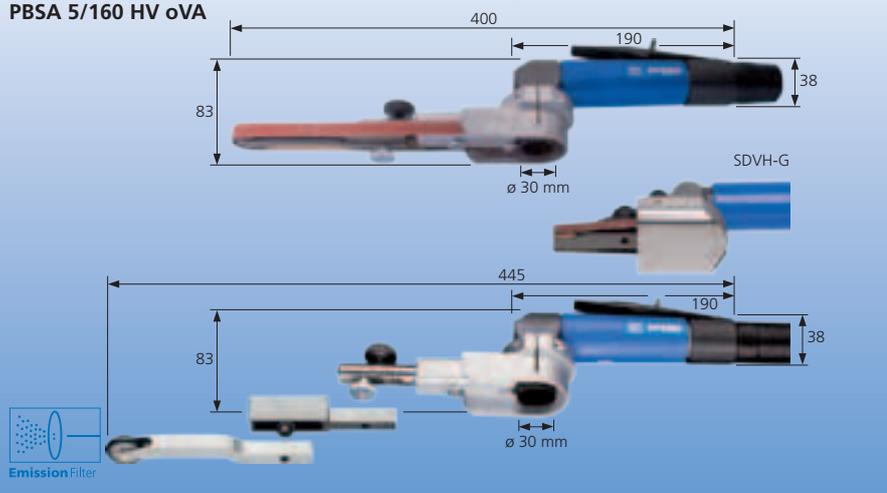


- Robuste Stahlausführung
- Ausnutzung der vollen Rollenbreite
- Extrem schmale Befestigungslaschen an der Stirnrolle
- Asymmetrische Arme für seitlich bündiges Arbeiten
- Bandarmführung arretrierbar
- BSVAK 9/25-1 mit konischer Umlenkrolle (Tragbreite 1 mm)

Bezeichnung	EAN 4007220	Breite x Rollen-ø [mm]	Einsetzbare Bandbreite [mm]	Einsetzbare Bandlänge [mm]	Nettogewicht [kg]
BSVAK 9/25 x 305	544914	9 x 25	3, 6, 9, 12	305	0,083
BSVAK 9/25-1 x 305	544921	9 x 25	3, 6, 9, 12	305	0,082
BSVAK 4/16 x 305	544884	4 x 16	3, 6, 9	305	0,052
BSVAK 9/9 x 305	544891	9 x 9	9, 12	305	0,075
BSVAK 9/16 x 305	544907	9 x 16	9, 12	305	0,088

**PBSA 5/160 HV 925**  
**PBSA 5/160 HV oVA**

**Bandlängen: 520 (610\*) mm x Breite 3–20 mm**



 **Mit oder ohne Öl einsetzbar, 3–4 Tropfen pro Minute.**

- **\*Bandlänge 610 mm x Breite 3–20 mm** mit **Adapter BSAD 41/36 x 610**
- Der Bandschleifvorsatz ist auf der Antriebsmaschine schwenkbar

**PBSA 5/160 HV 925**

- Inkl. Bandschleifvorsatzarm BSA 9/25 x 520

**PBSA 5/160 HV oVA**

- Bandschleifvorsatzarm bitte separat bestellen (siehe unten)
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, 1 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft-austritt	Ventilaus-führung	Luft-verbrauch [m³/min]	Bandge-schwindig-keit [m/s]	Leistungs-abgabe [Watt]	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Netto-gewicht [kg]
PBSA 5/160 HV 925	801963	hinten	Hebel	0,63	20–25	370	8	1,250
PBSA 5/160 HV oVA	948804	hinten	Hebel	0,63	20–25	370	8	1,150

**Spannschlüssel**

 **Bezeichnung** **EAN 4007220**  
SKS SW 4 mm 204450

**Anschlussset**

 **Bezeichnung** **EAN 4007220**  
AS 2 351116  
Siehe Seite 56.

**Schlauchfeinfilter**

 **Bezeichnung** **EAN 4007220**  
SF 24 STG-T8 809020  
Siehe Seite 56.

**Schutzdeckel**

 **Bezeichnung** **EAN 4007220**  
SDVH-G 956861

**Adapter**

 **Bezeichnung** **EAN 4007220**  
BSAD 41/36 x 610 395967

 Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vlies-Kurzbändern finden Sie in Katalog 204.

**Bandschleifvorsatzarme**



- Robuste Stahlausführung
- Ausnutzung der vollen Rollenbreite
- Extrem schmale Befestigungslaschen an der Stirnrolle
- Asymmetrische Arme für seitlich bündiges Arbeiten
- Bandarmführung arretierbar
- BSVA 9/25-1 mit konischer Umlenkrolle (Tragbreite 1 mm)

Bezeichnung	EAN 4007220	Breite x Rollen-ø [mm]	Einsetzbare Bandbreite [mm]	Einsetzbare Bandlänge [mm]	Nettogewicht [kg]
BSVA 9/25 x 520	323007	9 x 25	3, 6, 9, 12, 16	520, 610	0,095
BSVA 9/25-1 x 520	494288	9 x 25	3, 6, 9, 12	520, 610	0,095
BSVA 4/16 x 520	322987	4 x 16	6	520, 610	0,060
BSVA 9/16 x 520	322994	9 x 16	12	520, 610	0,096
BSVA 12/19 x 520	323014	12 x 19	12, 16	520, 610	0,107
BSVA 18/23 x 520	349267	18 x 23	20	520, 610	0,203



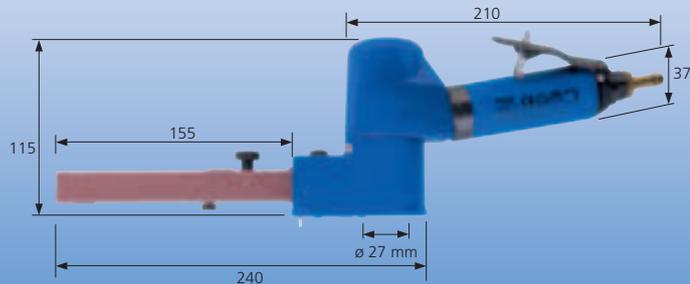
Nur mit Öl einsetzbar,  
3-4 Tropfen pro Minute.

- **\*Bandlänge 610 mm** x Breite 6-12 mm mit **Bandschleifvorsatzarm BSVA 5/155-4/16** oder **9/16**
- Der Bandschleifvorsatz ist auf der Antriebsmaschine schwenkbar
- Ausgewogene Handhabung
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
Schlauchtülle, 2 Spannschlüssel

PBS 5/155 HV 824  
PBS 5/155 HV 1924  
PBS 5/155 HV 2324

Bandlängen: 480 (610\*) mm x Breite 6-25 mm



Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Bandarm	Abluftaustritt	Ventilausführung	Luftverbrauch [m³/min]	Bandgeschwindigkeit [m/s]	Leistungsabgabe [Watt]	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Nettogewicht [kg]
PBS 5/155 HV 824	792674	1	vorne	Hebel	0,60	21	370	8	1,390
PBS 5/155 HV 1924	792681	2	vorne	Hebel	0,60	21	370	8	1,390
PBS 5/155 HV 2324	792698	3	vorne	Hebel	0,60	21	370	8	1,390

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 3 mm	584538
SKS SW 5/32"	500439

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

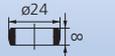


Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Bandschleifvorsatzarme

BSVA 5/155-8/24x480



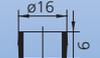
BSVA 5/155-4/16x610



BSVA 5/155-19/24x480



BSVA 5/155-9/16x610



BSVA 5/155-23/24x480



- Robuste Stahlausführung
- Ausnutzung der vollen Rollenbreite
- Schmale Befestigungslaschen an der Stirnrolle
- Asymmetrische Arme für seitlich bündiges Arbeiten
- Bandarmführung arretrierbar
- Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vlies-Kurzbändern finden Sie in Katalog 204

Bezeichnung	EAN 4007220	Bandarm	Breite x Rollen-ø [mm]	Einsetzbare Bandbreite [mm]	Einsetzbare Bandlänge [mm]	Nettogewicht [kg]
BSVA 5/155-8/24x480	794098	1	8 x 24	6, 10, 12	480	0,070
BSVA 5/155-19/24x480	794081	2	19 x 24	16, 20	480	0,086
BSVA 5/155-23/24x480	794104	3	23 x 24	25	480	0,088
BSVA 5/155-4/16x610	808054	-	4 x 16	6	610	0,070
BSVA 5/155-9/16x610	801871	-	9 x 16	6, 10, 12	610	0,132

### PMAS 5/230 HV

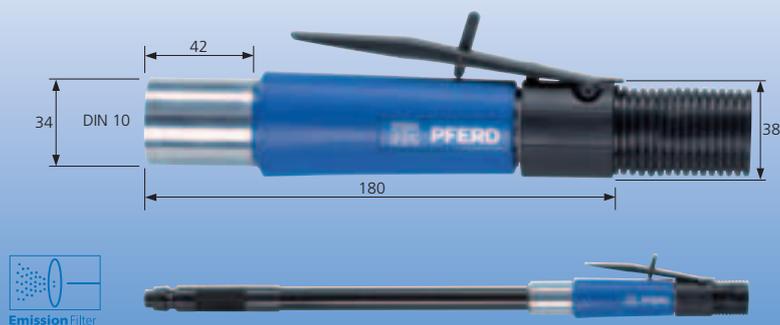
Drehzahl mit Öl: 23.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 370 Watt



Mit oder ohne Öl einsetzbar, 3-4 Tropfen pro Minute.

- Ohne Öl: Drehzahl 18.000 min<sup>-1</sup>, Leistung 340 Watt, kein Ölniederschlag auf dem Werkstück
- Antriebsmotor für starre Verlängerungen STV 20 oder STV 27
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Abluftaustritt: hinten
- Ventilausführung: Hebel

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,75 m Ab- und 2 m Zuluftschlauch ohne Tülle, 2 Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Leistung [Watt]	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Anschluss- kupplung [DIN]	Innen- Zuluftschlauch [mm]	Passende Verlängerung	Netto- gewicht [kg]
PMAS 5/230 HV	263235	23.000	370	0,63	10	8	STV 20, STV 27	0,650

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN
STS D 4 mm	205020

### Anschlussset

Bezeichnung	EAN
AS 2	351116

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter

Bezeichnung	EAN
SF 24 STG-T8	809020

Siehe Seite 56.

### Starre Verlängerungen für Druckluftmotor



Starre Verlängerungen sind in Verbindung mit Druckluftmotoren die ideale Problemlösung für raue Einsatzfälle, z. B. bei Putz- oder Fräsarbeiten an schwer zugänglichen Werkstücken in Gießereien. In der Serienfertigung kommen häufig starre Verlängerungen zum Einsatz, die optimal an die vorhandenen Geometrien der Werkstücke angepasst werden. Andere Längen und Biegeradien nach Kundenwunsch auf Anfrage erhältlich.

Bezeichnung	EAN 4007220	Anschluss- kupplung [DIN]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Biege- radius [mm]	Passende Werkzeugehalter	Netto- gewicht [kg]
STV 20 L 200	272770	10	16/22	20 x 200	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,400
STV 20 L 400	179604	10	16/22	20 x 400	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,630
STV 20 L 600	179703	10	16/22	20 x 600	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,890
STV 27 L 250	282137	10	22	27 x 250	250	HA 7 ZGA G22, WZ 7 B STV G22, WZ 7-45° STV G22	0,550
STV 27 L 500	179499	10	22	27 x 500	250	HA 7 ZGA G22, WZ 7 B STV G22, WZ 7-45° STV G22	0,930

### Handstücke



Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Inkl. Spannzange ø [mm]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 4 ZGA G16/22	247952	25.000	16/22	20 x 110	-	6	11	0,165
HA 7 ZGA G22	181928	25.000	22	27 x 130	-	6	11	0,320
WZ 7 B STV G22	334645	17.100	22	55 x 157	1,3 : 1	6	6	0,710
WZ 7-45° STV G22	334614	17.100	22	57 x 175	1,3 : 1	6	6	0,750



Nur mit Öl einsetzbar,  
6–7 Tropfen pro Minute.

- Konstante Durchzugsleistung durch Fliehkraftregler, Ausnahme PMAS 12/200 HV
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen
- Abluftaustritt: hinten
- Ventilausführung: Hebel

Mitgeliefertes Zubehör:  
1,25 m Ab- und 3 m Zuluftschlauch ohne Tülle, 2 Spanschlüssel

PMAS 12/200 HV  
PMAS 12/120 HV  
PMAS 12/70 HV

Drehzahl: 20.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.000 Watt  
Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.000 Watt  
Drehzahl: 7.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.000 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Leistung [Watt]	Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Anschluss- kupplung [DIN]	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Passende Verlängerung	Netto- gewicht [kg]
PMAS 12/200 HV	178058	20.000	1.000	1,30	10	12	STV 33	2,160
PMAS 12/120 HV	178034	12.000	1.000	0,60–1,30	10	12	STV 33	2,160
PMAS 12/70 HV	358122	7.000	1.000	0,60–1,30	10	12	STV 33	2,320

### Spanschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
STS D 4 mm	205020

### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 4	351130

Siehe Seite 56.

### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 30 STG 12-T 12	809051

Siehe Seite 56.

Starre Verlängerungen sind in Verbindung mit Druckluftmotoren die ideale Problemlösung für raue Einsatzfälle, z. B. bei Putz- oder Fräsarbeiten an schwer zugänglichen Werkstücken in Gießereien.

In der Serienfertigung kommen häufig starre Verlängerungen zum Einsatz, die optimal an die vorhandenen Geometrien der Werkstücke angepasst werden.

Andere Längen und Biegeradien nach Kundenwunsch auf Anfrage erhältlich.

### Starre Verlängerungen für Druckluftmotoren



Bezeichnung	EAN 4007220	Anschluss- kupplung [DIN]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Biege- radius [mm]	Passende Werkzeughalter	Netto- gewicht [kg]
STV 33 L 250	179420	10	28	33 x 250	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	1,025
STV 33 L 500	179468	10	28	33 x 500	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	2,100
STV 33 L 1000	179758	10	28	33 x 1.000	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	3,250

### Handstücke



HA 10 ZGE G28



HA 12 ZGA G28



WZ 10 B STV G28



WZ 10-45° STV G28

Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Inkl. Spannzange ø [mm]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 10 ZGE G28	181966	18.000	28	33 x 170	-	6	11	0,515
HA 12 ZGA G28	181959	18.000	28	33 x 162	-	12	12	0,510
WZ 10 B STV G28	334638	17.100	28	55 x 156	1,3 : 1	6	6	0,805
WZ 10-45° STV G28	334621	17.100	28	57 x 184	1,3 : 1	6	6	0,845

### Druckluft-Feilgerät PFGA 07/220

Frequenz: 22.000 Hub/min



Nur ohne Öl einsetzbar.

- Leichte, handliche Bauform
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
0,32 m Ab- und 1,5 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" innen und STG, 1 Spannschlüssel, Werkzeughalter

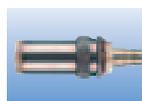
Bezeichnung	EAN 4007220	Abluft- austritt	Ventilaus- führung	Luft- verbrauch [m³/min]	Innen-ø Zuluftschlauch [mm]	Frequenz [Hub/min]	Hublänge [mm]	Netto- gewicht [kg]
PFGA 07/220	657638	hinten	Dreh	0,05	4	22.000	0,7	0,180

#### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 2,5 mm	785980

#### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

#### Doppelnippel



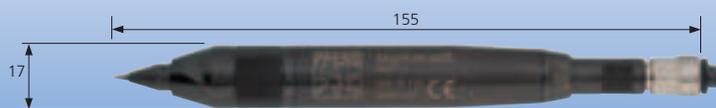
Bezeichnung	EAN 4007220
DN 1/4	178577

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Keramikfaserfeilen finden Sie in Katalog 204.

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Diamantfeilen für Handfeilgeräte finden Sie in Katalog 205.

### Markierstift MST 31

Frequenz: 30.000–36.000 Hub/min



Nur mit wenig Öl einsetzbar,  
1 Tropfen pro 5 Minuten.

- Sehr hohe Hubfrequenz
- Zum Aufbringen von Markierungen und Kennzeichnungen auf Metall, Glas, Kunststoffen und auch auf gehärtetem Werkzeugstahl (Nadelstärke fein)
- Schlauchfeinfilter wird empfohlen

Mitgeliefertes Zubehör:  
2 m Zuluftschlauch mit Gewindeanschluss 1/4" außen und STG, HM-Graviernadel

Bezeichnung	EAN 4007220	Nadel- breite	Ventilaus- führung	Abluft- austritt	Luft- verbrauch [m³/min]	Innen-ø Zuluft- schlauch [mm]	Frequenz [Hub/min]	Betriebs- druck [bar]	Netto- gewicht [kg]
MST 31 F	450314	F (fein)	Dreh	vorne	0,03	4	30.000–36.000	6–7	0,150
MST 31 M	450079	M (mittel)	Dreh	vorne	0,03	4	30.000–36.000	6–7	0,150
MST 31 G	450307	G (grob)	Dreh	vorne	0,03	4	30.000–36.000	6–7	0,150

#### Anschlussset



Bezeichnung	EAN 4007220
AS 1	351109

Siehe Seite 56.

#### Schlauchfeinfilter



Bezeichnung	EAN 4007220
SF 24 STG-IG 1/4	953259

Siehe Seite 56.

#### Ersatz-HM-Graviernadeln für Markierstifte



Bezeichnung	EAN 4007220	Nadelbreite	Nettogewicht [kg]
HM-GN MST 31 F	455722	F (fein)	0,003
HM-GN MST 31 M	455753	M (mittel)	0,003
HM-GN MST 31 G	455760	G (grob)	0,003

### Wie wählen Sie die richtigen Anschlussarmaturen für Ihren Druckluftantrieb?

Generell werden PFERD-Druckluftantriebe in der Ausführung „Abluft nach hinten“ mit Zu- und Abluftschlauch geliefert.

Druckluftantriebe der Ausführung „Abluft nach vorne“ werden generell mit fixierter Schraubtülle passend zum benötigten Innen- $\phi$

des Druckluftschlauchs geliefert.

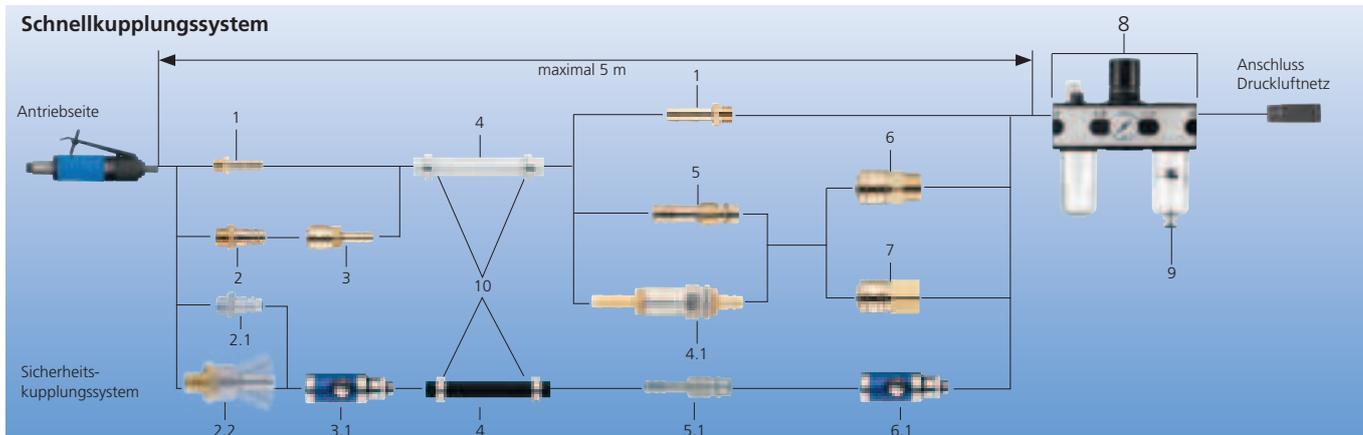
Einige Zubehöerteile passen zu mehreren Antrieben und wurden in den Gruppen 1–5 zusammengefasst. Die Bezeichnung des passenden Zubehöerteils finden Sie in den Tabellen.

#### Anschlusssets

Die kompletten Anschlusssets AS 1–4 für die einzelnen Druckluftantriebe sind in der unten stehenden Tabelle zugeordnet. Die Zusammensetzung der Anschlusssets entnehmen Sie bitte der Tabelle auf Seite 52.

Kat. Seite	Antrieb	Einsatz		Luftverbrauch [m <sup>3</sup> /min]	Abluftaustritt		Innen- $\phi$ Zuluft-Schlauch [mm]	Zu- und Abluftschlauch werden mitgeliefert		Anschluss-set Nr.	Antriebsgruppe-S. 56	
		mit Öl	ohne Öl		vorne	hinten		Zuluft	Abluft			
<b>Geradschleifer</b>												
9	PGT 1/1000	100.000 min <sup>-1</sup>	-	•	0,17	•	-	5	•	-	1	1
10	PGAS 2/800 E	80.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,29–0,31	-	•	5	•	•	1	1
11	PGAS 1/750	75.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,20	-	•	5	•	•	1	1
12	PGAS 1/700	70.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,20	-	•	5	•	•	1	1
13	PGTA 3/700 (mit Öl)	70.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,25–0,80	-	•	8	•	•	2	5
14	PGAS 1/600	60.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,20	-	•	5	•	•	1	1
15	PGAS 1/550	55.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,12	-	•	5	•	•	1	1
16	PG 3/500 S	50.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,45	•	-	8	-	-	2	5
16	PGAS 3/500 HV	50.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,45	-	•	8	•	•	2	5
17	PGAS 3/440 DH	44.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	-	•	8	•	•	2	5
17	PGZA 3/440 SU	44.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	-	•	8	•	•	2	5
17	PGZA 3/440	44.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	-	•	8	•	•	2	5
18	PG 3/380 DH	38.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	•	-	8	-	-	2	5
19	PGAS 4/350 E	35.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,45	-	•	8	•	•	2	5
20	PGAS 5/280 HV	28.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,60	-	•	8	•	•	2	5
21	PG 3/250 S	25.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,21–0,49	•	-	8	-	-	2	5
22	PGAS 7/250 E-HV	25.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,72	-	•	8	•	•	2	5
23	PGAS 5/230 HV (mit Öl)	23.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
23	PGAS 5/230 VE-HV (mit Öl)	23.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
24	PG 8/220 HV	22.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,85	•	-	9	-	-	3	2
24	PGAS 8/220 HV	22.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,85	-	•	9	•	•	3	2
24	PG 8/220 V-HV	22.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,85	•	-	9	-	-	3	2
24	PGAS 8/220 VS-HV	22.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,85	-	•	9	•	•	3	2
25	PG 3/210 DH	21.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,48	•	-	8	-	-	2	5
26	PGAS 10/200 V-HV	20.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,20	-	•	9	•	•	3	2
27	PGAS 5/180 HV	18.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,30–0,60	-	•	8	•	•	2	5
27	PGAS 5/180 VE-HV	18.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,30–0,60	-	•	8	•	•	2	5
28	PGAS 9/180 V-HV (mit Öl)	18.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,90	-	•	9	•	•	3	2
29	PG 8/160 HV	16.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,34–0,85	•	-	9	-	-	3	2
29	PGAS 8/160 VM-HV	16.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,34–0,85	-	•	9	•	•	3	2
30	PGAS 10/160 V-HV	16.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,20	-	•	9	•	•	3	2
31	PGAS 9/120 V-HV (mit Öl)	12.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,40–0,90	-	•	9	•	•	3	2
32	PGAS 12/120 V-HV	12.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,30	-	•	12	•	•	4	4
33	PG 8/100 HV	10.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,17–0,85	•	-	9	-	-	3	2
33	PGAS 8/100 HV	10.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,17–0,85	-	•	9	•	•	3	2
33	PG 8/100 V-HV	10.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,17–0,85	•	-	9	-	-	3	2
33	PGAS 8/100 V-HV	10.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,17–0,85	-	•	9	•	•	3	2
33	PGAS 8/100 VM-HV	10.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,17–0,85	-	•	9	•	•	3	2
34	PGAS 12/70 V-HV	7.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,30	-	•	12	•	•	4	4
35	PG 8/50 V-HV	5.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,85	•	-	9	-	-	3	2
36	PGAS 10/40 V-HV	4.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,20	-	•	9	•	•	3	2
<b>Winkelschleifer</b>												
37	PWS 1/800	80.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,18	-	•	5	-	-	1	1
38	PWSA 1/250	25.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,20	-	•	5	•	•	1	1
39	PWSA 5/210 HV	21.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,60	-	•	8	•	•	2	5
40	PWSA 3/200 DH	20.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	•	-	8	-	-	2	5
40	PWAS 3/220 DH	22.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,46	-	•	8	•	•	2	5
41	PWSA 4/200 HV	20.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,57	-	•	9	•	•	3	5
42	PWSA 5/170-45 HV (mit Öl)	17.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
43	PWSA 5/160 HV (mit Öl)	16.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
44	PWSA 5/130 HV (mit Öl)	13.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,30–0,60	-	•	8	•	•	2	5
45	PW 3/120 DH	12.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,35	•	-	8	-	-	2	5
46	PWAS 9/120 HV (mit Öl)	12.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,90	-	•	9	•	•	3	2
47	PWAS 13/120 AVH	12.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,90	-	•	12	•	•	4	4
48	PWSA 4/45 HV	4.500 min <sup>-1</sup>	•	-	0,50	-	•	8	•	•	2	5
48	PWAS 4/45 HV-CD	4.500 min <sup>-1</sup>	•	-	0,50	-	•	8	•	•	2	5
<b>Bandschleifer</b>												
49	PBS 3/200 DH 99	21 m/s	•	-	0,35	•	-	8	-	-	2	5
50	PBSA 5/160 HV 925	20–25 m/s	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
51	PBS 5/155 HV 824	21 m/s	•	-	0,60	•	-	8	-	-	2	5
<b>Sonderantriebe</b>												
52	PMAS 5/230 HV (mit Öl)	23.000 min <sup>-1</sup>	•	•	0,63	-	•	8	•	•	2	5
53	PMAS 12/200 HV	20.000 min <sup>-1</sup>	•	-	1,30	-	•	12	•	•	4	4
53	PMAS 12/120 HV	12.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,60–1,30	-	•	12	•	•	4	4
53	PMAS 12/70 HV	7.000 min <sup>-1</sup>	•	-	0,60–1,30	-	•	12	•	•	4	4
54	MST 31 F, M, G	30.000–36.000 Hub/min	•	-	0,03	•	-	4	•	-	1	3
54	PFGA 07/220	22.000 Hub/min	-	•	0,05	-	•	4	•	•	-	3

Die zum Anschließen der Druckluftantriebe erforderlichen **Armaturen** sind in der unten stehenden Tabelle aufgeführt.



Antriebsgruppe					Schnellkupplungssystem		EAN	Anschlussset				Sicherheitskupplungssystem		EAN
1	2	3	4	5	Bezeichnung mit Abmessungen		4007220	1	2	3	4	Bezeichnung		4007220
					<b>Pos. 1 Einschraubtülle (wird mit dem Antrieb geliefert)</b>									
						TG 6 1/8	178362							
						TG 8 1/4	178379							
						TG 9 1/4	178409							
						<b>Pos. 2 Stecktülle mit Gewinde</b>								
						STG 1/8	178300						<b>Pos. 2.1</b>	
						STG 1/4	178324						STG 1/4 ST	801888
						<b>Pos. 3 Selbststellende Ventilkupplungen mit Tülle</b>							<b>Pos. 2.2</b>	
						VKT 6	178195						DSTG 1/4 ST (Kugelgelenk)	801895
						VKT 8	178201						<b>Pos. 3.1</b>	
						VKT 9	178218						SVKT 6 DK	957066
						<b>Pos. 4 Druckluftschlauch</b>							SVKT 9 DK	957073
						PLS 5	178461							
						PLS 6	178478	3 m						
						PLS 8	178485		3 m					
						PLS 9	178492			3 m				
						PLS 12	178508				3 m			
						Druckluftschlauch für besonders rauen Einsatz auf Anfrage.								
						<b>Pos. 4.1 Schlauchfeinfilter (Porengröße: 5 µm)</b>								
						SF 24 STG-T5	957103							
						SF 24 STG-T8	809020							
						SF 24 STG-T9	809044							
						SF 24 STG-IG 1/4	953259							
						SF 30 STG T12	809051							
						<b>Pos. 5 Stecktüllen</b>							<b>Pos. 5.1</b>	
						T 4	179208							
						T 5	179390							
						T 6	178331	1*					T6 ST	801796
						T 8	178522		1*				T8 ST	801840
						T 9	178386			1*			T9 ST	801819
						T 12 NW 12	178423				1*			
						<b>Pos. 6 Selbststellende Ventilkupplungen mit Außengewinde</b>							<b>Pos. 6.1</b>	
						VKA 1/4	178232		1*				SVKA 1/4 DK	957080
						VKA 1/2	178256			1*	1*		SVKA 1/2 DK	957097
						VKA 1/2 NW 12	178249				1*			
						<b>Pos. 7 Selbststellende Ventilkupplungen mit Innengewinde</b>								
						VKI 1/4	178270							
						VKI 1/2	178287							
						<b>Pos. 8 Ölnelbergeräte komplett (Filter 5 µm)</b>								
						ONG-A 1/4	801741		1*					
						ONG-A 1/2	801765			1*	1*	1*		
						Spezialschmieröl 1L ONG OEL (s. Seite 110)	179338		1*	1*	1*	1*		
						Spezialschmieröl 5L ONG OEL (s. Seite 110)	179321							
						<b>Pos. 9 Öler lose</b>								
						OE-A 1/4	801772							
						OE-A 1/2	801789							
						<b>Pos. 10 Schlauchklemmen</b>								
						K 9	178539							
						K 13	178546	2*	2*					
						K 16	178553				2*			
						K 20	204801					2*		
						<b>Anschlussset</b>								
						AS 1	351109		•					
						AS 2	351116			•				
						AS 3	351123				•			
						AS 4	351130					•		

• = Passendes Zubehör, ø = Die Angaben beziehen sich auf den Innen-ø des Druckluftschlauches in [mm].

\* Stück je Set



# Elektroantriebe

## Allgemeine Informationen

Elektroantriebe sind „universelle Alleskönner“. Sie bieten, gemessen an ihrer Größe und ihrem Gewicht, eine hohe Leistung. Sie eignen sich besonders gut für den Einsatz mit Schleifwerkzeugen, die eine konstante Drehzahl benötigen.

### Einsatzbereiche

Elektroantriebe sind nahezu überall einsetzbar. Sie werden in vielen Branchen in unterschiedlichen Prozessen verwendet. Die stufenlose elektronische Drehzahlregelung ermöglicht den Einsatz verschiedenster Werkzeuge auf einem einzigen Werkzeugantrieb.

Elektroantriebe sind nicht geeignet für Einsätze

- im Kesselbau und
- in sehr staubigem Umfeld (besonders Aluminiumbearbeitung).

### Vorteile

- Kompakte, ergonomische Bauform
- Geringes Gewicht
- Technisch ausgereift
- Hohe Leistung
- Universell einsetzbar
- Einfache Energieversorgung
- Wartungsarm
- Servicefreundlich
- Wirtschaftlich

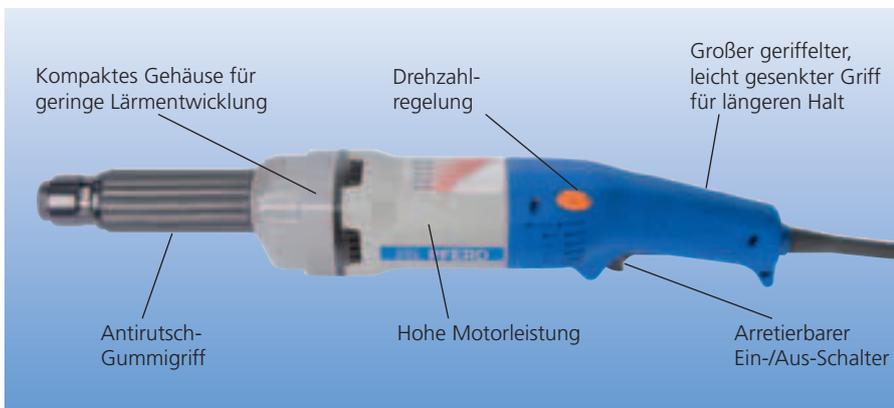
### Das PFERD-Programm

PFERD bietet ein breites Programm an Elektroantrieben an: Gerad-, Winkel- und Bandschleifer sowie Walzenantriebe und Kehlnahtschleifer. PFERD-Elektroantriebe sind technisch auf höchstem Niveau und entsprechen neuesten ergonomischen Erkenntnissen und Anforderungen. Sie wurden speziell für den wirtschaftlichen Einsatz von Schleif-, Fräs-, Bürst-, Trenn- und Polierwerkzeugen entwickelt und decken einen breiten Drehzahl- (750–33.000 min<sup>-1</sup>) und Leistungsbereich (500–1.750 Watt) ab. Für stabile Drehzahlen verfügen PFERD-Elektroantriebe über eine Konstantelektronik.



### Ausstattung/Besonderheiten

- **Sanftanlauf:**  
Der elektronisch geregelte Sanftanlauf garantiert einen schonenden, ruckfreien Anlauf des Antriebes.
- **Unterspannungsschutz/Wiederanlaufschutz:**  
Sollte die Spannungsversorgung ausfallen, laufen PFERD-Elektroantriebe nicht unbeabsichtigt wieder an. Erst nach Aus- und wieder Einschalten läuft der Antrieb wieder.
- **Strombegrenzung/Blockierschutz:**  
Bei Aufnahme des zweifachen Nennstroms schalten die Antriebe für ca. 0,2 Sekunden ab. Durch Entlastung kann der Antrieb die Ausgangsdrehzahl wieder aufnehmen.
- **Temperatur-Überlastungsschutz:**  
Bei Erreichen einer kritischen Temperatur schaltet die Sicherheitselektronik in den Abkühlmodus. Im Abkühlmodus ist der Antrieb nicht belastbar. Erst nach Aus- und wieder Einschalten läuft der Antrieb in die eingestellte Arbeitsdrehzahl hoch.



### Normen, Sicherheit, allgemeine Hinweise

- PFERD-Elektroantriebe
- tragen das CE-Zeichen,
  - sind schutzisoliert und entsprechen der Schutzklasse II.



- PFERD-Elektroantriebe entsprechen der
- EG-Maschinenrichtlinie,
  - EG-Niederspannungsrichtlinie und
  - elektromagnetischen Verträglichkeit.

Länderspezifische Vorschriften müssen beachtet werden.

### Kriterien für die Auswahl des optimal geeigneten Elektroantriebes



Wirtschaftliches Arbeiten setzt die Auswahl des optimalen Werkzeuges voraus. Die Auswahl des geeigneten Werkzeugantriebes erfolgt nach:

#### 1. Bauform und -größe

Jede Anwendungsaufgabe stellt spezifische Anforderungen an Bauform und -größe des Antriebes. Die verschiedenen Ausführungen bieten vielfältige Einsatzmöglichkeiten: Je nach Dimension, Zugänglichkeit, Art und Häufigkeit der Anwendung sollte der ideal passende Werkzeugantrieb gewählt werden.

#### 2. Drehzahl

Der Antrieb muss immer entsprechend der Drehzahl- und Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen des Werkzeuges gewählt werden. Diese Empfehlungen finden Sie in den Katalogen 202–208.

#### 3. Leistung

Die Leistung des Antriebes ist der entscheidende Faktor, um die Drehzahl bei Belastung stabil zu halten. Die Belastung ergibt sich aus dem zu bearbeitenden Werkstoff, der Schnitfähigkeit des Werkzeuges sowie dem Anpressdruck.

#### 4. Werkzeugaufnahme

Abhängig vom ausgewählten PFERD-Werkzeug stehen verschiedene Werkzeugaufnahmen zur Auswahl, z. B. Spannzangen oder Gewindespindeln. Jedem Antrieb sind passende Spannzangen zugeordnet. Sie finden eine Übersicht zu Spannzangen und Spindelverlängerungen auf den Seiten 106–108.

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Ihr persönlicher PFERD-Vertriebsberater gerne zu Verfügung.

### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel

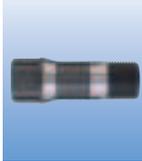
### UGER 11/330 SI

Drehzahl: 33.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.050 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 11/330 SI 230 V	777367	15.000–33.000	230	1.050	650	8	2,250

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	1/4 Inch	3/8 Inch
EAN 4007220					
8	213674	213704	213711	213681	213728

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 18 mm	206843

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 4 bis 16 mm  <b>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST, EDGE</b> ø 6 bis 16 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen bis ø 3,2 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 70 mm	<b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> ø 6 bis 25 mm  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> ø 4 bis 38 mm  <b>POLICAP®</b> ø 7 bis 13 mm  <b>POLIROLL®/POLICO®</b> ø 6 bis 12 mm  <b>Fächerschleifer</b> ø 15 bis 25 mm  <b>Filzstifte</b> ø 6 bis 12 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 6,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 9,0 bis 20,0 mm  <b>Diamant-Trenn- schleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben</b> <b>EHT</b> ø 50 bis 55 mm  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 bis 55 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 12 mm  gezopft PBG ø 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 30 mm  gezopft RBG ø 70 mm RBGIT ø 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



UGER 5/250 SI 

Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt



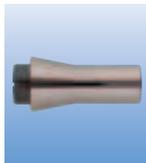
### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Sehr handliche Maschine

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, Spannzange 6 mm,  
2 Spanschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 5/250 SI 230 V	265581	11.000–25.000	230	500	300	11	1,350

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	3 mm	6 mm	8 mm	1/8 Inch	1/4 Inch
	EAN 4007220				
11	196236	196281	196304	196335	196328

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spanschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 18 mm	206843

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO ø 6 bis 20 mm  <b>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST, EDGE</b> ø 6 bis 16 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 3, Spezialzahnungen bis ø 4 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 70 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> bis ø 50 mm  <b>POLICAP®</b> bis ø 16 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 15 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 30 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> ø 8 bis 25 mm  <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis ø 38 mm  <b>Filzstifte</b> bis ø 15 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 6,0 bis 25,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 12,0 bis 25,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 22 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 3/1,7 1</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 bis 55 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 bis 55 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm  gezopft PBG ø 19 bis 23 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 30 mm  gezopft RBG ø 70 mm RBGIT ø 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel

### UGER 15/150 SI

Drehzahl: 15.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.530 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 15/150 SI 230 V	801864	6.800–15.000	230	1.530	1.050	12	3,050

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220				
12	195994	196014	196038	196045	196052

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 22 mm	206850

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, STEEL, INOX, NON-FERROUS, CAST, TOUGH, TOUGH-S, MICRO, EDGE ø 12 bis 20 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 5 bis 7 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 70 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> ø 30 bis 75 mm  <b>Fächerschleifer</b> ø 25 bis 50 mm  <b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 40 mm  <b>POLICLEAN®-Werkzeuge</b> bis ø 50 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> ø 10 bis 30 mm  <b>POLIROLL®</b> bis ø 18 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 10,0 bis 25,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Trennschleifscheiben EHT</b> ø 50 bis 55 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 0-4</b> <b>BO 6/10 0-4</b> <b>BO 8/10 0-4</b>  <b>Schleifräder ER</b> ø 50 bis 55 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b> <b>BO 8/10 6-20</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 30 mm  gezopft PBG ø 19 bis 30 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 70 mm  gezopft RBG ø 70 bis 100 mm  <b>Kegelbürsten mit Schaft</b> KBU ø 50 bis 70 mm KBUIT ø 50 bis 70 mm

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



UGER 5/90 SI 

Drehzahl: 9.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt



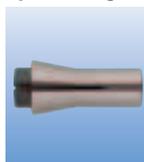
### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Besonders für POLINOX®-/POLIVLIES®-Werkzeuge geeignet

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, Spannzange 6 mm,  
2 Spanschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 5/90 SI 230 V	267332	4.000–9.000	230	500	300	11	1,440

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	3 mm	6 mm	8 mm	1/8 Inch	1/4 Inch
	EAN 4007220				
11	196236	196281	196304	196335	196328

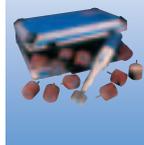
Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spanschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836
EM SW 18 mm	206843

### POLINOX®-Set PNL/Z/R 6050 UGER 5/90 230 V



Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum POLINOX®-Set finden Sie in Katalog 204.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 208	
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, TOUGH, TOUGH-S, EDGE ø 16 bis 20 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 7 bis 10 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 70 mm	<b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindung: <b>PUR</b> ø 15 bis 50 mm  <b>Poliflex®-Strukturierschleifstifte</b> <b>PU-STRUC</b> bis ø 32 mm  <b>POLIROLL®-Schleifrollen</b> ø 18 mm  <b>POLISTAR</b> ø 30 bis 50 mm  <b>POLINOX®-Schleifstifte</b> <b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> bis ø 50 mm  <b>Kissenschleifer</b> ø 30 bis 50 mm	<b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis ø 38 mm  <b>POLICLEAN®-Schaftwerkzeuge</b> bis ø 50 mm  <b>Filzstifte</b> <b>Filzlamellenstifte</b> ø 30 bis 50 mm  <b>Filzscheiben</b> bis ø 45 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 50 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 12,0 bis 20,0 mm  <b>CBN-Schleifstifte</b> ø 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 22 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 3/1,7 1</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBUR ø 12 bis 25 mm  gezopft PBGS ø 10 bis 12 mm  <b>Kegelbürsten mit Schaft</b> KBU ø 50 mm  <b>Topfbürsten mit Schaft</b> TBU ø 50 mm besonders mit INOX, Messing und SiC-Besatz  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 50 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, Spannzange 6 mm,  
2 Spannschlüssel

UGER 11/90 SI 

Drehzahl: 9.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.050 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 11/90 SI 230 V	948842	3.800–8.300	230	1.050	650	12	2,370

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220				
12	195994	196014	196038	196045	196052

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 19 mm	956878
EM SW 22 mm	206850

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 208
<b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, TOUGH, TOUGH-S, EDGE ø 16 bis 25 mm  <b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 7 bis 10 mm	<b>Schleifstifte</b> ø 16 mm  bis ø 50 mm Breite ≤ 70 mm  <b>Katalog 204*</b>  <b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> ø 100 mm  <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindung: <b>PUR</b> ø 15 bis 50 mm  <b>Poliflex®-Strukturier- schleifstifte</b> <b>PU-STRUC</b> ø 32 mm  <b>POLIROLL®-Schleifrollen</b> ø 18 mm  <b>Fächerräder</b> bis ø 100 mm  <b>POLISTAR</b> ø 30 bis 50 mm	<b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 80 mm  <b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> bis ø 75 mm  <b>Kissenschleifer</b> ø 30 bis 50 mm  <b>POLINOX®-Schleifsterne</b> bis ø 38 mm  <b>POLICLEAN®- Schaftwerkzeuge</b> bis ø 75 mm  <b>POLICLEAN®-Scheiben</b> bis ø 100 mm  <b>Filzstifte</b> <b>Filzlamellenstifte</b> ø 30 bis 50 mm  <b>Filzscheiben</b> bis ø 60 mm  <b>Fächerschleifer</b> bis ø 80 mm	<b>Diamant-Schleifstifte</b> ø 20,0 mm  <b>Diamant-Trennschleif- scheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Pinselfürsten</b> ungezopft PBUR ø 12 bis 25 mm  gezopft PBGS ø 10 bis 12 mm  <b>Kegelbürsten mit Schaft</b> KBU ø 50 bis 100 mm  <b>Topfbürsten mit Schaft</b> TBU ø 50 mm besonders mit INOX, Messing und SiC-Besatz  <b>Rundbürsten mit Schaft</b> ungezopft RBU ø 50 bis 100 mm  <b>Rundbürsten schmal</b> ungezopft RBU ø 100 mm  passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

UGER 15/60 SI 

Drehzahl: 5.900 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.530 Watt



### Leistungsmerkmale

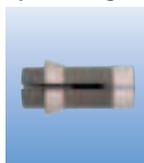
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, Spannzange 12 mm, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 15/60 SI 230 V	777251	2.800–5.900	230	1.530	1.050	12	3,050

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220				
12	195994	196014	196038	196045	196052

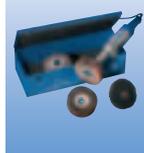
Maße siehe Tabelle Seite 106–107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 22 mm	4007220 206850

### Fächerrad-Set FR 15030 UGER 15/60 230 V



Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum Fächerrad-Set finden Sie in Katalog 204.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 208
<b>HSS-Frässtifte Zahnung ALU, 1, 2, 3</b> ø 10 bis 16 mm	<b>Schleifstifte Härte D</b> ø 16 mm  bis ø 40 mm Breite ≤ 32 mm	<b>Schleifhülsen und Schleifhülenträger</b> ø 75 bis 100 mm  <b>Fächerschleifer</b> ø 60 bis 80 mm  <b>Fächerräder</b> ø 100 mm  ø 150 mm Breite 30 mm  <b>Poliflex®-Strukturier- schleifstifte PU-STRUC</b> ø 20 bis 100 mm	<b>POLINOX®- Schleifstifte</b> ø 50 bis 100 mm  <b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> ø 75 bis 100 mm  <b>POLICLEAN®- Schaftwerkzeuge</b> bis ø 100 mm  <b>POLICLEAN®- Scheiben</b> bis ø 100 mm	<b>Diamant-Trenn- schleifscheiben</b> ø 30 bis 50 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>  <b>Rundbürsten mit Schaft</b> ungezopft RBU ø 80 bis 100 mm  <b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU schmal ø 100 bis 150 mm  RBU breit ø 100 bis 150 mm  passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b> <b>BO 8/22,2 5-10</b> <b>BO 12/22,2 10-30</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\***Kataloge 203/204:** Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, Spannzange 12 mm,  
2 Spannschlüssel

### UGER 15/30 SI

Drehzahl: 3.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.530 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50-60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
UGER 15/30 SI 230 V	775912	750-3.000	230	1.530	1.050	12	3,050

### Spannzangen



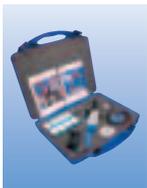
Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	1/4 Inch
	EAN 4007220				
12	195994	196014	196038	196045	196052

Maße siehe Tabelle Seite 106-107.

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN
EM SW 22 mm	206850



### POLIFLAP®-Set PFL 17060 UGER 15/30 230 V

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum POLIFLAP®-Set finden Sie in Katalog 204.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 202	Katalog 204		Katalog 205	Katalog 208
<b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3 ø 16 mm	<b>Fächerräder</b> ø 150 bis 165 mm	<b>POLIFLAP®-Schleifrad</b> ø 170 mm	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 50 mm	<b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU ø 60 mm
	<b>POLINOX®-Schleifstifte</b> ø 100 mm	<b>Tuchringe</b> ø 200 mm	passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 3</b> <b>BO 8/10 3</b>	<b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 100 mm
	<b>POLINOX®-Schleifräder</b> ø 150 mm	<b>Filzlamellenstifte</b> ø 50 bis 80 mm		RBU ø 150 mm Bohrungs-ø 22,2 mm
	<b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 100 bis 150 mm			RBU ø 150 mm Bohrungs-ø 12 mm
				passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.



UWER 5/200 SI 

Drehzahl: 20.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt



### Leistungsmerkmale

- Spezialspindel zur Aufnahme von COMBIDISC®-Werkzeugen (Stützteller ohne Schaft verwenden)
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Sehr handliche Maschine

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, 1 Spanschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Arbeits- spindel- gewinde	Nettogewicht [kg]
UWER 5/200 SI 230 V	598436	9.000–20.000	230	500	300	1/4-20 UNC	1,350

### Spanschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 14 mm	206836

### Verlängerung für Antriebsspindeln

Bezeichnung	EAN 4007220	Verwendung für
SPV 20 CD 1/4-20 UNC	333167	COMBIDISC®-Schleifblatthalter ohne Gewindegewinde



**COMBIDISC®-Set  
CD 50 UWER 5/200 230 V**

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum COMBIDISC®-Set finden Sie in Katalog 204.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 204		
COMBIDISC®-Mini-POLIFAN®	COMBIDISC®-Vliesronden	passende COMBIDISC®-Halter
COMBIDISC®-Schleifblätter	COMBIDISC®-TX-Ronden	
COMBIDISC®-Diamantschleifblätter	COMBIDISC®-Filzronden	
COMBIDISC®-POLICLEAN®-Ronden	COMBIDISC®-Bürste	
ø 20 bis 55 mm	ø 20 bis 55 mm	

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



**Leistungsmerkmale**

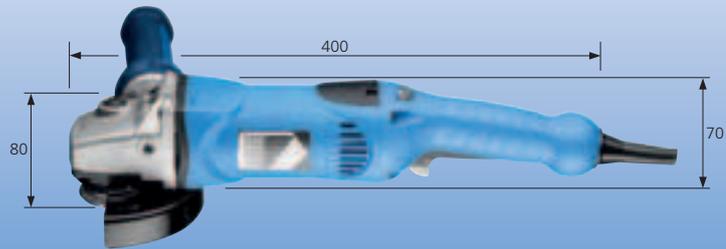
- Max. Werkzeug-ø bis 115 mm
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz mit Anti-Kick-back-Funktion
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Seitlicher Anti-Vibrationshandgriff
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Ein-/Ausschalter arretierbar
- Spindelarretierung
- Schnellspannmutter

Mitgeliefertes Zubehör:

4 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel, Spannflansche, Schutzhaube, seitlicher Handgriff

**UWER 18/120 SI**

**Drehzahl: 11.500 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.750 Watt**



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Arbeits- spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme Bo. ø [mm]	Netto- gewicht [kg]
UWER 18/120 SI 230 V	957110	2.800–11.500	230	1.750	1.150	M14	22,23	2,800

**Spannflansche**



Bezeichnung	EAN 4007220
SPF 98970043	853115
SSM 98970042	853108

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
STL SW 35 x 5 mm	193853

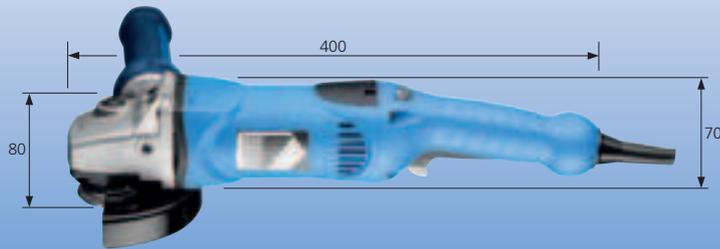
Katalog 204	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>Klettschleifscheiben</b> <b>Fiberschleifer</b> <b>COMBICLICK®-Werkzeuge</b> <b>POLICLEAN®-Discs</b> <b>Klettertrond</b> <b>Fächerräder für Winkelschleifer</b> ø 115 mm	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 115 mm	<b>Schruppschleifscheiben</b> <b>CC-GRIND-SOLID®-Schleifscheiben</b> <b>POLIFAN®-Fächerschleifscheiben</b> <b>Trennschleifscheiben</b> <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 115 mm	<b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 115 mm M14 gezopft RBG ø 115 mm Bohrungs-ø 22,2 mm und Ausführung M14 <b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU ø 115 mm M14 gezopft KBG ø 115 mm M14
			<b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU ø 60 bis 75 mm M14 gezopft TBG ø 65 bis 80 mm M14 <b>Tellerbürsten mit Kunststoffträger</b> DBUR ø 75 mm

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



UWER 18/110 SI 

11.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.750 Watt



### Leistungsmerkmale

- Max. Werkzeug-ø bis 125 mm
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz mit Anti-Kick-back-Funktion
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Seitlicher Anti-Vibrationshandgriff
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Ein-/Ausschalter arretrierbar
- Spindelarretierung
- Schnellspannmutter

Mitgeliefertes Zubehör

4 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel, Spannflansche, Schutzhaube, seitlicher Handgriff

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Arbeits- spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme Bo. ø [mm]	Netto- gewicht [kg]
UWER 18/110 SI 230 V	957127	2.700–11.000	230	1.750	1.150	M14	22,23	2,800

### Spannflansche



Bezeichnung	EAN 4007220
SPF 98970043	853115
SSM 98970042	853108

### Spann Schlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
STL SW 35 x 5 mm	193853

Katalog 204	Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
<b>Klettschleifscheiben</b> <b>Fiberschleifer</b> <b>COMBICLICK®-Werkzeuge</b> <b>POLICLEAN®-Discs</b> <b>Kletttronden</b> <b>Fächerräder für Winkelschleifer</b> ø 65 bis 125 mm	<b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 125 mm	<b>Schruppschleifscheiben</b> <b>CC-GRIND-SOLID®-Schleifscheiben</b> <b>POLIFAN®-Fächerschleifscheiben</b> <b>Trennschleifscheiben</b> <b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> ø 125 mm	<b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 115 bis 125 mm M14 gezopft RBG ø 115 bis 125 mm Bohrungs-ø 22,2 mm und Ausführung M14 <b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU ø 115 mm M14 gezopft KBG ø 125 mm M14 <b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU ø 60 bis 75 mm M14 gezopft TBG ø 65 bis 80 mm M14 <b>Tellerbürsten mit Kunststoffträger</b> DBUR ø 75 mm

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.



**Leistungsmerkmale**

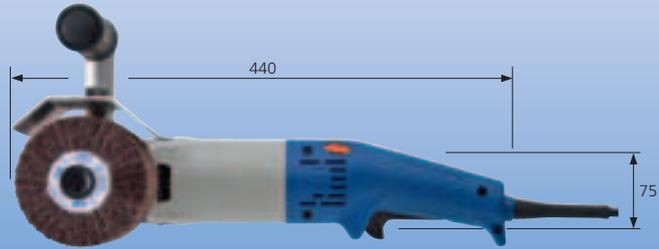
- Niedertouriger Winkelschleifer/Polierer mit stufenloser Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Spindelarretierung
- Arbeitsspindel mit zwei Passfedern für erhöhte Kraftübertragung auf die Walzenwerkzeuge
- Antriebsspindel M14 zur Aufnahme von Walzenwerkzeugen mit Innengewinde

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel, Schnellspannschraube, Handschutz, seitlicher Handgriff, demontierbare Arbeitsspindel

**UWER 15/40 A-SI D19**

**Drehzahl: 4.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.530 Watt**

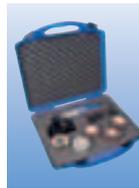


Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50-60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Max. Werk- zeug-ø [mm]	Werkzeug- aufnahme ø x Breite [mm]	Netto- gewicht [kg]
UWER 15/40 A-SI D19 230 V	896792	1.000-4.000	230	1.530	1.050	125	19 x 100	3,000

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
EM SW 17 mm	204542



**Walzen-Set  
 FR-W 100100 UWER  
 15/40 230 V**

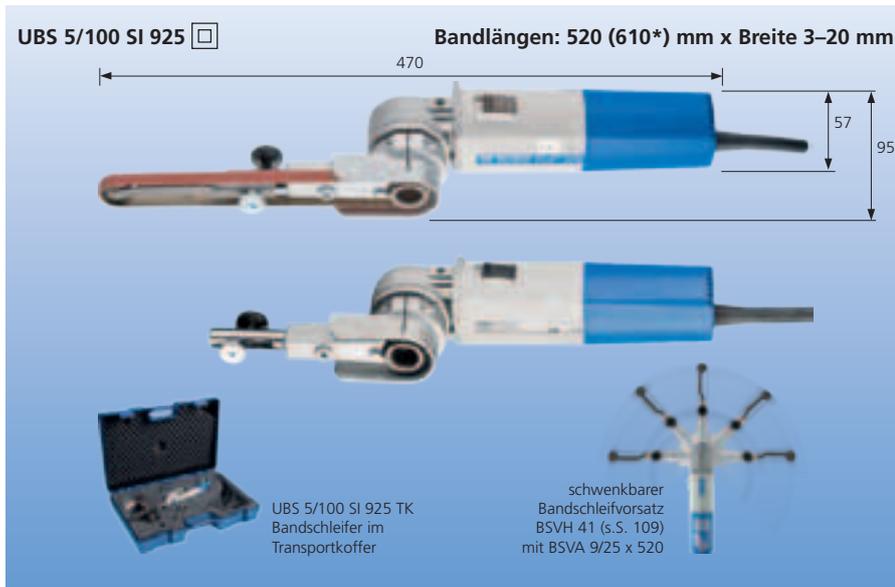
Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum Walzen-Set finden sie in Katalog 204.

**Geeignete PFERD-Werkzeuge**

Katalog 204	Katalog 208
<b>Fächerwalzen</b> <b>Poliflex®-Strukturierschleifwalzen</b> <b>POLINOX®-Schleifwalzen</b> ø 100 x 100 mm	<b>Walzenbürsten</b> ungezopft WBU ø 100 mm Bohrungs-ø 19,1 mm

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202-208.





### Leistungsmerkmale

- \*Bandlänge 610 mm x Breite 3–20 mm mit Adapter BSAD 41/36 x 610
- Der Bandschleifvorsatz ist auf der Antriebsmaschine schwenkbar
- Stufenlose Drehzahlregulierung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Ein-/Ausschalter arretrierbar

### UBS 5/100 SI 925

- Inkl. Bandschleifvorsatzarm BSVa 9/25 x 520

### UBS 5/100 SI 925 TK

- Bandschleifer im Transportkoffer

### UBS 5/100 SI oVA

- Bandschleifvorsatzarm bitte separat bestellen (siehe unten)

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Bandge- schwindig- keit [m/s]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Nettogewicht [kg]
UBS 5/100 SI 925 230 V	333006	4.000–10.000	6,5–16	230	500	300	1,900
UBS 5/100 SI 925 TK 230 V	957424	4.000–10.000	6,5–16	230	500	300	3,100
UBS 5/100 SI oVA 230 V	948811	4.000–10.000	6,5–16	230	500	300	1,800

### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 4 mm	204450

### Schutzdeckel

Bezeichnung	EAN 4007220
SDVH-G	956861

### Adapter

Bezeichnung	EAN 4007220
BSAD 41/36 x 610	395967

### Bandschleifvorsatzarme



- Robuste Stahlausführung
- Ausnutzung der vollen Rollenbreite
- Extrem schmale Befestigungslaschen an der Stirnrolle
- Asymmetrische Arme für seitlich bündiges Arbeiten
- Bandarmführung arretrierbar
- BSVa 9/25-1 mit konischer Umlenkrolle (Tragbreite 1 mm)
- Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vlies-Kurzbändern und dem Bandschleifset BA 6-12/520 UBS 5/100 230 V finden Sie in Katalog 204

Bezeichnung	EAN 4007220	Breite x Rollen- ø [mm]	Einsetzbare Bandbreite [mm]	Einsetzbare Bandlänge [mm]	Nettogewicht [kg]
BSVA 9/25 x 520	323007	9 x 25	3, 6, 9, 12, 16	520, 610	0,095
BSVA 9/25-1 x 520	494288	9 x 25	3, 6, 9, 12	520, 610	0,095
BSVA 4/16 x 520	322987	4 x 16	6	520, 610	0,060
BSVA 9/16 x 520	322994	9 x 16	12	520, 610	0,096
BSVA 12/19 x 520	323014	12 x 19	12, 16	520, 610	0,107
BSVA 18/23 x 520	349267	18 x 23	20	520, 610	0,150

**Leistungsmerkmale**

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Verstellbare Bandführungsrolle zur Anpassung an Rohrdurchmesser bis 70 mm
- Umschlingungswinkel am Werkstück bis maximal 220 Grad möglich

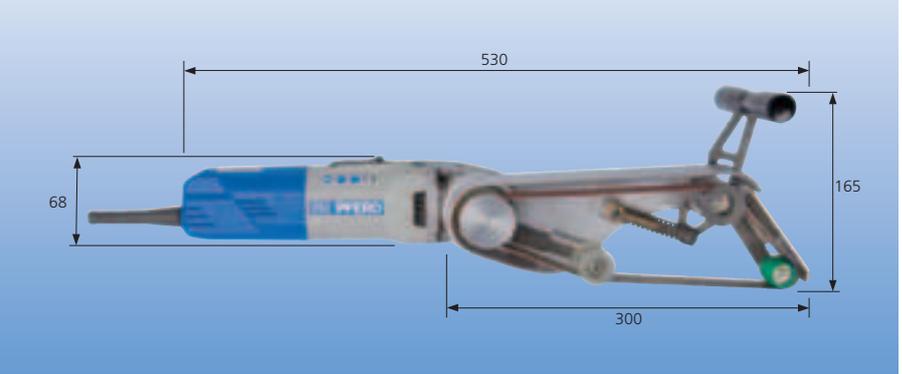
**UBS 11/90 SI-R TK**

- Rohrbandschleifer im Transportkoffer

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel

**UBS 11/90 SI-R** Leistung: 1.050 Watt, Bandlänge: 610 mm x Bandbreite: 12–30 mm



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Bandgeschwindigkeit [m/s]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungsaufnahme [Watt]	Leistungsabgabe [Watt]	Nettogewicht [kg]
UBS 11/90 SI-R 230 V	777275	4.000–9.000	7–15,5	230	1.050	650	3,000
UBS 11/90 SI-R TK 230 V	957448	4.000–9.000	7–15,5	230	1.050	650	6,700

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 4 mm	204450



Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vlies-Kurzbändern finden Sie in Katalog 204.



**Rohrbandschleifer im Transportkoffer**  
**UBS 11/90 SI R-TK**

**Leistungsmerkmale**

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Verstellbare Bandführungsrolle zur Anpassung an Rohrdurchmesser bis 55 mm
- Umschlingungswinkel am Werkstück bis maximal 180 Grad

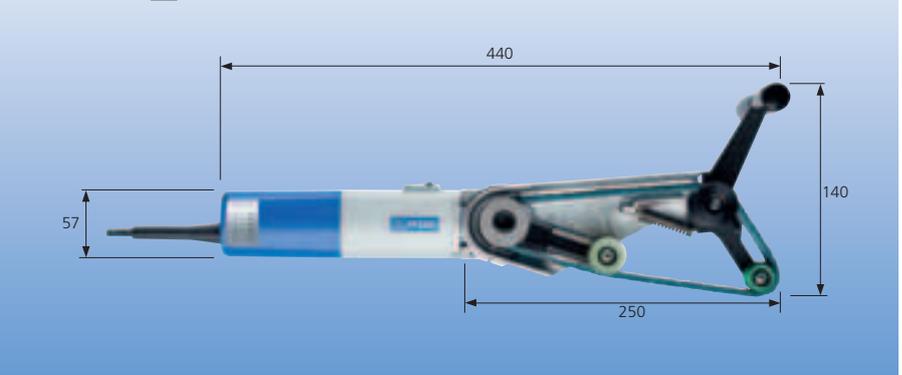
**UBS 5/70 SI-R TK**

- Rohrbandschleifer im Transportkoffer

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, 1 Spannschlüssel

**UBS 5/70 SI-R** Leistung: 1.050 Watt, Bandlänge: 533 mm x Bandbreite: 30 mm



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Bandgeschwindigkeit [m/s]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungsaufnahme [Watt]	Leistungsabgabe [Watt]	Nettogewicht [kg]
UBS 5/70 SI-R 230 V	561263	3.000–7.000	5–11	230	500	300	2,350
UBS 5/70 SI-R TK 230 V	957431	3.000–7.000	5–11	230	500	300	5,800

**Spannschlüssel**



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 4 mm	204450



Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vlies-Kurzbändern finden Sie in Katalog 204.



**Rohrbandschleifer im Transportkoffer**  
**UBS 5/70 SI-R TK**

### EMER 5/250 SI

Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt



#### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahlen
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, 2 Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Passende Verlängerung	Nettogewicht [kg]
EMER 5/250 SI 230 V	948859	11.000–25.000	230	500	300	STV 20, STV 27	1,150

#### Spannschlüssel

Bezeichnung	EAN
STV D 4 mm	205020

#### Starre Verlängerungen für Elektromotor



Starre Verlängerungen für Elektromotoren sind in Verbindung mit stufenlos drehzahlgeregelten Elektromotoren die ideale Problemlösung für Einsatzfälle an schwer zugänglichen Werkstücken, z. B. bei Putz- oder Fräsarbeiten.

In der Serienfertigung kommen häufig starre Verlängerungen zum Einsatz, die optimal an die vorhandenen Geometrien der Werkstücke angepasst werden.

Andere Längen und Biegeradien nach Kundenwunsch auf Anfrage erhältlich.

Bezeichnung	EAN 4007220	Anschluss- kupplung [DIN]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Biege- radius [mm]	Passende Werkzeughalter	Netto- gewicht [kg]
STV 20 L 200	272770	10	16/22	20 x 200	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,400
STV 20 L 400	179604	10	16/22	20 x 400	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,630
STV 20 L 600	179703	10	16/22	20 x 600	150	inkl. HA 4 ZGA G16/22	0,890
STV 27 L 250	282137	10	22	27 x 250	250	HA 7 ZGA G22, WZ 7 B STV G22, WZ 7-45° STV G22	0,550
STV 27 L 500	179499	10	22	27 x 500	250	HA 7 ZGA G22, WZ 7 B STV G22, WZ 7-45° STV G22	0,950

#### Handstücke



Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Inkl. Spannzange ø [mm]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 4 ZGA G16/22	247952	25.000	16/22	20 x 110	-	6	11	0,165
HA 7 ZGA G22	181928	25.000	22	27 x 130	-	6	11	0,320
WZ 7 B STV G22	334645	17.100	22	55 x 157	1,3:1	6	6	0,710
WZ 7-45° STV G22	334614	17.100	22	57 x 175	1,3:1	6	6	0,750

### Leistungsmerkmale

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Maschine
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel, 2 Spanschlüssel

### EMER 11/90 SI

Drehzahl: 9.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.050 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Passende Verlängerung	Nettogewicht [kg]
EMER 11/90 SI 230 V	948866	3.800–8.300	230	1.050	650	STV 33	2,000

### Spanschlüssel

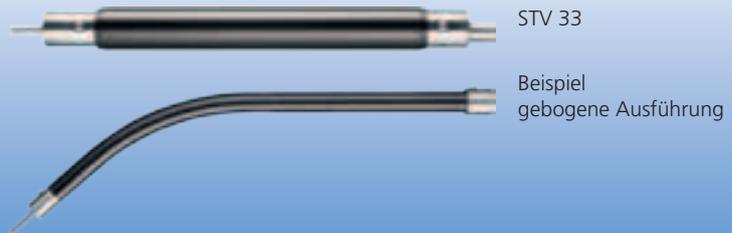
	Bezeichnung	EAN 4007220
	STS D 4 mm	205020

Starre Verlängerungen in Verbindung mit Elektromotoren sind ideale Problemlösungen für Einsatzfälle an schwer zugänglichen Werkstücken, z. B. bei Putz- oder Fräsarbeiten.

In der Serienfertigung kommen häufig starre Verlängerungen zum Einsatz, die optimal an die vorhandenen Geometrien der Werkstücke angepasst werden.

Andere Längen und Biegeradien nach Kundenwunsch auf Anfrage erhältlich.

### Starre Verlängerungen für Elektromotor



Bezeichnung	EAN 4007220	Anschluss- kupplung [DIN]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Biege- radius [mm]	Passende Werkzeughalter	Netto- gewicht [kg]
STV 33 L 250	179420	10	28	33 x 250	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	1,025
STV 33 L 500	179468	10	28	33 x 500	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	2,100
STV 33 L 1000	179758	10	28	33 x 1.000	300	HA 10 ZGE, HA 12 ZGA, WZ 10 B STV, WZ 10-45° STV	3,250

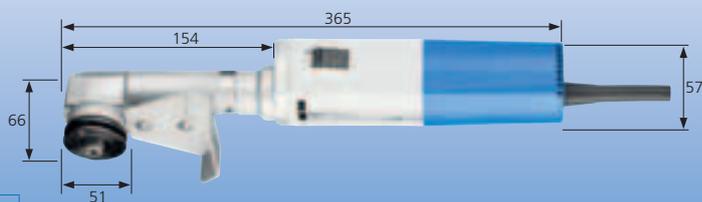
### Handstücke



Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Gleit- anschluss [G]	ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Inkl. Spannzange ø [mm]	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 10 ZGE G28	181966	18.000	28	33 x 170	-	6	11	0,515
HA 12 ZGA G28	181959	18.000	28	33 x 162	-	12	12	0,510
WZ 10 B STV G28	334638	17.100	28	55 x 156	1,3:1	6	6	0,805
WZ 10-45° STV G28	334621	17.100	28	57 x 184	1,3:1	6	6	0,845

**KNER 5/34 V-SI** 

**Drehzahl: 3.400 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt**



### Leistungsmerkmale:

- Max. Werkzeug-ø 150 mm
- Werkzeugaufnahme 25,4 mm (1") oder 22,23 mm (Wendespannflansch WSPF)
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Leicht, sehr handlich, gute Leistung

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel, 3 Spannschlüssel, Spannflansche, Handschutz

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Arbeits- spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme Bo. ø [mm]	Netto- gewicht [kg]
KNER 5/34 V-SI 230 V	935217	1.500–3.400	230	500	300	M14	25,4 / 22,23	1,600

### Spannflansche



Bezeichnung	EAN 4007220
WSPF 96473301	937839
SPM14 96473201	937822

### Spannschlüssel



Bezeichnung	EAN 4007220
SKS SW 5 mm	204467
STL SW 35 x 5 mm	193853
STS D 4 mm	205020



### POLINOX®-Set PNER 15002/06 KNER 5/34 230 V

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zum POLINOX®-Set PNER finden Sie in Katalog 204.

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

Katalog 204	Katalog 208
<b>POLINOX®-Kompaktschleifräder PNER</b> bis ø 150 mm  <b>POLINOX®-Kompaktschleif-Discs PNER</b> bis ø 125 mm  <b>POLINOX®-Ronden</b> bis ø 150 mm  <b>POLIVLIES®-Fächerschleifscheiben</b> bis ø 125 mm	<b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU 15016/12,0 CO 120 1,10 SGP RBU 15016/12,0 SiC 80 1,00 SG und passender Bohrungsadapter 22,2 mm aus Adapterset AK 32

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.





Biegwellenantriebe sind Mehrdrehzahlantriebe. Sie decken weite Drehzahlbereiche ab und sind stufenlos elektronisch oder über Getriebeabstufungen auf die jeweiligen Anforderungen der Werkzeuge einstellbar. Biegwellenantriebe verfügen über sehr hohe Antriebsleistungen. In Verbindung mit kompakten Handstücken oder Verlängerungen können auch schwer erreichbare Stellen bearbeitet werden.

### Einsatzbereiche

Biegwellenantriebe sind nahezu überall einsetzbar. Sie werden in vielen Branchen in unterschiedlichen Prozessen erfolgreich genutzt. Die Drehzahlregelung ermöglicht den Einsatz verschiedener Werkzeuge auf einem einzigen Antrieb.

### Normen, Sicherheit, allgemeine Hinweise

#### Elektrische Sicherheit

PFERD-Biegwellenantriebe entsprechen der Norm „Sicherheit für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge“.

#### 1. Schutzgeerdete Elektroantriebe (Schutzklasse I)

Diese Bauausführung ist durch das Schutzgeerdetsymbol (⊕) gekennzeichnet:

- Mini-Mammut Electronic (Seite 81)
- Mammut Electronic (Seite 83)
- Mammut (Seite 85)
- Maxi-Mammut Electronic (Seite 87)
- Schleifmeister (Seite 89)

#### 2. Schutzisolierte Elektroantriebe (Schutzklasse II)

Diese Bauausführung ist durch das Schutzisolationssymbol (⊞) und den Zusatz „SI“ gekennzeichnet:

- RUER 5/250 SI (Seite 79)
- RUER 10/250 SI (Seite 79)
- RUG 19/120 SI (Seite 79)
- RUER 8/180 SI (Seite 81)

### Das PFERD-Programm

PFERD bietet verschiedenste Biegwellenantriebe sowie ein umfangreiches exakt darauf abgestimmtes Programm an Biegwellen, Handstücken, Winkeltrieben, Walzen- und Sonderantrieben an.

PFERD-Biegwellenantriebe und das Zubehör sind sehr robust, technisch ausgereift und entsprechen neuesten ergonomischen Erkenntnissen und Anforderungen. Dieses Programm wurde speziell für den wirtschaftlichen Einsatz von Schleif-, Fräs-, Bürst-, Trenn- und Polierwerkzeugen entwickelt und deckt einen breiten Drehzahl- (0–40.000 min<sup>-1</sup>) und Leistungsbereich (500–6.100 Watt) ab.

### Vorteile

- Sehr kompakte und ergonomische Handstücke
- Sehr geringes Gewicht der Handstücke
- Sehr robuste und für den Dauereinsatz (Mammut-Antriebe, Schleifmeister) ausgelegte Antriebe
- Universalmotoren (RUER, RUG, MMEW) sind für den Dauereinsatz weniger geeignet
- Technisch ausgereift
- Sehr hohe Leistung
- Sehr vielseitig nutzbar
- Einfache Energieversorgung
- Wartungsarm
- Servicefreundlich
- Wirtschaftlich

#### 3. Schutzkleinspannung/Schutztrennung

In Kesseln, Behältern, Rohrleitungen und ähnlich engen Räumen aus leitfähigen Stoffen ist bei Verwendung von Wechselspannung eine Schutzkleinspannung von 42 Volt oder eine Schutztrennung vorgeschrieben.

##### 3.1 Elektroantriebe für Schutzkleinspannung (Schutzklasse III)

Diese Antriebe werden mit höchstens 42 Volt Spannung betrieben. In 42 Volt-Bauausführung sind lieferbar:

- Mammut (Seite 85)
- Schleifmeister (Seite 89)

##### 3.2 Schutztrennung

Bei Antrieb des Werkzeuges mit einer biegsamen Welle besteht folgende Alternative zur Schutzkleinspannung: Der Antriebsmotor muss mit einem Trenn-Transformator derselben Voltzahl vom Hauptnetz getrennt werden.

PFERD-Elektroantriebe entsprechen der

- EG-Maschinenrichtlinie,
- Niederspannungsrichtlinie,
- elektromagnetischen Verträglichkeit.

PFERD-Elektroantriebe tragen das CE-Zeichen.



Spezielle (z. B. Einsatz von Schutzkleinspannung) und länderspezifische Vorschriften müssen beachtet werden.



### Kriterien für die Auswahl des optimal geeigneten Biegwellenantriebes

Wirtschaftliches Arbeiten setzt die Auswahl des optimalen Werkzeuges voraus. Die Auswahl des geeigneten Werkzeugantriebes erfolgt nach:

#### 1. Bauform und -größe

Jede Anwendungsaufgabe stellt spezifische Anforderungen an Bauform und -größe des Antriebes. Die verschiedenen Ausführungen bieten vielfältige Einsatzmöglichkeiten: Je nach Dimension, Zugänglichkeit, Art und Häufigkeit der Anwendung sollte der ideal passende Werkzeugantrieb gewählt werden.

#### 2. Drehzahl

Der Antrieb muss immer entsprechend der Drehzahl- und Schnittgeschwindigkeitsempfehlung des Werkzeuges gewählt werden. Diese Empfehlung finden Sie in den Katalogen 202–208.

#### 3. Leistung

Die Leistung des Antriebes ist der entscheidende Faktor, um die Drehzahl bei Belastung stabil zu halten. Die Belastung ergibt sich aus der Zerspanbarkeit des zu bearbeitenden Werkstoffes, der Schnitrigkeit des Werkzeuges, dem Werkzeugdiameter, der Kontaktfläche sowie dem Anpressdruck.

#### 4. Werkzeugaufnahme

Abhängig vom ausgewählten PFERD-Werkzeug stehen verschiedene Werkzeugaufnahmen zur Auswahl, z. B. Spannzangen oder Gewindespindeln. Jedem Antrieb sind passende Spannzangen zugeordnet. Sie finden eine Übersicht zu Spannzangen und Verlängerungen für Antriebsspindeln auf den Seiten 106–108. Bei weiteren Fragen steht Ihnen Ihr persönlicher PFERD-Vertriebsberater gerne zur Verfügung.

### Biegwellen (BW)

Biegwellen bestehen aus drei unterschiedlich kombinierbaren Bestandteilen:

- Biegsame Seele (SE)
- Schutzschlauch (SCH)
- Handstück (HA)

### Biegsame Seele (SE)

Die biegsame Seele besteht aus vier bis zehn Lagen Draht nach DIN 2076, speziell für hochtourigen Rechtslauf. Die Seelenkupplung ist fest aufgespritzt. Nach ca. 100 Betriebsstunden muss die Seele einer Biegwelle neu geschmiert werden. Seele und Schlauch müssen entfettet und auf die Seele muss neues Spezialwellenfett aufgebracht werden.

### Schutzschlauch (SCH)

Der Schutzschlauch besteht aus ölfestem Gummi, innen aus einer Flachstahlspirale und außen aus Vollgummi. Die Anschlusskupplungen sind fest aufgespritzt und zur Verstärkung mit Gummistulpen überzogen.

### Handstück (HA)

Die Handstücke sind leicht und handlich im Verhältnis zur Leistungsübertragung und decken einen großen Drehzahlbereich ab. Im Dauerbetrieb ist bei geringen Laufgeräuschen ein ermüdungsarmes Arbeiten möglich. Austauschbare Spannzangen oder die spezielle Schaftaufnahme für Morsekonus ermöglichen die Aufnahme von verschiedensten Werkzeugen. Der Gleitanschluss ermöglicht einen schnellen Handstückwechsel.

### Instandsetzung

Eine Instandsetzung von Seele und Schutzschlauch ist nicht möglich. Wir empfehlen als Ersatz einbaufertige Neuteile.

### Krümmungsradius

Beim Einsatz von Biegwellen ist unbedingt zu beachten, dass die Wellen nicht über den jeweils angegebenen Krümmungsradius hinaus gebogen werden. Zu jeder Biegwelle ist der kleinstmögliche Krümmungsradius angegeben.

## Wie finden Sie die passende Biegwelle zum Antrieb?

Auf den folgenden Seiten finden Sie zu den einzelnen Antrieben jeweils auf der gegenüberliegenden Seite (links) die Auswahltabellen für Biegwellen und Handstücke (siehe unten stehendes Beispiel).

Biegwelle und Handstück/Vorsatz müssen immer entsprechend der benötigten Drehzahl und Leistung ausgewählt werden. Durch die Kombination aus Hochleistungswerkzeug und optimalem Antrieb erzielen Sie höchste Wirtschaftlichkeit.

#### 1 Antrieb

Ausgewählter Antrieb

#### 2 Biegwelle (BW)

Die für diesen Antrieb geeigneten Biegwellen

#### 3 Katalogseite

Verweis auf die Katalogseite, auf der die entsprechende Biegwelle und Handstücke abgebildet sind

#### 4 Drehzahl [min<sup>-1</sup>]/Leistung [Watt]

Drehzahl- und Leistungsbereich, für den die Biegwelle geeignet ist

#### 5 Anschluss

Antriebs- und handstückseitige Anschlüsse

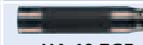
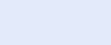
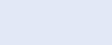
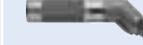
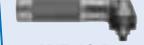
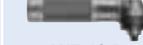
#### 6 Geeignete Biegwelle

- optimal geeignet
- geeignet
- nicht geeignet

#### 7 Handstücke/Vorsätze

Bitte wählen Sie Ihre Bauform aus

### Beispiel:

		← Biegwelle →						
Drehzahl:	hoch							niedrig
Biegwellen-Ø:	sehr flexibel (für Arbeiten in engen Bereichen)							starr
Leistungsübertragung:	niedrig							hoch
2 Biegwelle		BW 4 ZG	BW 6 Z	BW 6 ZG	BW 7 ZG / 7 ZGU	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG
3 Katalogseite		91	93	91	95	97	99	101
4 Drehzahl [min <sup>-1</sup> ] Leistung [Watt]		24.000–40.000 300–500	10.000–25.000 700–1.400	10.000–25.000 750–1.500	12.000–25.000 880–1.760	750–18.000 140–2.450	850–12.000 525–6.280	850–10.000 525–6.280
5 Anschluss - antriebsseitig - handstückseitig		DIN 10 G16	DIN 10 DPF/SRF	DIN 10 G16	DIN 10 G22	DIN 10 G28	DIN 10 G28	DIN 10 G35
6 Eignung		○	●	●	●	○	○	-
1 Antrieb Mammot Electronic ME/MEW + ST 103 Drehzahl 12.000–24.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 2.200/1.500 Watt	7 Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>	
	7 Winkelhandstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze		 WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>		 WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>				

● optimal geeignet    ○ geeignet    - nicht geeignet

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 4 ZG	BW 6 Z	BW 6 ZG	BW 7 ZG / 7 ZGU	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG
Katalogseite	91	93	91	95	97	99	101
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	24.000–40.000	10.000–25.000	10.000–25.000	12.000–25.000	750–18.000	850–12.000	850–10.000
Leistung [Watt]	300–500	700–1.400	750–1.500	880–1.760	140–2.450	525–6.280	525–6.280
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 10 G16	DIN 10 DPF / SRF	DIN 10 G16	DIN 10 G22	DIN 10 G28	DIN 10 G28	DIN 10 G35
Eignung	●	●	●	○	–	–	–
Antrieb RUER 5/250 SI Drehzahl 11.000–25.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 300 Watt	Gerade Hand- stücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
	Winkel- handstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
Eignung	○	○	○	●	○	–	–
Antrieb RUER 10/250 SI Drehzahl 11.000–25.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 600 Watt	Gerade Hand- stücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkel- handstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
Eignung	–	–	–	○	●	●	○
Antrieb RUG 19/120 SI Drehzahl 3.000 / 6.000 / 12.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.200 Watt	Gerade Handstücke			 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I max. 10.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup>
	Winkel- handstücke			 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze			 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup>  BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	 WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup>  BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet

○ geeignet

– nicht geeignet

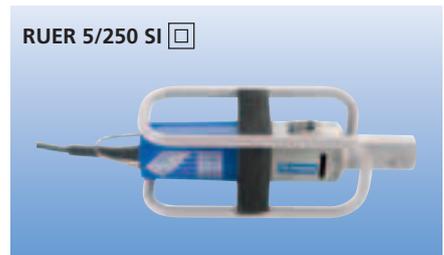
### Rekord-Universalmotor RUER 5/250 SI

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanfter Anlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Rohrständer schützt den Antrieb

Mitgeliefertes Zubehör:  
 3 m Netzkabel, 2 Stiftschlüssel

### Bestellhinweis:

Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.  
 Antrieb mit Fußschalter auf Anfrage.



RUER 5/250 SI

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
RUER 5/250 SI 230 V	267325	11.000–25.000	230	500	300	10	285 x 57 x 102	2,140

### Rekord-Universalmotor RUER 10/250 SI

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Digitalelektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Sanftanlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Rohrständer schützt den Antrieb

Mitgeliefertes Zubehör:  
 3 m Netzkabel, 2 Stiftschlüssel

### Bestellhinweis:

Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.



RUER 10/250 SI

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
RUER 10/250 SI 230 V	348116	11.000–25.000	230	1.050	660	10	300 x 75 x 140	3,110

### Rekord-Universalmotor RUG 19/120 SI

- Einstellbare Drehzahlen mittels Exzentergetriebe 3.000, 6.000, 12.000 min<sup>-1</sup>
- Überlastungsschutz
- Sanftanlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Rohrständer schützt den Antrieb

Mitgeliefertes Zubehör:  
 3 m Netzkabel, 2 Stiftschlüssel

### Anwendungsempfehlungen:

- Für den täglichen Dauereinsatz im Ein- oder Zweischichtbetrieb empfehlen wir unsere 3-Phasen-Wechselstrom-Biegwellenantriebe (siehe Seite 83, 85, 87 und 89)

### Bestellhinweis:

Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.



RUG 19/120 SI

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
RUG 19/120 SI 230 V	348109	3.000, 6.000, 12.000	230	1.700	1.250	10	530 x 95 x 175	9,200

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 4 ZG	BW 6 Z	BW 6 ZG	BW 7 ZG / 7 ZGU	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG
Katalogseite	91	93	91	95	97	99	101
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	24.000–40.000	10.000–25.000	10.000–25.000	12.000–25.000	750–18.000	850–12.000	850–10.000
Leistung [Watt]	300–500	700–1.400	750–1.500	880–1.760	140–2.450	525–6.280	525–6.280
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 10 G16	DIN 10 DPF / SRF	DIN 10 G16	DIN 10 G22	DIN 10 G28	DIN 10 G28	DIN 10 G35
Eignung	●	●	●	●	–	–	–
Antrieb RUER 8/180 SI Drehzahl 12.000–18.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 600 Watt	Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
	Winkel- handstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
Eignung	○	●	●	○	–	–	–
Antrieb RUER 8/180 SI, MMEW 11/120 Drehzahl 6.000–12.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 600/800 Watt	Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
	Winkel- handstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
Eignung	–	○	○	○	–	–	–
Antrieb RUER 8/180 SI, MMEW 11/120 Drehzahl 500–6.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 600/800 Watt	Gerade Handstücke		 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>		
	Winkel- handstücke		 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>		

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet

○ geeignet

– nicht geeignet

### Rekord-Universalmotor RUER 8/180 SI inkl. Kombidrehzahlregler KDR 8/180 SI

- Stufenlose Drehzahlregelung
- Elektronik für konstante Drehzahl
- Überlastungsschutz
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Der Kombi-Drehzahlregler KDR 8/180 SI kann als Tisch- oder als Fußregler eingesetzt werden. Im Tischbetrieb kann die Drehzahl individuell über den Potentiometer reguliert werden. Für den Fußbetrieb wird die maximale Drehzahl über das Potentiometer voreingestellt. Die Regulierung erfolgt dann über das Fußpedal. Verwendung nur mit Motor RUER 8/180 SI.
- Sehr geringe Geräuscentwicklung
- Besonders für den Einsatz im Werkzeug- und Formenbau geeignet

Mitgeliefertes Zubehör:  
2,5 m Netzkabel, 2,25 m Verbindungskabel,  
2 Stiftschlüssel

**Bestellhinweis:**  
Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.

PFERDERGONOMICS®:



RUER 8/180 SI   
inkl. Kombidrehzahlregler

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
RUER 8/180 SI 230 V	807408	0–18.000	230	1.020	600	10	222 x 98 x 98	1,650

**Tischstativ TS L 1400** zur Befestigung mit Schraubzwinde auf Arbeitsplatten mit bis zu 65 mm Stärke.  
Durch einen Teleskopauszug kann die Höhe individuell bis maximal 140 cm verstellt werden. Bis max. 10 kg Tragkraft.

### Ablage TSA L 1400

Passend zum Tischstativ bietet diese Ablage die Möglichkeit, die verschiedenen Handstücke optimal und griffbereit abzustellen.

**Bestellhinweis:**  
Ablage bitte separat bestellen.



Zubehör für Werkzeugantriebe RUER

Bezeichnung	EAN 4007220	Beschreibung	Nettogewicht [kg]
TS L 1400	657683	Tischstativ	2,170
TSA L 1400	657690	Ablage für Handstücke	0,450

### Mini-Mammut Electronic MMEW

- Schutzgeerdet (⊕)
- Stufenlose Drehzahlregelung
- Überlastungsschutz
- Sanftanlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall
- Sehr geringe Geräuscentwicklung
- Schleif- und Polierschaftwerkzeuge  $\varnothing \geq 60$  mm sind nicht für den Dauereinsatz mit der Mini-Mammut Electronic geeignet

**Bestellhinweis:**  
Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.  
Hängebügel und Fußschalter auf Anfrage.

PFERDERGONOMICS®:



MMEW 11/120

Mitgeliefertes Zubehör:  
2,5 m Netzkabel, 2 Stiftschlüssel

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
MMEW 11/120 230 V	657478	850–12.000	230	1.100	800	10	270 x 160 x 180	7,900

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 4 ZG	BW 6 Z	BW 6 ZG	BW 7 ZG / 7 ZGU	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG	
Katalogseite	91	93	91	95	97	99	101	
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	24.000–40.000	10.000–25.000	10.000–25.000	12.000–25.000	750–18.000	850–12.000	850–10.000	
Leistung [Watt]	300–500	700–1.400	750–1.500	880–1.760	140–2.450	525–6.280	525–6.280	
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 10 G16	DIN 10 DPF / SRF	DIN 10 G16	DIN 10 G22	DIN 10 G28	DIN 10 G28	DIN 10 G35	
Eignung	●	○	○	○	–	–	–	
Antrieb Mammut Electronic ME/MEW + ST 103 Drehzahl 24.000–36.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 2.200/1.500 Watt	Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>			
	Winkel- handstücke							
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>			
Eignung	○	●	●	●	○	○	–	
Antrieb Mammut Electronic ME/MEW + ST 103 Drehzahl 12.000–24.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 2.200/1.500 Watt	Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkel- handstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>			
Eignung	–	–	–	○	●	●	○	
Antrieb Mammut Electronic ME/MEW Drehzahl 500–15.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 2.200/1.500 Watt	Gerade Handstücke			 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I max. 10.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkel- handstücke			 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze			 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>		

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet ○ geeignet – nicht geeignet

### Mammut Electronic ME/MEW

- Schutzgeerdet (⊕)
- Stufenlose Drehzahlregelung (mit Schnelltrieb ST 103 DIN 10 bis max. 36.000 min<sup>-1</sup>)
- Überlastungsschutz
- Sanftanlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Sehr geringe Geräuschentwicklung
- Herausnehmbare Bedienkonsole mit Möglichkeit zur Verlängerung, z. B. hängende Ausführung für Arbeiten im Kessel
- Hohe Durchzugskraft auch in unteren Drehzahlbereichen

- Servicefreundlich, da einfach abnehmbares Gehäuse mit vier Hauptbaugruppen

Mitgeliefertes Zubehör:

**ME 22/150 mit 3-Phasen-Wechselstrom**

4 m Netzkabel ohne Stecker, Spannschlüssel

**MEW 18/150 mit 1-Phasen-Wechselstrom**

4 m Netzkabel mit Stecker, 2 Stiftschlüssel

#### Bestellhinweis:

Antrieb wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.

**PFERDERGONOMICS®:**



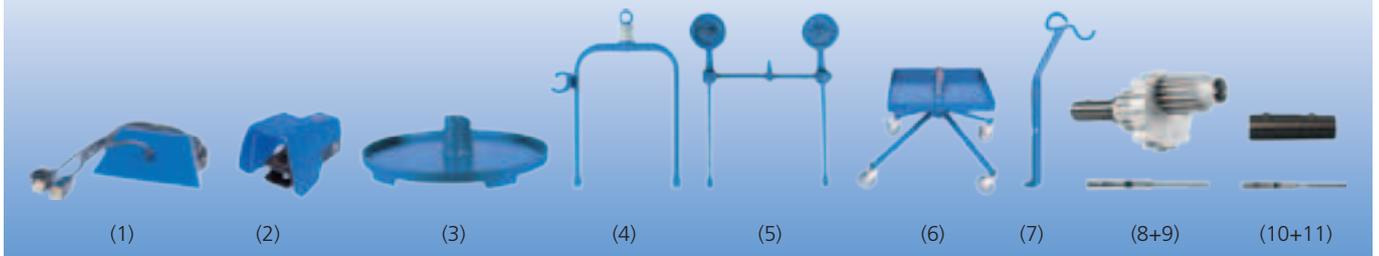
Noise Filter

**ME 22/150  
MEW 18/150**



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
ME 22/150 400 V	758694	0–15.000	380–480	2.700	2.200	10	445 x 200 x 320	24,500
MEW 18/150 230 V	788738	0–15.000	200–240	2.000	1.500	10	445 x 200 x 320	24,500

### Zubehör für Mammut Electronic



#### (1) Fernsteuerkabel FSTK 22

Zur Verlängerung der herausnehmbaren Bedienkonsole mit Abdeckplatte zum Schutz des Antriebes (Kabellänge 4 m).

#### (2) Fußschalter FSE 22

Mit Schutzabdeckung.  
Zum einfachen Ein- und Ausschalten des Antriebes (Kabellänge 4 m).

#### (3) Fuß FME

Standfester Fuß mit Drehvorrichtung.

#### (4) Hänge-Bügel B1 ME

Antrieb hängend einsetzbar, Möglichkeit der Wellenablage.

#### (5) Hänge-Bügel B2 ME

Antrieb fahrbar hängend einsetzbar.

#### (6) Wagen WA D ME

Wagen mit Werkzeugablage, 4 Lenkräder, davon 2 feststellbare.  
Abmessung L x B x H: 500 x 500 x 510 mm.

#### (7) Wellenablage WAL 4-12

Ablage für Biegwelle zur seitlichen Montage am Antrieb.

#### (8) Schnelltrieb ST 103 DIN 10

Übersetzt die Antriebsdrehzahl im Verhältnis 1:3.

#### Antriebsdrehzahlen

mit Mammut Electronic:

15.000–36.000 min<sup>-1</sup>

**Antriebsdrehzahl n max für Schnelltrieb:**

12.000 min<sup>-1</sup>

Ausführliche Informationen zum Schnelltrieb ST 103 finden Sie auf Seite 105.

**(9) Ersatzseele SE ST 103 DIN 10** und 1 Steckschlüssel im Lieferumfang enthalten.

**(10) Direktanschluss DA 33 DIN 10/G28**  
Zum direkten (starrten) Anschluss der Handstücke mit Gleitanschluss G 28 an Biegwellenantriebsmotoren mit Anschluss DIN 10.

**(11) Einbaufertige Ersatzseele SE DA 33 DIN 10/G28** für Direktanschluss bei Bedarf bitte separat bestellen.

Bezeichnung	EAN 4007220	Beschreibung	Biegwellen- anschluss [DIN]	Gleitanschluss [G]	Nettogewicht [kg]
FSTK 22	772812	(1) Fernsteuerkabel	-	-	0,635
FSE 22	772799	(2) Fußschalter	-	-	1,000
FME	617977	(3) Fuß	-	-	2,000
B1 ME	617984	(4) Hänge-Bügel	-	-	1,200
B2 ME	617991	(5) Fahrbarer Hänge-Bügel	-	-	1,800
WA D ME	618028	(6) Wagen	-	-	14,200
WAL 4-12	618004	(7) Wellenablage	-	-	0,460
ST 103 DIN 10	182673	(8) Schnelltrieb	-	-	1,600
SE ST 103 DIN 10	190524	(9) Ersatzseele	-	-	0,070
DA 33 DIN 10/G28	179475	(10) Direktanschluss	10	28	0,305
SE DA 33 DIN 10 G28	284179	(11) Ersatzseele	10	28	0,107

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 4 ZG	BW 6 Z	BW 6 ZG	BW 7 ZG / 7 ZGU	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG	
Katalogseite	91	93	91	95	97	99	101	
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	24.000–40.000	10.000–25.000	10.000–25.000	12.000–25.000	750–18.000	850–12.000	850–10.000	
Leistung [Watt]	300–500	700–1.400	750–1.500	880–1.760	140–2.450	525–6.280	525–6.280	
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 10 G16	DIN 10 DPF / SRF	DIN 10 G16	DIN 10 G22	DIN 10 G28	DIN 10 G28	DIN 10 G35	
Eignung	●	●	●	●	○	–	–	
Antrieb Mammut MD 10 + ST 103 Drehzahl 12.000 / 17.100 / 24.000 / 36.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 736 Watt	Gerade Handstücke	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>		
	Winkelhandstücke	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>			
Eignung	–	○	○	○	●	●	●	
Antrieb Mammut MD 10 Drehzahl 4.800 / 5.700 / 6.300 / 8.000 / 9.600 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 736 Watt	Gerade Handstücke		 HA 6 Z max. 24.000 min <sup>-1</sup>	 HA 4 ZGB max. 40.000 min <sup>-1</sup>	 HA 7 ZGA max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12/15 KG MK I max. 10.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkelhandstücke		 WZ 6 max. 18.000 min <sup>-1</sup>  WZT 6 90°/45° max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 4 A max. 20.000 min <sup>-1</sup>	 WZ 7 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 7 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze				 WT 7 E M 14 max. 25.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	
Eignung	–	–	–	–	●	●	○	
Antrieb Mammut MD 10 Drehzahl 850 / 1.600 / 2.100 / 2.550 / 3.200 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 736 Watt	Gerade Handstücke				 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE max. 18.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I max. 10.000 min <sup>-1</sup>  HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkelhandstücke				 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° max. 17.100 min <sup>-1</sup>  WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup>		
	Sonstige Vorsätze				 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 10/35 u. 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>  BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup>		

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet

○ geeignet

– nicht geeignet



### Mammut

- Schutzgeerdet (⊕)
- Einstellbare Drehzahlen mittels Exzentergetriebe: 850, 1.600, 2.100, 3.200, 5.700, 8.000, 12.000 min<sup>-1</sup>
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)

### Anwendungshinweis:

- Die leistungsstarke Mammut ist universell für Fräs-, Schleif- und Polierarbeiten einsetzbar
- Schleif- und Polierwerkzeuge  $\varnothing \geq 100$  mm sind nicht für den Einsatz mit der Mammut geeignet

Mitgeliefertes Zubehör:  
3 m Netzkabel ohne Stecker, 2 Stiftschlüssel

### Bestellhinweis:

Ohne Angabe der gewünschten Spannung liefern wir den 3-Phasen-Wechselstrommotor auf 400 Volt geschaltet. Andere Spannungen 42 bis 440 Volt und 60 Hz sind auf Anfrage gegen Mehrpreis lieferbar. Der Antriebsmotor wird ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.

Bezeichnung	EAN 4007220	Ausführung	Drehstrom 50 Hz [Volt]	Leistungsaufnahme [Watt]	Leistungsabgabe [Watt]	Biegwellenanschluss [DIN]	Nettogewicht [kg]
MD 10 230/400 V	181324	mit Fuß	400	1.000	736	10	16,500
MD 10 B1 230/400 V	181331	B 1 hängend	400	1.000	736	10	16,000
MD 10 B2 230/400 V	181348	B 2 fahrbar hängend	400	1.000	736	10	17,000
MD 10 D 230/400 V	181355	D mit Wagen	400	1.000	736	10	44,500

**Wagen, Ausführung D** (ohne Maschine).  
4 Lenkräder, 2 Räder mit Feststellbremse.  
Abmessung L x B x H: 460 x 460 x 605 mm.



Bezeichnung	EAN 4007220	Nettogewicht [kg]
WA D	182666	23,000

Der **Schnelltrieb ST 103 DIN 10** übersetzt die Antriebsdrehzahl im Verhältnis 1:3.

Mitgeliefertes Zubehör:  
Antriebsseele, 1 Steckschlüssel.

Ausführliche Informationen zum Schnelltrieb ST 103 finden Sie auf Seite 105.

**Antriebsdrehzahlen mit Mammut**  
2.550, 4.800, 6.300, 9.600, 17.100, 24.000, 36.000 min<sup>-1</sup>

**Antriebsdrehzahl n max.**  
12.000 min<sup>-1</sup>

### Sicherheitshinweise:

- Angegebene Höchstdrehzahl der verwendeten Seele verwenden



Bezeichnung	EAN 4007220	Nettogewicht [kg]
ST 103 DIN 10	182673	1,600
SE ST 103 DIN 10	190524	0,070

**Direktanschluss DA 33 DIN 10/G28** zum direkten (starren) Anschluss der Handstücke mit Gleitanschluss G28 an Biegwellenantriebsmotoren mit Anschluss DIN 10.

**Bestellhinweis:**  
Einbaufertige Ersatzseele SE DA 33 DIN 10/G28 für Direktanschluss bei Bedarf bitte separat bestellen.



Bezeichnung	EAN 4007220	Biegwellenanschluss [DIN]	Gleitanschluss [G]	Nettogewicht [kg]
DA 33 DIN 10/G28	179475	10	28	0,305
SE DA 33 DIN 10/G28	284179	10	28	0,107

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG	BW 15 KG
Katalogseite	97	99	101	101
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	750–18.000	850–12.000	850–10.000	1.000–7.300
Leistung [Watt]	140–2.450	525–6.280	525–6.280	735–8.560
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 15 G28	DIN 15 G28	DIN 15 G35	DIN 15 G35
Eignung	○	●	–	–
MME 40–150 Drehzahl 10.000–15.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkelhandstücke	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze			
Eignung	○	●	●	●
MME 40–150 Drehzahl 5.000–10.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup> max. 10.000 min <sup>-1</sup>
	Winkelhandstücke	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	
Eignung	–	●	●	●
MME 40–150 Drehzahl 500–5.000 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke		 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup> max. 10.000 min <sup>-1</sup>
	Winkelhandstücke		 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze		 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup> WRS 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup> WRS WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup>	

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet

○ geeignet

– nicht geeignet

### Maxi-Mammut Electronic MME

- Schutzgeerdet (⊕)
- Stufenlose Drehzahlregelung 0 bis 15.000 min<sup>-1</sup>
- MME 40/150 mit 3-Phasen-Wechselstrom
- E/A-Schnittschnelle zwecks Fernbedienung mit Schutzkleinspannung
- Überlastungsschutz
- Sanftanlauf zum Schutz von Mensch, Werkzeug und Antrieb
- Wiederanlaufschutz bei Spannungsabfall (USP)
- Sehr geringe Geräusentwicklung
- Herausnehmbare Bedienkonsole mit Möglichkeit zur Verlängerung, z. B. hängende Ausführung, Arbeiten im Kessel
- Hohe Durchzugskraft im kompletten Drehzahlbereich
- Fuß mit Drehgelenk für leichtere Biegwellenführung und Einhaltung des max. zulässigen Mindestkrümmungsradius

- Geeignet für Werkzeuge bis ø 300 mm
- Servicefreundlich, leicht abnehmbares Gehäuse mit vier Hauptbaugruppen

### Anwendungshinweis:

- Die Maxi-Mammut Electronic ist der leistungsstärkste Antriebsmotor von PFERD. In Kombination mit Biegwellen für Schleif- und Polierarbeiten mit hohem Leistungsbedarf geeignet.

Mitgeliefertes Zubehör:

4 m Netzkabel ohne Stecker, 2 Stiftschlüssel

### Bestellhinweis:

Der Antriebsmotor wird ohne Biegwellen geliefert, bitte separat bestellen.

PFERDERGONOMICS®:



MME 40/150



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Spannung [Volt] 50–60 Hz	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Abmessung L x B x H [mm]	Netto- gewicht [kg]
MME 40/150 400 V	832486	0–15.000	340–480	6.100	4.000	15	470 x 220 x 490	36,160

### Zubehör für Maxi-Mammut Electronic



(1)



(2)



(3)

#### (1) Fernsteuerkabel FSTK 40

Zur Verlängerung der herausnehmbaren Bedienkonsole mit Abdeckplatte zum Schutz des Motors (Kabellänge 4 m).

#### (2) Fußschalter FSE 22

Zum einfachen Ein- und Ausschalten des Antriebes (Kabellänge 4 m) über die Fernsteuerschnittstelle. Mit Schutzabdeckung.

#### (3) Wagen WA D ME

Wagen mit Werkzeugablage und 4 Lenkrädern, 2 Räder mit Feststellbremse. Abmessungen L x B x H: 500 x 500 x 510 mm.

Bezeichnung	EAN 4007220	Beschreibung	Nettogewicht [kg]
FSTK 40	847053	(1) Fernsteuerkabel	0,635
FSE 22	772799	(2) Fußschalter	1,000
WA D ME	618028	(3) Wagen	14,200



### Für Mehrdrehzahlantriebe Mammut Electronic

Hängevorrichtung mit stufenlos höhenverstellbarer Bedienkonsole auf Anfrage.

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen und Handstücke



Biegwelle	BW 10 ZG	BW 12 ZGA	BW 12 KG	BW 15 KG
Katalogseite	97	99	101	101
Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	750–18.000	850–12.000	850–10.000	1.000–7.300
Leistung [Watt]	140–2.450	525–6.280	525–6.280	735–8.560
Anschluss - antriebseitig - handstückseitig	DIN 15 G28	DIN 15 G28	DIN 15 G35	DIN 15 G35
Eignung	●	●	–	–
Antrieb SD 25 Drehzahl 13.500 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	
	Winkelhandstücke	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze			
Eignung	○	●	●	●
Antrieb SD 25 Drehzahl 5.100 / 7.300 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup> max. 10.000 min <sup>-1</sup>
	Winkelhandstücke	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	
Eignung	○	●	●	●
Antrieb SD 25 Drehzahl 1.000 / 1.700 / 2.700 min <sup>-1</sup> Leistungsabgabe 1.840 Watt	Gerade Handstücke	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 10 ZGE HA 12 ZGA max. 18.000 min <sup>-1</sup> max. 18.000 min <sup>-1</sup>	 HA 12/15 KG MK I HA 12 ZG max. 10.000 min <sup>-1</sup> max. 10.000 min <sup>-1</sup>
	Winkelhandstücke	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	 WZ 10 45° WZ 10 B max. 17.100 min <sup>-1</sup> max. 17.100 min <sup>-1</sup>	
	Sonstige Vorsätze	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	 BSG 3/10/40 max. 5.000 min <sup>-1</sup> WT 10 H max. 8.500 min <sup>-1</sup> BSG 10/35 u. BSG 10/50 max. 7.000 min <sup>-1</sup>	

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Biegwellen und Handstücken finden Sie auf den angegebenen Katalogseiten.

● optimal geeignet

○ geeignet

– nicht geeignet



SD 25-40 D

### Schleifmeister

- Schutzgeerdet (⊕)
- Einstellbare Drehzahlen mittels Exzentergetriebe: 1.000, 1.700, 2.700, 5.100, 7.300, 13.500 min<sup>-1</sup>

### Anwendungshinweis:

- Der Schleifmeister ist für schwere Schleifarbeiten mit Schleifscheiben keramischer oder faserstoffarmerter Bindung, Fächerrädern und technischen Bürsten mit  $\varnothing \geq 100$  mm bestimmt

### Sonderausführungen auf Anfrage:

- B1 hängend
- B2 fahrbar hängend

Mitgeliefertes Zubehör:

3 m Netzkabel ohne Stecker, 2 Stiftschlüssel

### Bestellhinweis:

Ohne Angabe der gewünschten Spannung liefern wir den 3-Phasen-Wechselstrommotor auf 400 Volt geschaltet.

Schleifmeister in Ausführung 3-Phasen-Wechselstrom 230 Volt auf Anfrage.

Andere Spannungen 42 bis 440 Volt und 60 Hz sind auf Anfrage gegen Mehrpreis lieferbar.

Die Antriebsmotoren werden ohne Biegwelle geliefert, bitte separat bestellen.



SD 25-40

Bezeichnung	EAN 4007220	Ausführung	Drehstrom 50 Hz [Volt]	Leistungs- aufnahme [Watt]	Leistungs- abgabe [Watt]	Biegwellen- anschluss [DIN]	Netto- gewicht [kg]
SD 25-40 400 V	181416	A mit Fuß	400	2.400	1.840	15	30,000
SD 25-40 D 400 V	181447	D mit Wagen	400	2.400	1.840	15	57,000

### Wagen, Ausführung D (ohne Maschine).

4 Lenkräder, 2 Räder mit Feststellbremse.

Abmessungen L x B x H: 460 x 460 x 605 mm.



Wagen D

Bezeichnung	EAN 4007220	Nettogewicht [kg]
WA D	182666	23,000



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 205	Katalog 206	
36.000 min <sup>-1</sup> Mammüt + ST 103 Rekordschl. RUG 19/120 SI + Schnelltrieb ST 103	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3 PLUS, 4, 5, INOX, MICRO ø 3 bis 5 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST ø 5 bis 10 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis ø 3,2 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 13 mm Breite bis 13 mm Schaft-ø 3 mm</p> <p>bis ø 16 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 6 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 10 mm <b>LHR</b> bis ø 20 mm</p>	<p><b>POLICAP®</b> bis ø 5 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 15 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> ø 10 mm</p>	<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 8,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 10,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben</b> EHT ø 40 mm</p>
33.000 min <sup>-1</sup> Mammüt Electronic + ST 103	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO ø 4 bis 6 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST ø 6 bis 12 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen bis ø 3,2 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 13 mm Breite bis 13 mm Schaft-ø 3 mm</p> <p>ø 16 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 10 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 15 mm <b>LHR</b> bis ø 20 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 15 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> ø 7 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> ø 10 mm</p>	<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 8,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 10,0 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben</b> EHT ø 50 mm</p>
24.000 min <sup>-1</sup> Mammüt + ST 103 RUER 5/250 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 5 bis 8 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU, FVK, FVKS, PLAST ø 8 bis 12 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen bis ø 4 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 20 mm Breite bis 13 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p> <p>ø 20 mm Breite bis 40 mm</p>	<p><b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 10 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 15 mm <b>LHR</b> bis ø 25 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 22 mm</p> <p><b>POLIROLL®</b> bis ø 6 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> ø 25 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> ø 10 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> ø 15 mm</p>	<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 12,0 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 15,0 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben</b> EHT ø 50 mm</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 30 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/6 3-10</b> siehe Katalog 206</p>
18.000 min <sup>-1</sup> Rekordschleifer RUER 5/250 SI, RUER 10/250 SI, RUER 8/180 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 7 bis 10 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen ø 1,6 bis 6 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 20 mm Breite bis 40 mm Schaft-ø 3 + 6 mm</p>	<p><b>Poliflex®- Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 25 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER</b> ø 25 mm</p>	<p><b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 20 mm</p> <p><b>COMBIDISC®- Schleifblätter</b> ø 20 bis 38 mm</p> <p><b>COMBIDISC®- POLIVLIES®-Ronden</b> harte Ausführung VRH 20</p> <p>für <b>Bandschleif- vorsatzhalter BSVH</b> <b>Kurzbänder</b> BAVA 3-12/305</p>	<p><b>Katalog 208</b></p> <p><b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm</p>	
12.000 min <sup>-1</sup> Mammüt, RUER 8/180 SI, RUG 19/120 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 10 bis 12 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU ø 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5 ø 3,2 bis 7 mm</p>		<p><b>COMBIDISC®-Halter</b> SBH 20 bis 50</p> <p><b>COMBIDISC®- Schleifblätter</b> ø 20 bis 50 mm</p> <p><b>COMBIDISC®- TX-Ronden</b> ø 50 und 75 mm</p> <p><b>COMBIDISC®- POLIVLIES®-Ronden</b> ø 20 bis 38 mm</p>		<p><b>Katalog 208</b></p> <p><b>Pinselfürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm</p> <p>gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm</p>	

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

### Bitte beachten:

- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Sonderlängen auf Anfrage

### Biegwelle 4 ZG

- Bei reduziertem Leistungsbedarf < 300 Watt kann der Drehzahlbereich unterschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 100 mm

### Biegwelle 6 ZG

- Bei reduziertem Leistungsbedarf < 660 Watt kann der Drehzahlbereich unterschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 140 mm

### BW 4 ZG DIN 10 BW 6 ZG DIN 10

Drehzahl: 40.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 500 Watt  
Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.460 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl- bereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungs- bereich [Watt]	Antriebseiti- ge Kupplung DIN / ø [mm]	Handstücksei- tige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	*	Netto- gewicht [kg]
<b>Biegwelle (inkl. Handstück 4 ZGB G16)</b>								
BW 4 ZG DIN 10	181751	24.000–40.000	300–500	10 / 30	16 / 16	13 x 1.390	*	0,600
BW 6 ZG DIN 10	658420	11.000–25.000	660–1.460	10 / 30	16 / 16	16 x 1.643	-	1,150
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>								
SE 4 ZG DIN 10/G16	182079	24.000–40.000	300–500	10 / M10	16 / 3,5/2,45	4 x 1.329	*	0,120
SE 6 ZG DIN 10/G16	657829	11.000–25.000	660–1.460	10 / M10	16 / 3,5/2,45	6 x 1.583	-	0,270
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>								
SCH 4 ZG DIN 10/G16	182291	-	-	10 / 30	16 / 16	13 x 1.300	*	0,330
SCH 6 ZG DIN 10/G16	658390	-	-	10 / 30	16 / 16	16 x 1.553	-	0,740

\* Seelen und Schläuche mit beidseitigem Gleitanschluss auf Anfrage.



**Pflegesets** für die War-  
tung von Biegwellen siehe  
Seite 110.

### Handstücke



HA 4 ZGB G16



WZ 4 A G16

### Winkelhandstück WZ 4 A G16

- Bei Einsatz mit 6 mm-Spannzange beträgt die max. zul. Drehzahl 15.000 min<sup>-1</sup>

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 4 ZGB G16	313374	6	40.000	19,5 x 110	-	9	0,140
WZ 4 A G16	323267	3	20.000	43 x 111	1:1	10	0,270

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.



### Bandschleifvorsatzhalter BSVH 24

Ausführung mit Band-  
schleifvorsatz siehe  
Seite 109.

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 206	Katalog 208	
24.000 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103 RUER 5/250 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO ø 5 bis 8 mm</p> <p><b>Zahnung 1, ALU</b> FVK, PLAST ø 8 bis 12 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 2, 3, Spezialzahnungen bis ø 4 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 20 mm Breite bis 13 mm</p> <p>bis ø 25 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 25 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 22 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 11 mm</p>	<p><b>POLIROLL®</b> bis ø 9 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>Katalog 205</b></p> <p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 12,0 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 15,0 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis ø 55 mm</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 30 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter BO 6/6 3-10</b> siehe Katalog 206</p>	
18.000 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103 RUER 8/180 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 7 bis 10 mm</p> <p><b>Zahnung 1, ALU</b> ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Spezialzahnungen ø 1,6 bis 6 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 32 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 25 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-Schleifblätter CD 50</b> mit Halter <b>SBH 50</b></p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis ø 55 mm passende <b>Werkzeughalter BO 6/10 0-4</b> oder <b>BO 8/10 0-4</b> siehe Katalog 206</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm passender <b>Werkzeughalter BO 8/10 6-20</b> siehe Katalog 206</p>	<p><b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm</p>
12.000 min <sup>-1</sup> Mammut, RUER 8/180 SI RUG 19/120 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 10 bis 12 mm</p> <p><b>Zahnung 1, ALU</b> ø 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5 ø 3,2 bis 7 mm</p>		<p><b>COMBIDISC®-Halter</b> SBH 20 bis 50</p> <p><b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> ø 20 bis 50 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-TX-Ronden</b> ø 50 und 75 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-POLIVLIES®-Ronden</b> ø 20 bis 38 mm</p>		<p><b>Pinselfürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm</p> <p>gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm</p>	
5.000 min <sup>-1</sup> Mammut Electronic RUER 8/180 SI	<p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5 ø 6 bis 14 mm</p>		<p>Alle <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> und <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> bis ø 75 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 80 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 60 mm</p>	<p><b>POLINOX®-Schleifsterne</b> ø 38 mm</p> <p><b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 50 mm</p> <p><b>Filzstifte und Filzscheiben</b> bis ø 45 mm</p>	<p><b>Pinselfürsten</b> gezopft PBG5 ø 10 bis 12 mm PBG5IT ø 10 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 70 bis 80 mm</p>	
3.500 min <sup>-1</sup> Mammut Electronic RUER 8/180 SI	<p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung ALU, 1, 2, 3 ø 16 mm</p>		<p>Alle <b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> und <b>Poliflex®-Feinschleifscheiben</b> bis ø 80 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 80 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 100 mm</p>	<p><b>POLICLEAN®-Ronden</b> ø 50 und 75 mm</p> <p><b>Poliflex®-Marmorierkörper</b> PF ZY 5040</p> <p><b>Filzstifte und Filzscheiben</b> bis ø 45 mm</p> <p><b>Tuchringe</b> ø 50 mm</p>	<p><b>Pinselfürsten</b> ungezopft PBU ø 10 mm</p>	

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Katalog 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die max. angegebenen Schleifstiftabmessungen.

Hinweis: Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

**Bitte beachten:**

- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Bei reduziertem Leistungsbedarf < 660 Watt kann der Drehzahlbereich unterschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 140 mm
- Sonderlängen auf Anfrage

**Biegwelle 6 Z**

 Drehzahl: 24.000 min<sup>-1</sup> / 1.460 Watt

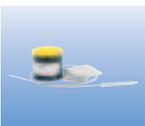

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl- bereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungs- bereich [Watt]	Antriebseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Handstück- seitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	Netto- gewicht [kg]
-------------	----------------	--	---------------------------------	--	---	--------------------------------	---------------------------

**Biegwelle (ohne Handstück mit Duplexfederanschluss)**

BW 6 Z DIN 10/DPF oH	657720	11.000–24.000	600–1.460	10 / 30	DPF / 10	12 x 1.250	0,800
----------------------	--------	---------------	-----------	---------	----------	------------	-------

**Biegwelle (ohne Handstück mit Spreizringfederanschluss)**

BW 6 Z DIN 10/SRF oH	657737	11.000–24.000	660–1.460	10 / 30	SRF / 10	12 x 1.250	0,800
----------------------	--------	---------------	-----------	---------	----------	------------	-------



**Pflegesets** für die Wartung von Biegwellen siehe Seite 110.

**Handstücke**


Alle Handstücke sind für die handstückseitigen Kupplungen DPF und SRF geeignet.

**Handstück HA 6 Z SP 3.0**

- Handstück mit Schnellspannvorrichtung
- Ausführung mit Spannzange 2,34 mm auf Anfrage

**Winkelhandstücke mit Teleskopauszug  
Teleskop auf max. Länge fixiert**

- WZT 6 3.0 – Abmessung 35 x 255 mm
- WZH 6 45° 6.0 – Abmessung 45 x 260 mm

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Handstück- seitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Spann- zangen- gruppe	Netto- gewicht [kg]
HA 6 Z DPF/SRF	657751	6	24.000	DPF/SRF / 10	24 x 140	-	13	0,131
HA 6 Z SP 3.0 DPF/SRF	657768	3	24.000	DPF/SRF / 10	22 x 139	-	-	0,109
WZ 6 DPF/SRF	657775	6	18.000	DPF/SRF / 10	50 x 170	1,25:1	13	0,225
WZT 6 3.0 DPF/SRF	657782	3	18.000	DPF/SRF / 10	35 x 170	1,38:1	14	0,170
WZT 6 45° 6.0 DPF/SRF	657799	6	18.000	DPF/SRF / 10	45 x 200	1,53:1	13	0,210

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*		Katalog 205	Katalog 206	Katalog 208
24.000 min <sup>-1</sup> Mammüt + ST 103 RUER 5/250 SI + RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO ø 5 bis 8 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU, FVK, PLAST ø 8 bis 12 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 2, 3, Spezialzahnungen bis ø 4 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 20 mm Breite bis 13 mm Schaft-ø 3 mm</p> <p>bis ø 25 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Schaft-ø 3 + 6 mm Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 25 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 22 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 11 mm</p> <p><b>POLIROLL®</b> bis ø 9 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 25 mm</p>	<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 12,0 mm</p> <p><b>CBN-Schleifstifte</b> bis ø 15,0 mm</p>	<p><b>Trennschleif-scheiben EHT</b> bis ø 55 mm</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 30 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter BO 6/6 3-10</b> siehe Katalog 206</p>	
20.000 min <sup>-1</sup> Rekordschleifer RUER 5/250 SI RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 6 bis 10 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 2, 3, Spezialzahnungen ø 1,6 bis 5 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 40 mm Breite bis 20 mm</p>	<p><b>POLICAP®</b> bis ø 11 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> ø 25 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 25 mm</p> <p><b>POLIROLL® + POLICO®</b> bis ø 10 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 25 mm</p>		<p><b>Diamant-Schleifstifte</b> bis ø 12,0 mm</p>	<p><b>Trennschleif-scheiben EHT</b> bis ø 55 mm</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 40 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter BO 6/6 3-10</b> siehe Katalog 206</p>	
17.100 min <sup>-1</sup> Mammüt + ST 103 RUER 8/180 SI Rekordschleifer RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 7 bis 10 mm</p> <p>Zahnung 1, ALU ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 2,3 bis 6 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 32 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 25 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-Schleifblätter CD 75</b> mit Halter <b>SBH 75</b></p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm</p>		<p><b>Trennschleif-scheiben EHT</b> bis ø 55 mm passende <b>Werkzeughalter BO 6/10 0-4</b> oder <b>BO 8/10 0-4</b> siehe Katalog 206</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm passende <b>Werkzeughalter BO 8/10 6-20</b> oder <b>BO 6/6 3-10</b> siehe Katalog 206</p>	<p><b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm</p>
12.000 min <sup>-1</sup> Mammüt, RUER 8/180 SI RUG 19/120 SI, RUER 10/250 SI	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 7 mm</p>		<p><b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> ø 20 bis 75 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-TX-Ronden</b> ø 50 und 75 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-POLIVLIES®-Ronden</b> ø 20 bis 75 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-POLICLEAN®-Ronden</b> ø 50 mm</p>	<p><b>COMBIDISC®-Halter SBH 20 bis 75</b></p> <p><b>Fiberschleifer und Stützteller</b> bis ø 115 mm</p> <p>für <b>Bandschleif-vorsatzhalter BSVH Kurzbänder</b> BA/VB 3-20/520</p>		<p><b>Trenn- und Schruppschleif-scheiben</b></p> <p><b>POLIFAN®-Fächer-schleifscheiben</b></p> <p><b>Diamant-Trenn-schleifscheiben</b> ø bis 115 mm</p>	<p><b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm</p> <p>gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm</p> <p>gezopft RBG ø 70 bis 100 mm</p> <p>mit <b>Winkeltrieb WT 7 E M14</b></p> <p>gezopft RBG ø 115 mm Bohrungs-ø 22,2 mm</p>

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

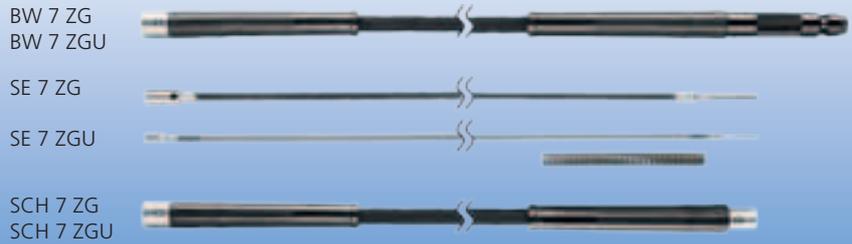
**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

### Bitte beachten:

- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Bei reduziertem Leistungsbedarf < 800 Watt kann der Drehzahlbereich unterschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 140 mm
- Sonderlängen auf Anfrage
- Die Zusatzspirale der Seele SE 7 ZGU sorgt bei der Biegwelle BW 7 ZGU (2 m) für besondere Laufruhe, speziell im oberen Drehzahlbereich

### Biegwelle 7 ZG/ZGU

Drehzahl: 25.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 1.760 Watt

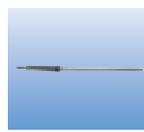


Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahlbereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungsbereich [Watt]	Antriebseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Handstück- seitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	*	Nettogewicht [kg]
<b>Biegwelle (inkl. Handstück 7 ZGA G22)</b>								
BW 7 ZG DIN 10	181768	11.000–25.000	800–1.760	10 / 30	22 / 22	18 x 1.654	*	1,510
BW 7 ZGU DIN 10 2 m	181775	11.000–25.000	800–1.760	10 / 30	22 / 22	18 x 2.154	-	2,000
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>								
SE 7 ZG DIN 10/G22	182086	11.000–25.000	800–1.760	10 / M10	22 / 5/3,85	7 x 1.589	*	0,400
SE 7 ZGU DIN 10/G22 2 m	182093	11.000–25.000	800–1.760	10 / M10	22 / 5/3,85	7 x 2.089	-	0,600
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>								
SCH 7 ZG DIN 10/G22	182307	-	-	10 / 30	22 / 22	18 x 1.553	*	0,850
SCH 7 ZGU DIN 10/G22 2 m	182314	-	-	10 / 30	22 / 22	18 x 2.053	-	1,100

\* Seelen und Schläuche mit beidseitigem Gleitanschluss auf Anfrage.



**Biegwellenadapter  
BWA G22/DIN 10**  
(EAN 4007220918944)  
Zum Aneinanderkuppeln  
von Biegwellen oder als  
Verbindung mit starren  
Verlängerungen STV.



**Biegwelle 7 ZG DIN 10  
mit starrer Verlängerung**  
Abmessung gemäß  
Kundenwunsch. Mögliche  
Biegeradien bitte anfragen.



**Pflegesets** für die War-  
tung von Biegwellen siehe  
Seite 110.

### Handstücke



HA 7 ZGA G22



WZ 7 45° G22



WZ 7 B G22

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 7 ZGA G22	181928	6	25.000	27 x 130	-	11	0,320
WZ 7 45° G22	303900	6	17.100	57 x 175	1,3:1	6	0,665
WZ 7 B G22	323250	6	17.100	55 x 157	1,3:1	6	0,600

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.

- Der **Winkeltrieb** reduziert die Antriebsdrehzahl von 25.000 auf 9.300 min<sup>-1</sup>.
- Für Fiberscheifer, Schrubb- und Trennschleifscheiben bis ø 115 mm (80 m/s)
  - Weitere Informationen siehe Seite 105

**Winkeltrieb WT 7 E M14 G22**  
**Ausführung mit Bandschleifvorsatzhalter BSVH 41**  
Bandschleifvorsatzhalter siehe Seite 109.

### Winkeltrieb WT 7 E M14 G22



WT 7 E M14 G22  
+ BSVH 41

Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme [mm]	Nettogewicht [kg]
WT 7 E M14 G22	301708	25.000	67 x 178	2,7:1	M14	22,23	0,660

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 203*	Katalog 204*	Katalog 206	Katalog 208	
17.100 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO ø 7 bis 10 mm</p> <p><b>Zahnung 1, ALU</b> ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 2,3 bis 6 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 32 mm Breite bis 32 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 12 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 20 mm <b>LHR</b> ø bis 30 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> 25 ø mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 30 mm</p>	<p><b>POLICAP®</b> bis ø 13 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-Schleifblätter</b> bis CD 75 mit Halter <b>SBH 75</b></p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 10 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis ø 55 mm passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 0-4</b> oder <b>BO 8/10 0-4</b> siehe Katalog 206</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/10 6-20</b> siehe Katalog 206</p>	<p><b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 70 mm</p>
12.000 min <sup>-1</sup> Mammut, Rekordschleifer RUG 19/120 S1 Schleifmeister	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 10 bis 16 mm</p> <p><b>Zahnung 1, ALU</b> ø 16 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 2, 3, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 7 mm</p>	<p><b>Schleifstifte</b> bis ø 50 mm Breite bis 13 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> und <b>TX</b> bis ø 25 mm <b>GHR, LR</b> und <b>LHR</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> ø bis 45 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 23 mm</p> <p><b>POLIROLL®</b> bis ø 18 mm</p>	<p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 50 mm</p> <p><b>COMBIDISC®-Werkzeuge</b> bis ø 75 mm</p>	<p><b>Trennschleifscheiben EHT</b> bis ø 55 mm passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 6/10 0-4</b> oder <b>BO 8/10 0-4</b> siehe Katalog 206</p> <p><b>Schleifräder ER</b> ø 50 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/10 6-20</b> siehe Katalog 206</p>	<p><b>Rundbürsten</b> gezopft RBG ø 115 Bo. ø 22,2</p> <p><b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 40 mm gezopft RBG ø 70 bis 100 mm</p>
9.600 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 12 bis 20 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 10 mm</p>	<p><b>Schleifstifte, Härte D</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>Schleifstifte</b> bis ø 50 mm Breite bis 13 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 25 mm <b>GHR, LR</b> und <b>TX</b> bis ø 40 mm <b>LHR</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> 40 ø mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>POLICAP®</b> bis ø 21 mm</p>	<p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>POLIROLL®</b> bis ø 18 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 50 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 50 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifsterne</b> ø 25 mm</p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 20 mm</p>	<p><b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 30 mm gezopft ø 30 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 70 mm vulkanisiert RBV ø 63 mm</p> <p><b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU ø 50 bis 95 mm</p>	
8.000 min <sup>-1</sup> Mammut ME 22/150	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 15 bis 25 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 4 bis 12 mm</p>	<p>Katalog 204*</p> <p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR, PUR</b> und <b>TX</b> bis ø 30 mm <b>GHR, LR</b> und <b>LHR</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 50 mm</p>	<p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 75 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 75 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 30 mm</p> <p><b>Fiberschleifer</b> bis ø 178 mm mit passendem Stützteller</p>	<p>Katalog 206</p> <p><b>Schrupp- und Trennschleifscheiben</b></p> <p><b>POLIFAN®-Fächerschleifscheiben</b></p> <p><b>Diamant-Trennschleifscheiben</b> bis ø 178 mm</p>	<p>Katalog 208</p> <p><b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBU ø 30 mm PBUR ø 20 bis 25 mm gezopft PBG ø 30 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm</p>	<p><b>Rundbürsten</b> ungezopft mit Schaft RBU ø 50 bis 100 mm gezopft RBG ø 115 bis 150 mm vulkanisiert RBV ø 63 mm</p> <p><b>Kegelbürsten</b> ungezopft KBU ø 50 bis 95 mm</p>
7.300 min <sup>-1</sup> Schleifmeister SD 25-40	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, TOUGH, TOUGH-S ø 15 bis 25 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung ALU, 1, 2, 3, 5 ø 4 bis 12 mm</p>	<p>Katalog 204*</p> <p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 75 mm</p>	<p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 75 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 80 mm</p> <p><b>Fächerräder</b> <b>FR 10050</b> passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 12-1/18</b></p>	<p>Katalog 208</p> <p><b>Pinselbürsten</b> ungezopft PBUR ø 20 bis 25 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm</p>	<p><b>Rundbürsten</b> ungezopft mit Schaft RBU ø 50 bis 80 mm gezopft RBG ø 115 bis 178 mm</p> <p><b>Topfbürsten</b> ungezopft TBU ø 60 bis 75 mm</p> <p><b>Kegelbürsten</b> ungezopft mit Schaft KBU ø 50 bis 95 mm ungezopft M14 KBU ø 100 bis 115 mm</p>	
Werkzeuge für die Drehzahlbereiche von 1.600–9.600 min <sup>-1</sup> finden Sie auf der Seite 98.						

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

**Bitte beachten:**

- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 170 mm
- Sonderlängen auf Anfrage

**Biegwelle 10 ZG**

 Drehzahl: 18.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 2.450 Watt


Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl- bereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungs- bereich [Watt]	Antriebseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Handstücksei- tige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	*	Netto- gewicht [kg]
<b>Biegwelle (inkl. Handstück 10 ZGE G28)</b>								
BW 10 ZG DIN 10	181782	750–18.000	140–2.450	10 / 30	28 / 28	22 x 1.683	*	2,500
BW 10 ZG DIN 10 2 m	181850	750–18.000	140–2.450	10 / 30	28 / 28	22 x 2.173	*	2,950
BW 10 ZG DIN 15	181874	750–18.000	140–2.450	15 / 40	28 / 28	22 x 1.700	-	2,550
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>								
SE 10 ZG DIN 10/G28	182109	750–18.000	140–2.450	10 / M10	28 / 7,5/5,85	10 x 1.600	*	0,650
SE 10 ZG DIN 10/G28 2 m	182116	750–18.000	140–2.450	10 / M10	28 / 7,5/5,85	10 x 2.100	*	0,950
SE 10 ZG DIN 15/G28	182406	750–18.000	140–2.450	15 / M14	28 / 7,5/5,85	10 x 1.611	-	0,700
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>								
SCH 10 ZG DIN 10/G28	182321	-	-	10 / 30	28 / 28	22 x 1.553	*	1,400
SCH 10 ZG DIN 10/G28 2 m	182338	-	-	10 / 30	28 / 28	22 x 2.053	*	1,550
SCH 10 ZG DIN 15/G28	182444	-	-	15 / 40	28 / 28	22 x 1.570	-	1,400

\* Seelen und Schläuche mit beidseitigem Gleitanschluss auf Anfrage.



**Biegwellenadapter  
BWA G28/DIN 10**  
(EAN 4007220912515)  
Zum Aneinanderkuppeln  
von Biegwellen oder als  
Verbindung mit starren  
Verlängerungen STV.



**Biegwelle 10 ZG mit  
starrer Verlängerung**  
Abmessung gemäß  
Kundenwunsch. Mögliche  
Biegeradien bitte anfragen.



**Pflegesets** für die War-  
tung von Biegwellen siehe  
Seite 110.

**Handstücke**



HA 10 ZGE G28    HA 12 ZGA G28    WZ 10 45° G28    WZ 10 B G28    FSH G28

**Handstück 10 ZGE G28**

- Elastische Spindellagerung

**Formbares Spezialhandstück FSH G28**

- Das Handstück kann bis zu einem Biege-  
radius von 200 mm ein Mal gebogen  
werden (gemäß Kundenvorgabe)
- Sonderlängen auf Anfrage

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Über- setzungs- verhältnis	Spann- zangen- gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 10 ZGE G28	181966	6	18.000	33 x 170	-	11	0,515
HA 12 ZGA G28	181959	12	18.000	33 x 162	-	12	0,510
WZ 10 45° G28	303917	6	17.100	57 x 184	1,3:1	6	0,638
WZ 10 B G28	323243	6	17.100	55 x 166	1,3:1	6	0,760
FSH G28	182062	6	12.000	24 x 525	-	11	1,000

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.



**Bandschleifgeräte BSG**  
Weitere Informationen  
siehe Seite 104.



**Winkeltrieb  
WT 10 H G28**  
Weitere Informationen  
siehe Seite 105.

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 203*/204*		Katalog 206	Katalog 208	
12.000 min <sup>-1</sup> Mammut, Schleifmeister ME 22/150	HM-Frässtifte Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, Cast, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 10 bis 16 mm  Zahnung 1, ALU ø 16 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 7 mm	Katalog 203* Schleifstifte bis ø 50 mm Breite bis 40 mm  Katalog 204* Poliflex®- Feinschleifstifte Bindungen: GR, PUR und TX bis ø 25 mm GHR, LR und LHR bis ø 40 mm	Schleifhülsen bis ø 45 mm  Fächerschleifer bis ø 60 mm  Filzstifte bis ø 20 mm  POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER ø 50 mm  COMBIDISC®- Werkzeuge bis ø 75 mm	Trennschleifscheiben EHT bis ø 55 mm passende Werkzeughalter BO 6/6 0-4 oder BO 8/10 0-4 siehe Katalog 206  Schleifräder ER ø 55 mm passender Werkzeughalter BO 8/10 6-20 siehe Katalog 206	Pinselfürsten ungezopft PBU ø 10 bis 20 mm gezopft PBG ø 19 mm PBG ø 23 mm	Rundbürsten ungezopft mit Schaft RBU ø 20 bis 40 mm gezopft mit Schaft RBG ø 70 bis 100 mm gezopft RBG ø 115 mm Bo. ø 22,2
9.600 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103 ME 22/150	HM-Frässtifte Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, Cast, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 12 bis 20 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 10 mm	Katalog 203* Schleifstifte, Härte D bis ø 40 mm  Schleifstifte bis ø 50 mm Breite bis 13 mm	Katalog 204* Poliflex®- Feinschleifstifte Bindungen: GR und PUR bis ø 25 mm GHR, LR, TX und LHR bis ø 40 mm  Poliflex®-Scheiben Bindung TX ø 40 mm  Schleifhülsen bis ø 60 mm	Fächerschleifer bis ø 60 mm  POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER ø 50 und 75 mm  POLINOX®-Schleifsterne ø 25 und 38 mm  POLINOX®-Schleifstifte bis ø 50 mm  Filzstifte bis ø 15 mm	Pinselfürsten ungezopft PBU ø 10 bis 30 mm gezopft PBG ø 30 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm	Rundbürsten ungezopft mit Schaft RBU ø 20 bis 70 mm vulkanisiert RBV ø 63 mm  Kegelbürsten ungezopft KBU ø 50 bis 95 mm
8.000 min <sup>-1</sup> Mammut ME 22/150	HM-Frässtifte Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, Cast, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 15 bis 25 mm  HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 4 bis 12 mm	Katalog 204* Poliflex®- Feinschleifstifte Bindungen: GR, PUR und TX bis ø 30 mm GHR, LR und LHR bis ø 40 mm  POLINOX®-Schleifstifte bis ø 50 mm	POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER ø 75 mm  Schleifhülsen bis ø 75 mm  Fächerschleifer bis ø 60 mm  Filzstifte bis ø 30 mm  Fiberschleifer bis ø 178 mm mit passendem Stützteller	Trenn- und Schrupp- schleifscheiben POLIFAN®-Fächer- schleifscheiben  Diamant-Trennschleif- scheiben bis ø 178 mm	Pinselfürsten ungezopft PBU ø 30 mm PBUR ø 20 bis 25 mm gezopft PBG ø 30 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm	Rundbürsten ungezopft mit Schaft RBU ø 50 bis 100 mm gezopft RBG ø 115 bis 150 mm vulkanisiert RBV ø 63 mm  Kegelbürsten ungezopft KBU ø 50 bis 90 mm
7.300 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150	HM-Frässtifte Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, TOUGH, TOUGH-S ø 15 bis 25 mm  HSS-Frässtifte Zahnung ALU, 1, 2, 3, 5 ø 4 bis 12 mm	Katalog 204* Poliflex®- Feinschleifstifte bis ø 40 mm  POLINOX®- Schleifstifte bis ø 60 mm  POLINOX®-Kompakt- schleifräder PNER ø 75 mm	Schleifhülsen bis ø 75 mm  Fächerschleifer bis ø 80 mm  Fächerräder FR 10050 passender Werkzeug- halter BO 12-1/18		Pinselfürsten ungezopft PBUR ø 20 bis 25 mm vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm  Rundbürsten ungezopft mit Schaft RBU ø 50 bis 80 mm gezopft RBG ø 115 bis 178 mm	Topfbürsten ungezopft TBU ø 60 bis 75 mm  Kegelbürsten ungezopft mit Schaft KBU ø 50 bis 95 mm ungezopft M14 KBU ø 100 bis 115 mm
5.100 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150	HSS-Frässtifte Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 6 bis 14 mm	Katalog 204* Poliflex®- Feinschleifstifte bis ø 75 mm  POLINOX®- Schleifstifte bis ø 80 mm	POLINOX®- Schleifsterne ø 38 mm  POLICLEAN®-Scheiben ø 50 mm  Schleifhülsen bis ø 100 mm	Fächerschleifer bis ø 80 mm  Fächerräder FR 15050, FR 16530 + 16550 passender Werkzeughalter BO 12-2/18	Pinselfürsten gezopft PBG ø 10 bis 12 mm PBG SIT ø 10 mm  Rundbürsten Ausführung schmal, universell und industriell RBU ø 100 bis 125 mm	Topfbürsten ungezopft TBU ø 50 bis 100 M14
3.000 min <sup>-1</sup> Mammut, Schleifmeister, ME 22/150	HSS-Frässtifte Zahnung ALU, 1, 2, 3 ø 16 mm	Katalog 204* Poliflex®-Scheiben Bindungen: GR und PUR bis ø 80 mm  Schleifhülsen bis ø 100 mm	POLINOX®- Schleifräder bis ø 150 mm passender Werkzeughalter BO 12/20 14-50  POLICLEAN®-Scheiben ø 100 mm	Fächerschleifer bis ø 80 mm  Fächerräder FR 25050 passender Werkzeughalter BO 12-3/18	Pinselfürsten gezopft PBG ø 10 bis 12 mm PBG SIT ø 10 mm	Rundbürsten ungezopft Ausführung schmal, universell und industriell RBU ø 150 mm
1.600 min <sup>-1</sup> Mammut, Schleifmeister ME 22/150		Katalog 204* Poliflex®-Scheiben Bindungen: GR und PUR bis ø 125 mm  Filzscheiben bis ø 125 mm	POLINOX®-Schleifräder bis ø 200 mm  POLICLEAN®-Scheiben ø 150 mm  POLIVLIES®-Ronden ø 150 mm	Marmorierkörper bis ø 50 mm passender Werkzeughalter BO 6/8  Tuchringe TR 12510	Rundbürsten ungezopft Ausführung POLISCRATCH POS RBU 10020/M14	

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

Hinweis: Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

**Bitte beachten:**

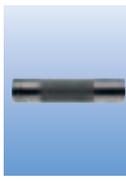
- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Krümmungsradius nicht kleiner als 240 mm
- Sonderlängen auf Anfrage

**Biegwelle 12 ZGA**

 Drehzahl: 12.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 6.280 Watt


Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahlbereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungsbereich [Watt]	Antriebseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Handstückseitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	*	Nettogewicht [kg]
<b>Biegwelle (inkl. Handstück 12 ZGA G28)</b>								
BW 12 ZGA DIN 10	181799	850–12.000	525–6.280	10 / 30	28 / 28	25 x 2.173	*	4,250
BW 12 ZGA DIN 15	181881	850–12.000	525–6.280	15 / 40	28 / 28	25 x 2.187	-	4,300
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>								
SE 12 ZGA DIN 10/G28	182130	850–12.000	525–6.280	10 / M10	28 / 7,5/5,85	12 x 2.102	*	1,300
SE 12 ZGA DIN 15/G28	182420	850–12.000	525–6.280	15 / M14	28 / 7,5/5,85	12 x 2.112	-	1,300
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>								
SCH 12 ZGA DIN 10/G28	182352	-	-	10 / 30	28 / 28	25 x 2.045	*	2,450
SCH 12 ZGA DIN 15/G28	182468	-	-	15 / 40	28 / 28	25 x 2.059	-	2,500

\* Seelen und Schläuche mit beidseitigem Gleitanschluss auf Anfrage.



**Biegwellenadapter BWA G28/DIN 10**  
(EAN 4007220912515)  
Zum Aneinanderkuppeln von Biegwellen oder als Verbindung mit starren Verlängerungen STV.



**Biegwelle 12 ZGA mit starrer Verlängerung**  
Abmessung gemäß Kundenwunsch. Mögliche Biegeradien bitte anfragen.



**Pflegesets** für die Wartung von Biegwellen siehe Seite 110.

**Handstücke**



HA 10 ZGE G28    HA 12 ZGA G28    WZ 10 45° G28    WZ 10 B G28    FSH G28

**Handstück 10 ZGE G28**

- Elastische Spindellagerung

**Formbares Spezialhandstück FSH G28**

- Das Handstück kann bis zu einem Biegeradius von 200 mm ein Mal gebogen werden (gemäß Kundenvorgabe)
- Sonderlängen auf Anfrage

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannanzge ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Übersetzungsverhältnis	Spannzangen-gruppe	Nettogewicht [kg]
HA 10 ZGE G28	181966	6	18.000	33 x 170	-	11	0,510
HA 12 ZGA G28	181959	12	18.000	33 x 162	-	12	0,515
WZ 10 45° G28	303917	6	17.000	57 x 184	1,3:1	6	0,630
WZ 10 B G28	323243	6	17.100	55 x 166	1,3:1	6	0,575
FSH G28	182062	6	12.000	24 x 525	-	11	1,000

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.



**Bandschleifgeräte BSG**  
Weitere Informationen siehe Seite 104.



**Winkeltrieb WT 10 H G28**  
Weitere Informationen siehe Seite 105.

# Biegwellenantriebe

## Biegwellen



Drehzahlen Antriebe	Katalog 202	Katalog 204*		Katalog 206	Katalog 208	
9.600 min <sup>-1</sup> Mammut + ST 103 ME 22/150	<p><b>HM-Frässtifte</b> Zahnung 3, 3 PLUS, 4, 5, NON-FERROUS, STEEL, INOX, CAST, MICRO, TOUGH, TOUGH-S ø 12 bis 20 mm</p> <p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5, Spezialzahnungen ø 3,2 bis 10 mm</p>	<p><b>Poliflex®-Feinschleifstifte</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 25 mm <b>GHR, LR, TX</b> und <b>LHR</b> bis ø 40 mm</p> <p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindung <b>TX</b> ø 40 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 60 mm</p>	<p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 50 mm</p> <p><b>Filzstifte</b> bis ø 15 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 60 mm</p> <p><b>POLINOX®-Kompakt-schleifräder PNER</b> ø 50 und 75 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifsterne</b> ø 25 und 38 mm</p>		<p><b>Pinselfürsten</b> ungezopft PBU ø 10 bis 30 mm nur <b>INOX, SiC, Messing</b></p> <p>gezopft PBG ø 30 mm</p> <p>vulkanisiert PBV ø 22 bis 30 mm</p>	<p><b>Rundbürsten</b> ungezopft RBU ø 20 bis 70 mm</p> <p>vulkanisiert RBV ø 63 mm</p> <p><b>Kegelbürsten</b> ungezopft ø 50 bis 70 mm</p>
6.500 min <sup>-1</sup> Mammut, Schleifmeister ME 22/150	<p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5 ø 5 bis 14 mm</p>	<p><b>Fächerräder</b> <b>FR 10050</b></p> <p>passende <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1-1/18</b> oder <b>FR/VR 12/25,4 100-165</b></p> <p><b>Fiberschleifer</b> bis ø 230 mm mit passendem Stützteller</p>		<p><b>Trenn- und Schrubb-schleifscheiben</b></p> <p><b>POLIFAN®-Fächer-schleifscheiben</b></p> <p><b>Diamant-Trennschleif-scheiben</b> bis ø 230 mm</p> <p><b>ETT-Schleiftöpfe</b> bis ø 125 mm</p>	<p><b>Pinselfürsten</b> gezopft PBG ø 10 bis 12 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> gezopft, Bo. ø 22,2 RBG ø 115 bis 178 mm ungezopft, M 14 RBU ø 115 bis 125 mm ungezopft mit Schaft RBU ø 80 bis 100 mm</p>	<p><b>Topfbürsten</b> gezopft, M14 TBG ø 65 bis 100 mm ungezopft, M14 TBU ø 60 bis 75 mm ungezopft mit Schaft TBU ø 50 bis 60 mm</p> <p><b>Kegelbürsten</b> ungezopft, M14 KBU ø 100 bis 115 mm ungezopft mit Schaft KBU ø 80 bis 95 mm</p>
5.100 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150	<p><b>HSS-Frässtifte</b> Zahnung 1, 2, 3, 5 ø 6 bis 14 mm</p>	<p><b>Fächerräder</b> <b>FR 15050, FR 16530</b> <b>FR 16550</b></p> <p>passende <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1-2/18</b> oder <b>FR/VR</b> <b>12/25,4 100-165</b></p> <p><b>POLINOX®-Schleifstifte</b> bis ø 80 mm</p>	<p><b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 50 mm</p> <p><b>Schleifhülsen</b> bis ø 100 mm</p> <p><b>Fächerschleifer</b> bis ø 80 mm</p>		<p><b>Pinselfürsten</b> gezopft PBG ø 10 bis 12 mm PBG ø 10 mm</p> <p><b>Rundbürsten</b> ungezopft Ausführung schmal RBU ø 100 bis 125 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b></p>	<p>Ausführung breit RBU ø 100 bis 125 mm</p> <p>passende <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b> <b>BO 8/22,2 5-10</b></p> <p><b>Topfbürsten</b> ungezopft, M14 TBU ø 50 bis 100 mm</p>
3.000 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150		<p><b>POLINOX®-Schleifräder</b> ø 150 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1-20 14-50</b></p> <p><b>Fächerräder</b> <b>FR 25050</b></p> <p>passende <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1-3/18</b> oder <b>FR/VR 12/44,0 200-250</b></p>	<p><b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 100 mm</p>		<p><b>Rundbürsten</b> ungezopft Ausführung schmal RBU ø 150 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/12-22,2 5-18</b></p> <p>Ausführung breit RBU ø 150 mm</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 12/22 10-30</b></p>	<p>Ausführung <b>POLISCRATCH</b> POS RBU 10020/M14 SC ST 0,60</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/M14</b></p> <p><b>Topfbürsten</b> ungezopft, M14 TBU ø 60 bis 100 mm nur <b>SiC</b> Ausführung</p>
1.700 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150		<p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 125 mm</p> <p><b>Filzscheiben</b> bis ø 125 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifräder</b> bis ø 200 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1/20 14-50</b></p>	<p><b>Tuchringe</b> TR 12510</p> <p><b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 150 mm</p> <p><b>POLIVLIES®-Ronden</b> ø 150 mm</p>			<p><b>Rundbürsten</b> Ausführung <b>POLISCRATCH</b> POS RBU 10020/M14 SC ST 0,60</p> <p>passender <b>Werkzeughalter</b> <b>BO 8/M14</b></p>
1.000 min <sup>-1</sup> Schleifmeister ME 22/150		<p><b>Poliflex®-Scheiben</b> Bindungen: <b>GR</b> und <b>PUR</b> bis ø 200 mm</p> <p><b>Filzscheiben</b> bis ø 125 mm</p> <p><b>POLINOX®-Schleifräder</b> bis ø 200 mm passender <b>Werkzeughalter</b> <b>MK 1/20 14-50</b></p>	<p><b>Tuchringe</b> TR 20010</p> <p><b>POLICLEAN®-Scheiben</b> ø 150 mm</p> <p><b>POLIVLIES®-Ronden</b> ø 150 mm</p>			

Wenn kein Schaft-ø angegeben ist, gilt grundsätzlich Schaft-ø 6 mm.

\*Kataloge 203/204: Die Angaben beziehen sich auf eine offene Schaftlänge von 10 mm und die angegebenen max. Schleifstiftabmessungen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie die Schnittgeschwindigkeitsempfehlungen bzw. die max. zulässigen Drehzahlen in den Katalogen 202–208.

### Bitte beachten:

- Drehzahl- und Leistungsbereich sollten nicht unter-/überschritten werden
- Biegwelle 12 KG – Krümmungsradius nicht kleiner als 240 mm
- Biegwelle 15 KG – Krümmungsradius nicht kleiner als 300 mm
- Sonderlängen auf Anfrage

### Biegwelle 12 KG, 15 KG

Drehzahl: 7.300/10.000 min<sup>-1</sup> / Leistung: 5.860/6.280 Watt



Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahl- bereich [min <sup>-1</sup> ]	Leistungs- bereich [Watt]	Antriebsseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Handstück- seitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	Netto- gewicht [kg]
<b>Biegwelle (inkl. Handstück 12/15 KG MK1 G35)</b>							
BW 12 KG DIN 10	181812	850–10.000	525–6.280	10 / 30	35 / 35	25 x 2.205	5,150
BW 12 KG DIN 15	181904	850–10.000	525–6.280	15 / 40	35 / 35	25 x 2.205	5,200
BW 15 KG DIN 15	181829	1.000–7.300	735–5.860	15 / 40	35 / 35	30 x 2.205	6,500
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>							
SE 12 ZG/KG DIN 10/G35	182123	850–10.000	525–6.280	10 / M10	35 / 11/8,85	12 x 2.102	1,300
SE 12 ZG/KG DIN 15/G35	182413	850–10.000	525–6.280	15 / M14	35 / 11/8,85	12 x 2.108	1,350
SE 15 KG DIN 15/G35	182147	1.000–7.300	735–5.860	15 / M14	35 / 11/8,85	15 x 2.108	2,000
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>							
SCH 12 ZG/KG DIN 10/G35	182345	-	-	10 / 30	35 / 35	25 x 2.060	2,450
SCH 12 ZG/KG DIN 15/G35	182451	-	-	15 / 40	35 / 35	25 x 2.060	2,500
SCH 15 KG DIN 15/G35	182369	-	-	15 / 40	35 / 35	30 x 2.060	3,750

\* Seelen und Schläuche mit beidseitigem Gleitanschluss auf Anfrage.

### Handstücke

HA 12/15 KG MK1 G35



HA 12 ZG G35



Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Abmessung ø x Länge [mm]	Spann- zangen- gruppe	Sicher- heits- gewinde	Werkzeug- aufnahme [mm]	Netto- gewicht [kg]
HA 12/15 KG MK1 G35	181973	-	10.000	42 x 143	-	M16 x 1r.	MK 1	1,100
HA 12 ZG G35	181942	12	10.000	42 x 215	12	-	-	1,280

### Spannzangen



Gruppe	Für Schaft-ø				
	6 mm	8 mm	10 mm	12 mm	1/4 Inch
EAN 4007220					
12	195994	196014	196038	196045	196052

Maße siehe Tabelle Seite 106–107.



**Pflegesets** für die Wartung von Biegwellen siehe Seite 110.

### Werkzeughalter

BO MK1/18 15-35



BO 12/14 1-30



Weitere Ausführungen siehe Katalog 204 und Katalog 208.

Bezeichnung	EAN 4007220	Schaft- aufnahme	Werkzeug- aufnahme [mm]	Passend für	Nettogewicht [kg]
BO MK1/18 15-35	182734	MK 1	ø 18 x 15-35	Handstück 12/15 KG	0,800
BO 12/14 1-30	182819	ø 12 mm	ø 14 x 1-30	Handstück, Werkzeugaufnahme 12 mm Schaft	0,200



### Biegwellen PST-T für das Rohrrinnenschleifen

Diese Spezialbiegwellen haben kein Handstück zur Werkzeugaufnahme und sind besonders flexibel im vorderen Bereich.

Die Schleifwerkzeuge POLISTAR-TUBE werden direkt auf der Seele der Biegwelle mit Schrauben (INOX-Ausführung) befestigt. POLINOX®-Schleifsterne PNST werden mit Adapter AD M4 oder Adapter AD M5 aufgeschraubt.

Diese Kombination ist hervorragend zum stufenweisen Feinschleifen und Reinigen der Innenflächen von Rohren und Rohrbögen geeignet. Beide Rohrbogenenden lassen sich von der Einführungsseite aus entgraten.

Als Antrieb werden Biegwellenmotoren mit stufenloser Drehzahlregulierung empfohlen.

Sonderlängen auf Anfrage.

### Anwendungsempfehlungen:

- Bevor POLISTAR-TUBE mit der Welle in das Rohr eingeführt wird, sollte das Werkzeug vorgeformt und an den Rohrdurchmesser angepasst werden.
- Für den Moment des Einführens ist es empfehlenswert, die jeweilige Einsatzdrehzahl der POLISTAR-TUBE zu reduzieren.
- Das Schleifen von Rohren mit mehr als drei Rohrbögen sollte möglichst von beiden Rohrenden erfolgen.
- Beim Heraustreten der Werkzeuglamellen am Rohrende lassen sich diese in Rotation zurückziehen. Dabei wird mit der Rückseite der POLISTAR-TUBE das Rohrende entgratet und gleichzeitig das Rohr innen auch in der Rückwärtsbewegung geschliffen.
- Alle Biegwellenantriebe mit Drehzahlbereich 1.500–7.650 min<sup>-1</sup> und Biegwellenanschluss DIN 10 können verwendet werden.

### Biegwelle 4 PST-T, 7 PST-T

Drehzahl: 4.250/7.650 min<sup>-1</sup>

BW 4 PST-T  
BW 7 PST-T



SE 4 PST-T  
SE 7 PST-T



SCH 4 PST-T  
SCH 7 PST-T



### Biegwelle 4 PST-T DIN 10/M4 (1,5 m)

Die Biegwelle ist mit POLISTAR-TUBE PST ø 50, 60, 70 und 80 mm zu verwenden. Pflegeset 4 ZG für die Wartung der Biegwellen, EAN 4007220182970.

### Biegwelle 7 PST-T DIN 10/M5 (2,0 m)

Die Biegwelle ist mit POLISTAR-TUBE PST ø 90 und 100 mm zu verwenden. Pflegeset 7 ZG für die Wartung der Biegwellen, EAN 4007220182994.

Bezeichnung	EAN 4007220	Drehzahlbereich [min <sup>-1</sup> ]	Antriebsseitige Kupplung DIN / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	Befestigungs- gewinde	Werkzeug- aufnahme [mm]	Netto- gewicht [kg]
<b>Biegwelle</b>							
BW 4 PST-T DIN 10/M4	810804	1.500–7.650	10 / 30	13 x 1.550	M4	4	0,480
BW 7 PST-T DIN 10/M5	811191	1.500–4.250	10 / 30	18 x 2.052	M5	5	1,320
<b>Einbaufertige Ersatzseele</b>							
SE 4 PST-T DIN 10/M4	835685	1.500–7.650	10 / M10	4 x 1.540	M4	4	0,124
SE 7 PST-T DIN 10/M5	835692	1.500–4.250	10 / M10	7 x 2.042	M5	5	0,447
<b>Einbaufertiger Ersatzschutzschlauch</b>							
SCH 4 PST-T DIN 10/M4	835715	-	10 / 30	13 x 1.550	-	-	0,353
SCH 7 PST-T DIN 10/M5	835722	-	10 / 30	18 x 2.052	-	-	0,871

### Zubehör zu Biegwelle BW 4 PST-T, 7 PST-T

AD M4/8-32 UNC  
AD M5/8-32 UNC



FLS M4  
FLS M5



EM SW 7 mm  
EM SW 8 mm G



Bezeichnung	EAN 4007220	Werkzeug- aufnahme [mm]	Passend für	Netto- gewicht [kg]
AD M4/8-32 UNC	922750	8-32 UNC	BW 4 PST-T	0,002
AD M5/8-32 UNC	922767	8-32 UNC	BW 7 PST-T	0,003
FLS M4	833667	4 mm	BW 4 PST-T	0,002
FLS M5	833674	5 mm	BW 7 PST-T	0,003
EM SW 7 mm	592885	-	BW 4 PST-T	0,008
EM SW 8 mm G	206867	-	BW 7 PST-T	0,014

### Geeignete PFERD-Werkzeuge

#### Katalog 204

#### POLISTAR-TUBE

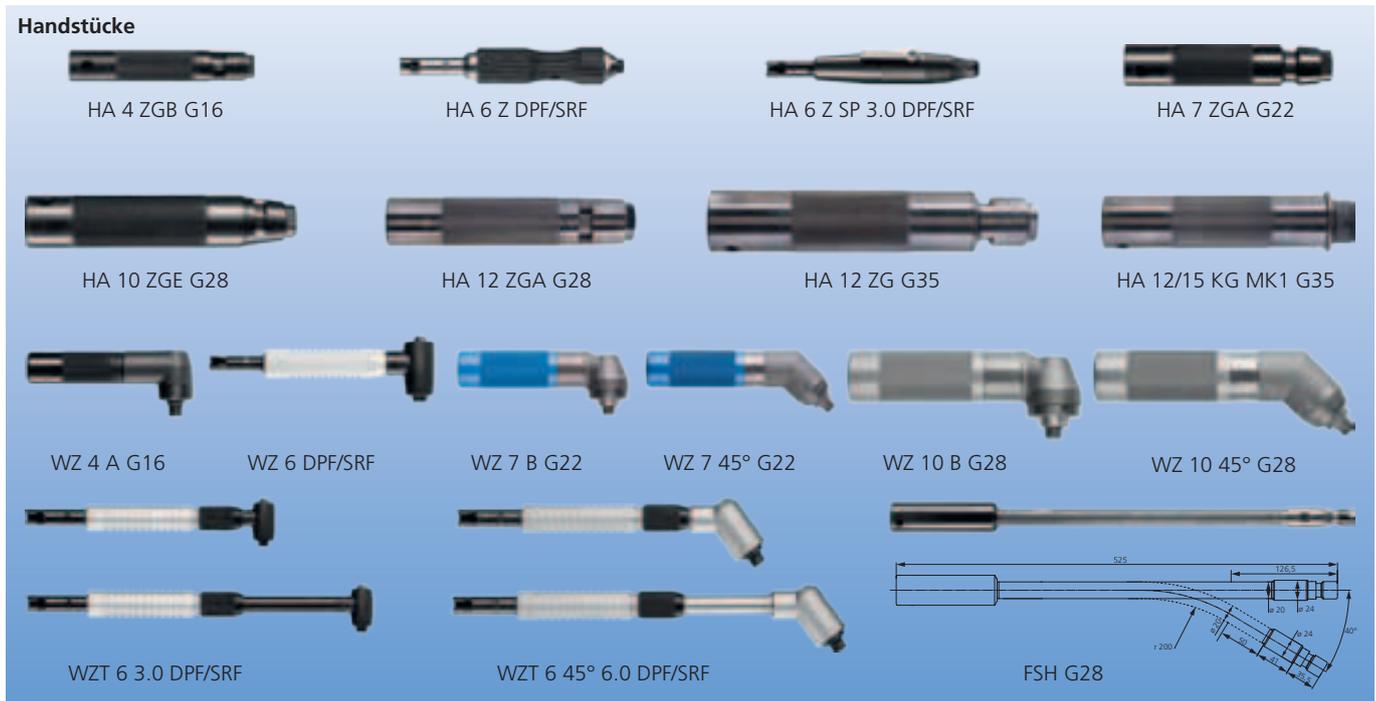
ø 50 mm für Rohrrinnen-ø 35 bis 40 mm  
ø 60 mm für Rohrrinnen-ø 40 bis 45 mm  
ø 70 mm für Rohrrinnen-ø 45 bis 50 mm

ø 80 mm für Rohrrinnen-ø 50 bis 55 mm  
ø 90 mm für Rohrrinnen-ø 55 bis 60 mm  
ø 100 mm für Rohrrinnen-ø 60 bis 65 mm

#### POLINOX®-Schleifsterne

bis ø 50 mm

Die empfohlenen und max. zulässigen Drehzahlen der Werkzeuge für die Drehzahleinstellung des Motors beachten.



### Handstück HA 6 Z SP 3.0 DPF/SRF

- Handstück mit Spannzange 2,34 mm auf Anfrage

### Winkelhandstück WZ 4 A G16

- Bei Einsatz mit 6 mm-Spannzange beträgt die max. zul. Drehzahl 15.000 min<sup>-1</sup>
- Ausführung mit Bandschleifvorsatzarm BSVH 24 siehe Seite 109

### Winkelhandstücke WZ 7 B G22 und WZ 10 B G28

- Ausführung mit Bandschleifvorsatzarm BSVH 36 siehe Seite 109

### Winkelhandstücke mit Teleskopauszug Teleskop auf max. Länge fixiert

- WZT 6 3.0 DPF/SRF – Abmessung 35 x 255 mm

- WZH 6 45° 6.0 DPF/SRF – Abmessung 45 x 260 mm

### Formbares Spezialhandstück FSH G28

- Das Handstück kann bis zu einem Biege-radius von 200 mm ein Mal gebogen werden (gemäß Kundenvorgabe)
- Sonderlängen auf Anfrage

Bezeichnung	EAN 4007220	Inkl. Spannzange ø [mm]	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Handstück-seitige Kupplung G / ø [mm]	Abmessung ø x Länge [mm]	Übersetzungsverhältnis	Spannzangen-gruppe	Netto-gewicht [kg]
<b>Gerade Handstücke</b>								
HA 4 ZGB G16	313374	6	40.000	16 / 16	19 x 110	-	9	0,140
HA 6 Z DPF/SRF	657751	6	24.000	DPF/SRF / 10	24 x 140	-	13	0,131
HA 6 Z SP 3.0 DPF/SRF	657768	3	24.000	DPF/SRF / 10	22 x 139	-	-	0,270
HA 7 ZGA G22	181928	6	25.000	22 / 22	27 x 130	-	11	0,320
HA 10 ZGE G28	181966	6	18.000	28 / 28	33 x 170	-	11	0,515
HA 12 ZGA G28	181959	12	18.000	28 / 28	33 x 162	-	12	0,510
HA 12 ZG G35	181942	12	10.000	35 / 35	42 x 215	-	12	1,280
HA 12/15 KG MK1 G35	181973	-	10.000	35 / 35	42 x 143	-	-	1,100
<b>Winkelhandstücke</b>								
WZ 4 A G16	323267	3	20.000	16 / 16	43 x 111	1:1	10	0,270
WZ 6 DPF/SRF	657775	6	18.000	DPF/SRF / 10	50 x 170	1,25:1	13	0,225
WZ 7 B G22	323250	6	17.100	22 / 22	55 x 157	1,3:1	6	0,600
WZ 7 45° G22	303900	6	17.100	22 / 22	57 x 175	1,3:1	6	0,665
WZ 10 B G28	323243	6	17.100	28 / 28	55 x 166	1,3:1	6	0,760
WZ 10 45° G28	303917	6	17.100	28 / 28	57 x 184	1,3:1	6	0,638
<b>Winkelhandstücke mit Teleskopauszug</b>								
WZT 6 3.0 DPF/SRF	657782	3	18.000	DPF/SRF / 10	35 x 170	1,38:1	14	0,170
WZT 6 45° 6.0 DPF/SRF	657799	6	18.000	DPF/SRF / 10	45 x 200	1,53:1	13	0,210
<b>Formbares Spezialhandstück</b>								
FSH G28	182062	6	12.000	28 / 28	24 x 525	-	11	1,000

### Bandschleifgeräte

BSG 10/35 E G28



BSG 10/50 E G28



BSG 3/10/40 G28



Ausführungen „E“ mit elastischer Spindel-lagerung. Anschließbar an Biegwellen ohne Handstück.

#### Bestellhinweis:

Ausführliche Informationen und Bestelldaten zu Schleif- und Vliesbändern finden Sie in

Katalog 204.

Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	Passend für Biegwellen der Typen	Passend für handstücksei- tige Biegwel- lenkupplung G / ø [mm]	Passende Bänder	Abmessung T x L [mm]	Netto- gewicht [kg]
BSG 10/35 E G28	183212	7.000	BW 10 ZG, BW 12 ZGA	28 / 28	VB 35/450, BA 35/450	35 x 450	1,500
BSG 10/50 E G28	183199	7.000	BW 10 ZG, BW 12 ZGA	28 / 28	VB 50/450, BA 50/450	50 x 450	1,580
BSG 3/10/40 G28	183014	5.000	BW 10 ZG, BW 12 ZGA	28 / 28	BA 40/505	40 x 505	2,220

### Ersatzrollen für Bandschleifgeräte

ATR



ULR

#### Anwendungsempfehlungen:

##### Antriebsrolle weich

Zum übergangslosen Feinschleifen bei der Edelstahlbearbeitung (INOX) empfehlen wir die Antriebsrolle in weicher Ausführung (ca. 25 Shore).

#### Bestellhinweis:

Umlenkrolle ULR BSG 3/10/40 – hier werden 2 Rollen benötigt.

Bezeichnung	EAN 4007220	Beschreibung	D x T [mm]	Passend für Bandschleifgeräte	Nettogewicht [kg]
ULR BSG 10/35 E	183229	Umlenkrolle	50 x 30	BSG 10/35 E G28	0,125
ATR BSG 10/35 E	183236	Antriebsrolle	100 x 30	BSG 10/35 E G28	0,250
ATR-W BSG 10/35 E	801826	Antriebsrolle weich	100 x 30	BSG 10/35 E G28	0,250
ULR BSG 10/50 E	183205	Umlenkrolle	50 x 40	BSG 10/50 E G28	0,145
ATR BSG 10/50 E	183090	Antriebsrolle	100 x 40	BSG 10/50 E G28	0,300
ATR-W BSG 10/50 E	746424	Antriebsrolle weich	100 x 40	BSG 10/50 E G28	0,300
ATR BSG 3/10/40	183021	Antriebsrolle	70 x 40	BSG 3/10/40 G28	0,180
ULR BSG 3/10/40	183038	Umlenkrolle	50 x 40	BSG 3/10/40 G28	0,088

## Schleifwalzenantriebe für Biegwellen

### Walzenrüstsätze für Handstücke

WRS 12 ZGA



WRS WT 10 H

#### Walzenrüstsatz WRS 12 ZGA

Mit diesem Set lässt sich das gerade Biegwellenhandstück 12 ZGA für den Einsatz mit Schleifwalzen umrüsten.

#### Walzenrüstsatz WRS WT 10 H

Mit diesem Set lässt sich der Winkeltrieb WT 10 H für den Einsatz mit Schleifwalzen umrüsten.

Walzenwerkzeuge (Fächerwalzen, POLINOX®-Schleifwalzen, Poliflex®-Strukturierschleifwalzen, Walzenbürsten) und Drehzahlangaben finden Sie in den Katalogen 204 und 208.

#### Hinweise:

- Arbeitsspindel mit 2 Passfedern für erhöhte Kraftübertragung auf die Walzenwerkzeuge

Bezeichnung	EAN 4007220	Spindel-ø [mm]	Max. Werkzeug-ø [mm]	Inhalt	Netto- gewicht [kg]
WRS 12 ZGA	485859	19	125 x 100	Befestigungsadapter, Schutzhaube mit Handgriff, Spindelverlängerung	1,285
WRS WT 10 H	649602	19	125 x 100	Schutzhaube mit Handgriff, Spindelverlängerung	1,150

### Zubehör WT 7 E M14 G22

AF 14-1/4

mit Bandschleifvorsatz



Anschließbar an die Biegwellen 7 ZG/7 ZGU G22 (ohne Handstück). Wellenanschluss 360° drehbar.

Mitgeliefertes Zubehör: Spannschlüssel, seitlicher Handgriff, Spannflansche und Schutzhaube  $\varnothing$  115 mm.

#### Zubehör:

(bitte separat bestellen)

Werkzeughalter:

AF 14-1/4 für COMBIDISC®

Stützteller:

GT 115 MF M14,

H-GT 115 MF M14,

CC-GT 115-125 M14 (siehe Katalog 204).

Bandschleifvorsatzhalter mit Bandschleifvorsatzarmen siehe Seite 109.

### Winkeltrieb WT 7 E M14 G22



Bezeichnung	EAN 4007220	Antriebsdrehzahl n max. [min <sup>-1</sup> ]	Übersetzungs- verhältnis	Abtriebsdrehzahl bei n max [min <sup>-1</sup> ]	Spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme [mm]	Nettogewicht [kg]
WT 7 E M14 G22	301708	25.000	2,7:1	9.300	M14	22,23	0,660
AF 14-1/4	302026	-	-	-	M14	1/4"-20 UNC	0,064

Anschließbar an die Biegwellen 10 ZG/12 ZGA (ohne Handstück). Wellenanschluss 360° drehbar.

Mitgeliefertes Zubehör: Spannschlüssel, seitlicher Handgriff, Spannflansche und Schutzhaube  $\varnothing$  178 mm.

#### Zubehör:

(bitte separat bestellen):

Stützteller:

GT 178 MF M14,

CC-GT 180 M14,

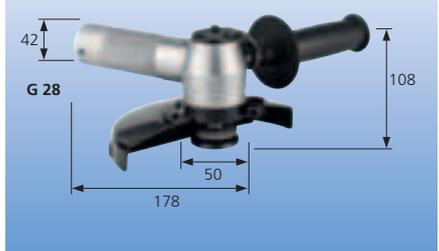
H-GT 178 MF M14 (siehe Katalog 204).

#### Geeignete Werkzeuge:

- POLIVLIES®-Schleifscheiben
- POLIVLIES®-Kletronden
- Fiberschleifer
- Schruppschleifscheiben
- Schleiftöpfe
- POLIFAN®-Fächerschleifscheiben
- Rundbürsten
- Topfbürsten

Ausführliche Informationen und Bestelldaten finden Sie in den Katalogen 204, 206 und 208.

### Winkeltrieb WT 10 H G28



Bezeichnung	EAN 4007220	Antriebsdrehzahl n max. [min <sup>-1</sup> ]	Übersetzungs- verhältnis	Abtriebsdrehzahl bei n max [min <sup>-1</sup> ]	Spindel- gewinde	Werkzeug- aufnahme [mm]	Nettogewicht [kg]
WT 10 H G28	349250	8.500	1,2:1	7.100	M14	22,23	1,240

Übersetzt die Antriebsdrehzahl im Verhältnis 1:3.

Die Drehzahl richtet sich nach der Maschinengeschwindigkeit und dem Durchmesser der biegsamen Welle. Dabei ist zu beachten, dass mit steigender Drehzahl das zu übertragende Drehmoment größer wird.

Die Leistungsmöglichkeiten sind durch den Wellen- $\varnothing$  begrenzt.

#### Sicherheitshinweise:

- Die Antriebsdrehzahl darf 12.000 min<sup>-1</sup> nicht überschreiten

#### Höchstdrehzahlen:

- 36.000 min<sup>-1</sup> bei Welle 4 ZG
- 25.000 min<sup>-1</sup> bei Welle 7 ZG/ZGU
- 18.000 min<sup>-1</sup> bei Welle 10 ZG

Mitgeliefertes Zubehör: Antriebsseele

#### Bestellhinweis:

Einbaufertige Ersatzseele SE ST 103 DIN 10 bei Bedarf bitte separat bestellen.

Ausführung DIN 15 auf Anfrage.

### Schnelltrieb für Biegwellenantriebe



Bezeichnung	EAN 4007220	Anschlüsse Motorseite $\varnothing$	Anschlüsse Wellenseite $\varnothing$	Passend für Maschinentypen	Nettogewicht [kg]
ST 103 DIN 10	182673	DIN 10, $\varnothing$ 30 mm	DIN 10, $\varnothing$ 30 mm	Mammut, Mammut Electronic, RUG 19/120 SI	1,600
SE ST 103 DIN 10	190524	DIN 10	DIN 10	Schnelltrieb ST 103	0,070

# Zubehör für Werkzeugantriebe

## Spannzangen



### Der schnelle Weg zur optimalen Spannzange

- ❶ Spannzangengruppe des ausgewählten Werkzeugantriebes der unten stehenden Übersicht entnehmen
- ❷ Anhand der Spannzangengruppe den ersten Teil der Bezeichnung und EAN ermitteln

- ❸ Anhand des benötigten Durchmessers den zweiten Teil der Bezeichnung und EAN ermitteln
- ❹ Durch Zusammenfügen der Bezeichnung und EAN erhalten Sie die vollständigen Angaben, die Sie zur Bestellung benötigen

### Bestellbeispiel:

Spannzangengruppe 6  
**SPZ 950325 03 = Spannzange 3 mm für Druckluftschleifer PGAS 5/180 HV:**

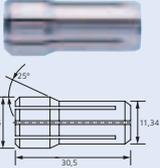
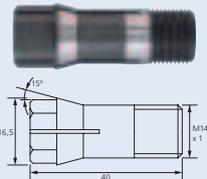
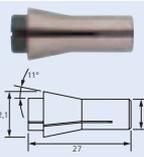
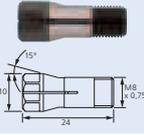
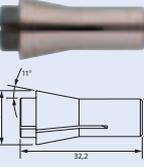
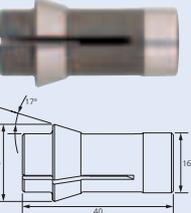
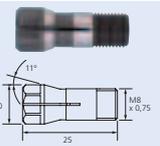
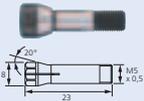
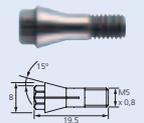
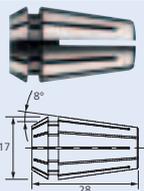
Die vollständige **Bezeichnung** lautet **SPZ 950325 03** und die vollständige **EAN** ist **4007220 212875**.

### Übersicht der Spannzangengruppen

Seite	Antriebe/Handstücke	❶ Spannz.-gruppe	Seite	Antriebe/Handstücke	❶ Spannz.-gruppe	Seite	Antriebe/Handstücke	❶ Spannz.-gruppe
9	PGT 1/1000	1	27	PGAS 5/180 VE-HV	6	60	UGER 5/250 SI	11
10	PGAS 2/800 E	1	28	PGAS 9/180 V-HV	8	61	UGER 15/150 SI	12
11	PGAS 1/750	1	29	PG 8/160 HV	7	62	UGER 5/90 SI	11
12	PGAS 1/700	15	29	PGAS 8/160 VM-HV	7	63	UGER 11/90 SI	12
13	PGTA 3/700	4	30	PGAS 10/160 V-HV	8	64	UGER 15/60 SI	12
14	PGAS 1/600	1	31	PGAS 9/120 V-HV	8	65	UGER 15/30 SI	12
15	PGAS 1/550	15	32	PGAS 12/120 V-HV	8	103	Handstück HA 4 ZGB G16	9
16	PG 3/500 S	5	33	PG 8/100 HV	7	103	Winkelhandstück WZ 4 A G16	10
16	PGAS 3/500 HV	5	33	PGAS 8/100 HV	7	103	Handstück HA 6 Z DPF/SRF	13
17	PGAS 3/440 DH	6	33	PG 8/100 V-HV	7	103	Winkelhandstück WZ 6 DPF/SRF	13
17	PGZA 3/440 SU	6	33	PGAS 8/100 V-HV	7	103	Winkelhandstück WZT 6 3.0 DPF/SRF	14
17	PGZA 3/440	6	33	PGAS 8/100 VM-HV	7	103	Winkelhandstück WZT 6 45° 6.0 DPF/SRF	13
18	PG 3/380 DH	6	34	PGAS 12/70 V-HV	8	103	Handstück HA 7 ZGA G22	11
19	PGAS 4/350 E	6	35	PG 8/50 V-HV	7	103	Winkelhandstück WZ 7 45° G22	6
20	PGAS 5/280 HV	6	36	PGAS 10/40 V-HV	8	103	Winkelhandstück WZ 7 B G22	6
21	PG 3/250 S	5	37	PWS 1/800	2	103	Handstück HA 10 ZGE G28	11
22	PGAS 7/250 E-HV	16	38	PWSA 1/250	3	103	Winkelhandstück WZ 10 45° G28	6
23	PGAS 5/230 HV	6	39	PWSA 5/210 HV	6	103	Winkelhandstück WZ 10 B G28	6
23	PGAS 5/230 VE-HV	6	40	PWS 3/200 DH	6	103	Formbares Spezialhandstück FSH G28	11
24	PG 8/220 HV	7	40	PWSA 3/220 DH	6	103	Handstück HA 12 ZGA G28	12
24	PGAS 8/220 HV	7	41	PWSA 4/200 HV	5	103	Handstück HA 12 ZG G35	12
24	PG 8/220 V-HV	7	42	PWSA 5/170-45 HV	6	108	Spindelverlängerung SPV 50-3 S8	2
24	PGAS 8/220 VS-HV	5	43	PWSA 5/160 HV	6	108	Spindelverlängerung SPV 75-6 SPG 6	10
25	PG 3/210 DH	6	44	PWSA 5/130 HV	6	108	Spindelverlängerung SPV 75-6 S8	10
26	PGAS 10/200 V-HV	8	48	PWSA 4/45 HV	6	108	Spindelverlängerung SPV 100-6 SPG 6	10
27	PGAS 5/180 HV	6	59	UGER 11/330 SI	8	108	Spindelverlängerung SPV 100-6 S8	10

Spannzangen- gruppe	❷ Bezeichnung EAN	❸ Bezeichnungs- und EAN-Ergänzung											
		ø [mm]							ø [Inch]				
		2,34	3	5	6	8	10	12	3/32	1/8	1/4	3/8	
1	 SPZ 914913.. 4007220	01	02							07	03		
2	 SPZ 947016.. 4007220	04	01							03	02		
3	 SPZ 900002.. 4007220		73							85	82		
4	 SPZ 957717.. 4007220		03		01						04	02	
5	 SPZ 900003.. 4007220		39		40						39	01	
6	 SPZ 950325.. 4007220		03	06	01	17				16	04	02	

Fortsetzung siehe nächste Seite

Spannzangen- gruppe	Bezeichnung EAN	Bezeichnungs- und EAN-Ergänzung											
		ø [mm]							ø [Inch]				
		2,34	3	5	6	8	10	12	3/32	1/8	1/4	3/8	
7	 SPZ 900001.. 4007220		45 187074		23 186855	43 187050					45 187074	44 187067	00 186633
8	 SPZ 952034.. 4007220				02 213674	05 213704	07 213711					03 213681	09 213728
9	 SPZ 914900.. 4007220	09 195864	11 195888	16 195925	18 195932					09 195864	19 195949	20 195956	
10	 SPZ 957663.. 4007220		01 331279	04 398647	03 331262						02 331286	51 738719	
11	 SPZ 914909.. 4007220	09 196212	12 196236	17 196274	19 196281	23 196304				09 196212	27 196335	26 196328	
12	 SPZ 914902.. 4007220			03 195987	04 195994	06 196014	08 196038	09 196045				10 196052	11 196069
13	 SPZ 901018.. 4007220	23 668252	30 668269	50 668306	60 668313					23 668252	18 668320	14 668337	
14	 SPZ 901104.. 4007220	23 668382	30 668399							23 668382	18 668405		
15	 SPZ 989800.. 4007220		00 851814							02 851838	01 851821		
16	 SPZ 989801.. 4007220				63 956984	64 957004	65 957028					66 957035	

### Reduzierspannhülsen



Reduzierspannhülsen passen in eine vorhandene Spannzange für 6 mm-Schaftwerkzeuge und dienen zur Aufnahme von 3-mm oder 2,34-mm Schaftwerkzeugen.

Bezeichnung	EAN 4007220	Reduzierung Schaftaufnahme	Nettogewicht [kg]
RZH 63	355862	von 6 mm auf 3 mm $\varnothing$	0,004
RZH 6234	184486	von 6 mm auf 2,34 mm $\varnothing$	0,004

### Verlängerungen für Antriebsspindeln

SPV 50-3 S8



SPV 75-6 SPG 6



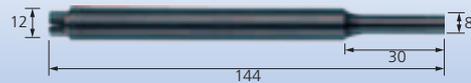
SPV 75-6 S8



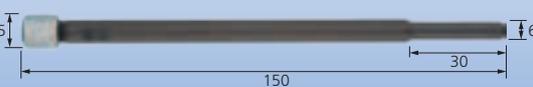
SPV 100-6 SPG 6



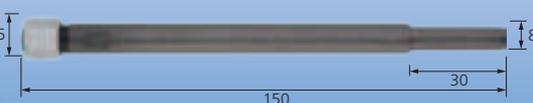
SPV 100-6 S8



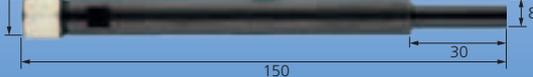
SPV 150-3 S6



SPV 150-6 S8



SPV 150-8 S8



Mit Verlängerungen für Antriebsspindeln werden die Schäfte von Schleif- und Fräswerkzeugen verlängert. Sie ermöglichen den Einsatz an schwer zugänglichen Stellen und werden in die Spannzange der Maschine (Druckluft- oder Elektroantrieb) oder in das Handstück der Biege-Wellen eingespannt.

Verlängerungen für Antriebsspindeln sind eine wirtschaftliche Alternative zu Sonderanfertigungen von Fräs- und Schleifstiften mit Langschaft.

### Sicherheitshinweis:

**Achtung! Beim Einsatz von Spindelverlängerungen sind die gültigen Sicherheitsbestimmungen und die Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.**

Beim Arbeiten mit großen Schaftlängen ist es zwingend erforderlich, das Werkzeug vor dem Einschalten der Antriebsmaschine in das Werkstück (z. B. Bohrungen, Rohre, Kanäle oder Nuten) einzuführen. Die Verlängerung darf auf keinen Fall mit Werkzeug außerhalb des Werkstückes frei laufen.

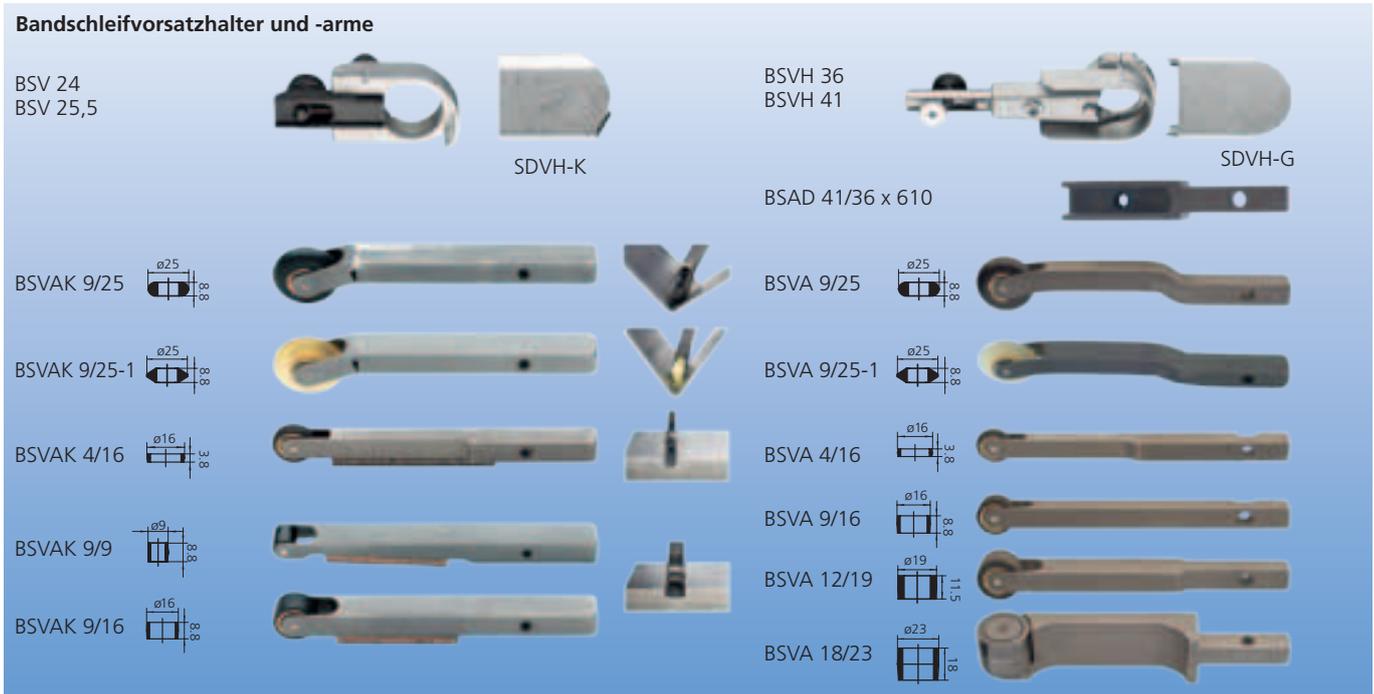
**Bei Nichtbeachtung besteht erhöhte Unfallgefahr!** Unter ungünstigen Rahmenbedingungen besteht die Möglichkeit des Abknickens der Verlängerung mit eingespanntem

Werkzeug. **Die Verlängerung ist nur für den Handeinsatz** in Verbindung mit geeigneten Druckluft-, Elektroantrieben oder Biege-Wellenhandstücken für Werkzeuge mit Standard-schäften **geeignet**. Sie wird in Verbindung mit einem der Drehzahl entsprechend zugelassenem Werkzeug in die schlagfreie Spannzange der Geräte aufgenommen. Es darf auf keinen Fall auf dem Übergangsradius eingespannt werden.

**Das Einspannen einer zweiten Verlängerung oder von Werkzeugen mit überlangen Schäften ist verboten.**

Bezeichnung	EAN 4007220	Max. zul. Drehzahl [min <sup>-1</sup> ]	$\varnothing$ Aufnahmezapfen (Antrieb/Handstück) [mm]	Werkzeugaufnahme [mm]	Gesamtlänge [mm]	Länge Aufnahmezapfen [mm]	Max. Spindel- $\varnothing$ [mm]	Inkl. Spann-zange $\varnothing$ [mm]	Spann-zangen-gruppe	Nettogewicht [kg]
SPV 50-3 S8	185254	44.000	8	3	78	30	9,5	3	2	0,035
SPV 75-6 SPG 6	333143	20.000	SPG 6	6	104	Spezial	12	6	10	0,073
SPV 75-6 S8	185278	20.000	8	6	120	30	12	6	10	0,076
SPV 100-6 SPG 6	656051	20.000	SPG 6	6	129	Spezial	12	6	10	0,096
SPV 100-6 S8	185261	20.000	8	6	144	30	12	6	10	0,098
SPV 150-3 S6	185308	10.000	6	3	150	30	11,5	-	-	0,055
SPV 150-6 S8	185315	10.000	8	6	150	30	13,5	-	-	0,082
SPV 150-8 S8	184400	10.000	8	8	150	30	15,9	-	-	0,110

Alle lieferbaren Spannzangen siehe Seite 106–107.



Kleine Bandschleifvorsätze BSVH 25,5 und BSVH 24 für Bandlänge 305 mm.  
 Große Bandschleifvorsätze BSVH 36 und BSVH 41 für Bandlängen 520 und 610 mm.

Der Bandschleifvorsatz ist auf der jeweiligen Antriebsmaschine oder dem Handstück schwenkbar und ermöglicht dadurch flexibles Anpassen an die individuelle Arbeitssituation

Hochpräzise Bandführung durch verstellbare Bandspannkraft und arretierbaren Bandarm  
 Einfacher, schneller Bandwechsel durch Federspannung

Bezeichnung	EAN 4007220	Befestigungs- ø [mm]	Antriebsrolle ø [mm]	Passend für Maschinentypen	Nettogewicht [kg]
BSVH 24	544877	24	20	WZ 4 A G16	0,155
BSVH 25,5	544860	25,5	20	PWS 3/200 DH, PWSA 3/220 DH, PBS 3/200 DH 99	0,175
BSVH 36	322970	36	30	WZ 7 B G22, WZ 10 B G28, PWSA 5/130 HV, PWSA 5/160 HV, PWSA 5/210 HV, PBSA 5/160 HV	0,420
BSVH 41	322963	41	30	WT 7 E M14 G22, PWAS 9/120 HV, UBS 5/100 SI 925	0,315
SDVH-K	544938	-	-	BSVH 25,5, BSVH 24	0,027
SDVH-G	956861	-	-	BSVH 36, BSVH 41	0,040

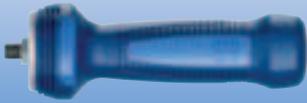
Bezeichnung	EAN 4007220	Breite x Rollen-ø [mm]	Einsetzbare Bandbreite [mm]	Einsetzbare Bandlänge [mm]	Nettogewicht [kg]
<b>Adapter</b>					
BSAD 41/36 x 610	395967	-	-	610	0,080
<b>passend für BSVH 36 und BSVH 41</b>					
BSVA 9/25 x 520	323007	9 x 25	3, 6, 9, 12, 16	520, 610	0,095
BSVA 9/25-1 x 520	494288	9 x 25	3, 6, 9, 12	520, 610	0,095
BSVA 4/16 x 520	322987	4 x 16	3, 6, 9	520, 610	0,060
BSVA 9/16 x 520	322994	9 x 16	9, 12	520, 610	0,096
BSVA 12/19 x 520	323014	12 x 19	12, 16	520, 610	0,107
BSVA 18/23 x 520	349267	18 x 23	20	520, 610	0,150
<b>passend für BSVH 25,5 und BSVH 24</b>					
BSVAK 9/25 x 305	544914	9 x 25	3, 6, 9, 12, 16	305	0,083
BSVAK 9/25-1 x 305	544921	9 x 25	3, 6, 9, 12	305	0,082
BSVAK 4/16 x 305	544884	4 x 16	3, 6, 9	305	0,052
BSVAK 9/9 x 305	544891	9 x 9	9, 12	305	0,075
BSVAK 9/16 x 305	544907	9 x 16	9, 12	305	0,088

\* Bandlänge 610 mm nur in Verbindung mit Adapter BSAD 41/36 x 610.

# Zubehör für Werkzeugantriebe

## Anti-Vibrationshandgriff für Winkelschleifer

### Anti-Vibrationshandgriff SENSOHANDLE



Vibrationsdämpfender, ergonomisch optimierter Handgriff zur Verwendung auf allen handelsüblichen Winkelschleifern mit Innengewinde M8, M10 oder M14.

#### Lieferumfang:

- 1 Handgriff
- 3 Adapter (M8, M10 und M14)

**Adapter M8** passend für alle handelsüblichen Winkelschleifer mit Innengewinde M8.

Passende PFERD-Werkzeugantriebe:

- PWAS 9/120 HV
- PWAS 13/120 AVH
- UWER 18/110 SI
- UWER 18/120 SI
- WT 7 E M14 G 22
- WT 10 H G28

**Adapter M10 und M14** passend für alle handelsüblichen Winkelschleifer mit Innengewinde M10 bzw. M14.

#### Vorteile:

- Erhebliche Reduzierung der Vibrationsübertragung, weil die Vibrationsquelle und die Grifffläche entkoppelt werden
- Die Vibrationsenergie wird zusätzlich durch die spezielle Gummimischung absorbiert bzw. reduziert
- Sicheres und bequemes Arbeiten, da Form und Abmessung des Handgriffes ergonomisch optimiert sind
- Sicherer Halt durch die strukturierte Oberfläche des Handgriffes

#### PFERDERGONOMICS®:



Bezeichnung	EAN 4007220	Nettogewicht [kg]
SENSOHANDLE	901649	0,500

## Pflegezubehör

### Schmiermittel



#### (1+2) Spezialschmieröl

Für Druckluftgeräte zur Ölnebel-schmierung. Zum Schutz vor Vereisung.

#### Vorteile:

- Gute Vernebelungsfähigkeit
- Hohe Schmierkraft
- Dünnflüssig
- Vor Korrosion schützend
- Stark wasserabweisend

#### (3) Getriebefett FT 3

Für Getriebe von Biegwellenmaschinen, Winkeltrieben, Winkelhandstücken.

#### (4) Kugellagerfett FT 5

Für alle Kugellager. Zur leichten Benetzung von Schleuderscheiben als Staubabdichtung.

#### (5) Wellenfett FT 4

Spezialfett mit besonderen Schmier- und Hafteigenschaften für Biegwellen 4 ZG bis 15 KG.

Nach ca. 100 Betriebsstunden muss die Seele einer Biegwelle neu geschmiert werden. Entfetten Sie Seele und Schlauch und tragen Sie auf die Seele neues Spezialwellenfett auf.

#### (6) Pflegeset bestehend aus:

- 1 Schlauchbürste zum Entfernen des alten Fettes aus dem Schutzschlauch.
  - 2 nichtfasernden Reinigungstüchern (400 x 330 mm)
- Befreien Sie die Seele mit einem Entfettungsmittel und einem Reinigungstuch (keine Putzwolle verwenden!) von altem Fett. Geben Sie neues Fett auf das zweite Tuch und ziehen Sie die Seele hindurch.

#### Bestellhinweis:

Schlauchbürsten können bei Bedarf nachbestellt werden.

Bezeichnung	EAN 4007220	Inhalt	Verwendung für		Nettogewicht [kg]
5 L ONG OEL	179321	(1L) Spezialschmieröl 5 L	Ölnebelgerät	1	4,900
1 L ONG OEL	179338	(2) Spezialschmieröl 1 L	Ölnebelgerät	1	0,990
FT 3	182956	(3) Getriebefett 450 g	Getriebe	1	0,450
FT 5	181249	(4) Kugellagerfett 100 g	Kugellager	1	0,100
FT 4 (500 g)	182963	(5) Wellenfett 500 g	Biegwellen	1	0,500
P-SET 4 ZG	182970	2 Tücher, Wellenfett FT 4, Schlauchbürste 4 ZG	BW 4 ZG, BW 6 Z, BW 6 ZG	1	0,770
P-SET 7 ZG	182994	2 Tücher, Wellenfett FT 4, Schlauchbürste 7 ZG	BW 7 ZG	1	0,770
P-SET 10/12 ZG	182987	2 Tücher, Wellenfett FT 4, Schlauchbürste 10/12 ZG	BW 10 ZG, BW 12 KG	1	0,770

Transparente, sehr leichte Schutzbrille, die freien Blick in alle Richtungen ermöglicht.

Optimaler Schutz durch hochschlagfeste Kunststoffscheibe (Polycarbonat). Durch die Ultradura-Beschichtung verfügt die Scheibe über eine gute Kratzfestigkeit.

**Vorteile:**

- Liegt eng am Gesicht an
- Hoher Schutz vor mechanischen Gefährdungen
- Verzerrungsfreie und ermüdungsarme Sehqualität
- 100%iger UV-Schutz

**Schutzbrille SB 5**



Bezeichnung	EAN 4007220	Scheibenbeschichtung		Nettogewicht [kg]
SB-5	808665	Ultradura	5	0,335

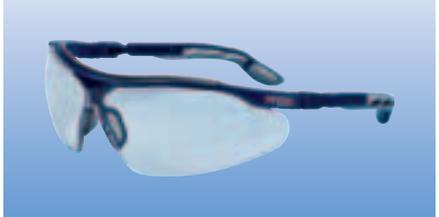
Transparente, leichte und sehr komfortable Schutzbrille die freien Blick in alle Richtungen ermöglicht. Bügel- und Scheibenneigung lassen sich optimal an das Gesichtsfeld anpassen.

Optimaler Schutz durch hochschlagfeste Kunststoffscheibe (Polycarbonat). Durch die Supravision-Beschichtung HC-AF ist die Scheibe außen extrem kratzfest und innen dauerhaft beschlagfrei.

**Vorteile:**

- Weiche Kontaktauflageflächen schützen Nase, Stirn und Ohr
- Vier Komfortkissen für den druckfreien und bequemen Sitz des Bügels
- Hoher Schutz vor mechanischen Gefährdungen
- Schutzbeständig gegen Chemikalien
- Verzerrungsfreie und ermüdungsarme Sehqualität
- Beschlagfrei und antihafbeschichtet
- 100%iger UV-Schutz

**Schutzbrille SB V 5**



Bezeichnung	EAN 4007220	Scheibenbeschichtung		Nettogewicht [kg]
SB V-5	808672	Supravision HC/AF	5	0,365

Transparente, sehr leichte und komfortable Schutzbrille, die freien Blick in alle Richtungen ermöglicht. Speziell für Brillenträger hervorragend geeignet.

Optimaler Schutz durch hochschlag- und extrem kratzfesten Kunststoffscheibe (Polycarbonat). Die Optidur-Beschichtung NC bietet hohe Beständigkeit gegen Chemikalien. Durch die Antihafbeschichtung können wässrige und ölige Verschmutzungen leicht entfernt werden.

**Vorteile:**

- Kein Kontakt von Bügel und Sehhilfe
- Schnelle und einfache Anpassung der Bügel
- Besonders weiche und flexible Bügelenden
- Hoher Schutz vor mechanischen Gefährdungen
- Schutzbeständig gegen Chemikalien
- Verzerrungsfreie und ermüdungsarme Sehqualität
- Beschlagfrei und antihafbeschichtet
- 100%iger UV-Schutz

**Schutzbrille SB BT 5**



Bezeichnung	EAN 4007220	Scheibenbeschichtung		Nettogewicht [kg]
SB BT-5	808689	Optidur NC	5	0,385

Komfortable, transparente Vollsicht-Schutzbrille mit Panoramablickfeld. Auch für Brillenträger hervorragend geeignet. Druckfreies Tragen bei umfassendem seitlichen Schutz.

Optimaler Schutz durch hochschlagfeste Kunststoffscheibe (Polycarbonat). Durch die Supravision-Beschichtung NC ist die Scheibe außen und innen extrem kratzfest sowie innen beschlagfrei.

**Vorteile:**

- Weiche, flexible Dichtungen passen sich optimal an das Gesichtsfeld an
- Hervorragende Ventilation
- Hoher Schutz vor mechanischen Gefährdungen
- Schutzbeständig gegen Chemikalien
- Verzerrungsfreie und ermüdungsarme Sehqualität
- Beschlagfrei und antihafbeschichtet
- 100%iger UV-Schutz

**Schutzbrille SB M2**



Bezeichnung	EAN 4007220	Scheibenbeschichtung		Nettogewicht [kg]
SB M-2	808696	Supravision NC	2	0,346

# Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Schutzbrillen, Schutzhandschuhe, Gehörschutz, Atemschutzmasken



## Schutzhandschuhe SensoGrip

HFS



HS



Schutzhandschuhe SensoGrip für optimalen Schutz bei höchstem Komfort und bester Fingerfertigkeit. Viskoelastische Pads an den Kontaktflächen dämpfen Vibrationen um 30 % und ermöglichen längere Arbeitszeiten (nach ISO 5349 Teil 1 und 2).

Die Schutzhandschuhe SensoGrip sind aus strapazierfähigem Spezial-Nappaleder gefertigt. Sie verfügen über hitzebeständige, funkenresistente Aramidnähte und bieten Schutz vor mechanischen Verletzungen durch Stiche, Splitter oder Abrieb. Sie sind für Chromallergiker geeignet, da sie kein sechswertiges Chrom enthalten. Der Gummizug am Handgelenk schließt den Handschuh dicht ab.

### Vorteile:

#### SensoGrip HFS

- Optimaler Hand- und Fingerschutz
- Ideal geeignet für Schleif-, Trenn- und Schweißarbeiten
- Lieferbar in 3 Größen: M, L und XL

#### SensoGrip HS

- Optimaler Handschutz
- Ideal geeignet für leichte Schleif- und Polierarbeiten, z. B. beim Einsatz von Druckluftfeilgeräten und kleineren Geradschleifern
- Lieferbar in 3 Größen: M, L und XL

### Bestellhinweis:

Die Schutzhandschuhe werden paarweise geliefert.

### Bestellbeispiel:

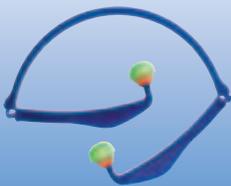
EAN 4007220809273

HFS 9 (M)

Bitte gewünschte Handschuhgröße angeben.

Bezeichnung	Handschuhgröße				Nettogewicht [kg]
	9 (M)	10 (L)	11 (XL)		
	EAN 4007220				
HFS	809273	809280	809297	1	0,250
HS	809303	809310	809327	1	0,150

## Gehörschutz BGS



Gehörschutz mit Klappmechanismus mit sehr geringem Gewicht und komfortablem Sitz durch oval geformte, weiche Schaumstoffstöpsel. Er ist hygienisch, da der Gehörschutz beim Einsetzen nicht angefasst werden muss.

### Vorteile:

- Einsetzbar bei einem Dauerlärmpegel bis 95 dB(A) oder bis 100 dB(A) Impulsärm
- Reduzierung des Geräuschpegels um 23 dB(A) auf normales Gesprächsniveau
- Mehrfach verwendbar

Bezeichnung	EAN 4007220		Geräuschdämmwert SNR [dB(A)]	Nettogewicht [kg]
BGS	808702	1	23	0,016

## Atemschutzmasken ASM FFP



Sichere und komfortable Atemschutzmasken der Schutzklassen 2 und 3. Einsetzbar zum Schweißen, insbesondere von Aluminium, beim Gießen, Löten sowie bei der Verarbeitung von stark staubenden Werkstoffen und Asbest.

Sie bieten optimalen Schutz vor Stäuben. Das Ausatmeventil minimiert den Stau von Atemhitze und -feuchtigkeit.

### Vorteile:

#### ASM FFP 2-10

- Komfortabler Halt über breite Kopfbandschleife
- Schützt vor Stäuben **bis zum 10-fachen** Grenzwert der MAK und TRK

#### ASM FFP 3-5

- Komfortabler Halt über 4-Punkt-Kopfband
- Sicherer Sitz durch umlaufende Komfortdichtlippe
- Der eingearbeitete Nasenbügel lässt sich flexibel anpassen und erlaubt den dichten Sitz der Maske, auch an der Nase
- Schützt vor Stäuben **bis zum 30-fachen** Grenzwert der MAK und TRK

MAK = maximale Arbeitsplatzkonzentration

TRK = technische Richtkonzentration Krebs erzeugender Stoffe

Bezeichnung	Schutzklasse			Nettogewicht [kg]
	2	3		
	EAN 4007220			
ASM FFP 2-10	808719	-	10	0,290
ASM FFP 3-5	-	808726	5	0,265